

MADE IN ITALY



PASSIONE STRAORDINARIA



PISTOLE DI VERNICIATURA

SPRAY GUNS

PISTOLETS À PEINTURE

LACKIERPISTOLEN



CARATTERISTICHE TECNICHE

La "SPIN WASH" è una stazione di lavaggio costruita interamente in acciaio INOX che permette di pulire pistole a spruzzo di varie tipologie:

- Pistola con tazza monouso.
- Pistola con tazza a gravità.

La "SPIN WASH" è adatta a tutti i tipi di vernice essendo dotata di due stazioni di pulizia separate: una per vernici base acqua e una per vernici al solvente. La macchina è dotata di spazzole rotanti e di un innovativo sistema Venturi che nebulizza il solvente o l'acqua a bassa pressione (max. 5 bar).

Queste tecnologie rendono la macchina molto efficiente e garantiscono il lavoro utilizzando una minima quantità di prodotto di pulizia. I residui di vernici vengono recuperati in contenitori per riciclaggio acqua/solvente posti alla base della lavatrice. Tutto il sistema di lavaggio e di rotazione delle spazzole è completamente pneumatico, la macchina non ha nessun particolare elettrico. Non ci sono pompe o altri sistemi simili, è quindi facile da pulire e richiede una manutenzione minima. Per la regolazione della pressione di lavoro si utilizza il riduttore di pressione incorporato nella macchina.

La stazione di lavaggio viene fornita completa di tubo spiralato per aria compressa (lunghezza 10 m) dotato di rubinetto rapido per effettuare una accurata pulizia degli aerografi.

Le dimensioni ridotte della "SPIN WASH" permettono di poterle inserire agevolmente nella cabina di verniciatura e i fori sulla struttura ne permettono il fissaggio a muro. La macchina è dotata di un camino di aspirazione fumi da 80 mm che deve essere correttamente collegato all'impianto di aspirazione della cabina di verniciatura.

- **CAMPI DI IMPIEGÒ:** Lavaggio aerografi per spruzzatura
- **ALIMENTAZIONE:** Aria compressa
- **COLLEGAMENTO ALLA RETE ARIA COMPRESSA:** 1/4" F BSP
- **PRESSIONE DI ALIMENTAZIONE:** 8 bar (116 psi)
- **MASSIMA PRESSIONE D'ESERCIZIO:** 5 bar (51 psi)
- **MASSIMO LIVELLO DI RUMOROSITÀ:** 88 dBA
- **CAPACITÀ DELLE TANICHE:** 2 litri (122 inch³)
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

La « SPIN WASH » est une station de lavage fabriquée entièrement en acier INOX qui permet de nettoyer les pistolets de pulvérisation de différentes typologies :

- Pistolet avec godet jetable.
- Pistolet avec godet par gravité.

La « SPIN WASH » est adaptée à tous les types de peinture étant équipée de deux stations de nettoyage séparées : une pour les peintures à base d'eau et une pour les peintures au solvant. La machine est équipée de brosses rotatives et d'un système innovant Venturi qui nébulise le solvant ou l'eau à basse pression (max. 5 bars).

Ces technologies rendent la machine très efficace et garantissent le travail en utilisant une quantité minimale de produit de nettoyage. Les résidus de peintures sont récupérés dans des conteneurs pour le recyclage eau / solvant placés à la base de la laveuse.

Tout le système de lavage et de rotation des brosses est entièrement pneumatique, la machine n'est dotée d'aucuns systèmes de pompe électrique ou mécanique afin de réduire son entretien au minimum. Pour le réglage de la pression de travail, il faut utiliser le réducteur de pression incorporé dans la machine.

Le laveur est fourni avec le tuyau spiralé pour l'air comprimé (longueur 10 m) équipé d'un robinet rapide pour effectuer un nettoyage précis des pistolets aéroglyphes.

Les dimensions réduites de la « SPIN WASH » permettent de pouvoir les insérer facilement dans la cabine de peinture et les trous sur la structure permettent la peinture.

La machine est équipée d'un tube d'aspiration des fumées de 80 mm qui doit être correctement branché à l'installation d'aspiration de la cabine de peinture.

- **CHAMPS D'APPLICATION :** Lavage des pistolets aéroglyphes pour pulvérisation
- **ALIMENTATION :** Air comprimé
- **BRANCHEMENT AU RÉSEAU D'AIR COMPRIMÉ :** 1/4" F BSP
- **PRESSION D'ALIMENTATION :** 8 bars (116 psi)
- **PRESSION MAXIMALE DE FONCTIONNEMENT :** 5 bars (51 psi)
- **NIVEAU MAXIMUM DE BRUIT :** 88 dBA
- **CAPACITÉ DES BIDONS :** 2 litres (122 inch³)
- **TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT :** -20°C (253°K), +60°C (333°K)

TECHNICAL FEATURES

"SPIN WASH" is a paint spray gun washer, entirely produced in stainless steel, which can clean various kind of spray guns:

- Gun with disposable cups
- Gun with gravity feed cups.

"SPIN WASH" is ideal for all kind of paints as it is equipped with two separate cleaning stations: one for water-based paints and the other for solvents. The machine features a pair of swivelling brushes and an innovative Venturi system, which nebulizes solvents or water at low pressure (max 5 bar).

These technologies make the machine very efficient and ensure an operation using a small amount of cleaning agent.

Paint waste can be recycled in special water/solvent recycling containers placed at the bottom of the washing machine.

The entire washing and brush rotation system is pneumatic, the machine has no electrical components. There are no pumps or similar systems, therefore the machine is easy to clean and needs very little maintenance. For the regulation of the operating pressure, the machine features a built-in pressure reducer.

The washing machine is supplied with self storing tube for compressed air (10m long) with quick coupler for an accurate cleaning of the paint spray guns. Thanks to the compact dimensions, the "SPIN WASH" can be easily placed in the spray booth and the holes in the structure can be used for wall mounting. The machine is equipped with a 80 mm exhaust funnel which has to be properly connected to the exhaust system of the spray booth.

- **FIELDS OF APPLICATION:** Spray gun washing
- **POWER SUPPLY:** Compressed air
- **COMPRESSED AIR LINE CONNECTION:** 1/4" F BSP
- **SUPPLY PRESSURE:** 8 bar (116 psi)
- **MAX OPERATING PRESSURE:** 5 bar (51 psi)
- **MAX NOISE LEVEL:** 88 dBA
- **TANK CAPACITY:** 2 litres (122 inch³)
- **OPERATING TEMPERATURE:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Die „SPIN WASH“ ist eine Reinigungsstation, die ganz aus EDELSTAHL besteht und ermöglicht, Sprühpistolen mit verschiedenen Typologien zu reinigen:

- Pistole mit Einwegbecher.
- Pistole mit Fließbecher.

Der „SPIN WASH“ ist für alle Lackarten geeignet und ist mit zwei getrennten Reinigungsstationen ausgestattet: Eine für Wasserlacke und eine für Lacke mit Lösungsmittel. Die Maschine ist mit drehenden Bürsten und einem innovativen Venturi-System ausgestattet, welches das Lösungsmittel oder das Wasser unter niedrigem Druck (max. 5 bar) zerstäubt. Diese Technologien machen die Maschine sehr effizient und garantieren eine gute Arbeit, wobei minimale Mengen an Reinigungsprodukten verwendet werden.

Die Lackreste werden in Wasser-/Lösungsmittelrecyclebehältern am Boden der Reinigungsmaschine aufgefangen. Das ganze Reinigungs- und Drehsystem der Bürsten erfolgt pneumatisch; die Maschine weist kein elektrisches Teil auf. Es liegen keine Pumpen oder ähnliche Systeme vor; sie ist somit einfach zu reinigen und fordert keine aufwendige Instandhaltung. Für die Einstellung des Betriebsdrucks wird der in der Maschine integrierte Druckreduzierer genutzt.

Die Reinigungsstation wird einschließlich Spiralschlauch für Druckluft (Länge 10 m) mit Schnellkupplung geliefert, um eine sorgfältige Reinigung der Lackierpistolen auszuführen. Die eingeschränkten Abmessungen der „SPIN WASH“ ermöglichen, sie einfach in die Lackierkabine einzufügen, während die Öffnungen an der Struktur eine Befestigung an der Wand ermöglichen. Die Maschine ist mit einem Rauchabsaugkamin mit 80 mm Durchmesser ausgestattet, der korrekt an die Absauganlage der Lackierkabine angeschlossen werden muss.

Die Reinigungsstation wird einschließlich Spiralschlauch für Druckluft (Länge 10 m) mit Schnellkupplung geliefert, um eine sorgfältige Reinigung der Lackierpistolen auszuführen. Die eingeschränkten Abmessungen der „SPIN WASH“ ermöglichen, sie einfach in die Lackierkabine einzufügen, während die Öffnungen an der Struktur eine Befestigung an der Wand ermöglichen. Die Maschine ist mit einem Rauchabsaugkamin mit 80 mm Durchmesser ausgestattet, der korrekt an die Absauganlage der Lackierkabine angeschlossen werden muss.

- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Reinigung von Spritzpistolen
- **VERSORGUNG:** Druckluft
- **ANSCHLUSS AM DRUCKLUFTNETZ:** 1/4" I BSP
- **VERSORGUNGSDRUCK:** 8 bar (116 psi)
- **MAX. BETRIEBSDRUCK:** 5 bar (51 psi)
- **MAX. GERÄUSCHPEGEL:** 88 dBA
- **FASSUNGSVERMÖGEN DER BEHÄLTER:** 2 Liter (122 inch³)
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)



SPIN WASH

SISTEMA DI LAVAGGIO AEROGRAFI SPIN WASH | SPIN WASH PAINT GUNS WASHER | LAVEUR DE PISTOLETS SPIN WASH | SPIN WASH REINIGUNGSSYSTEM

- Sistema di lavaggio rapido aerografi con camino aspirazione fumi
- Due comparti di pulizia serarati: uno per vernici base acqua e uno per vernici base al solvente
- N° 4 taniche da 2 litri (122 inch³)
Tanica per detergente all'acqua pulito
Tanica per il recupero detergente all'acqua sporco
Tanica per solvente pulito
Tanica per il recupero al solvente sporco
- Tubo spiralato in Nylon 10 metri completo di rubinetto rapido 17/A
- Dimensioni (altezza x larghezza x profondità): 805 x 410 x 310 mm

- *Système de lavage rapide des pistolet de peinture avec cheminée d'aspiration des fumées*
- *Deux compartiments de nettoyage séparés : un pour les peintures à base d'eau et un pour les peintures à base de solvant*
- *4 bidons de 2 litres (122 inch³)*
Bidon pour détergent de l'eau propre
Bidon pour la récupération du détergent de l'eau sale
Bidon pour le solvant propre
Bidon pour la récupération du solvant sale
- *Tuyau spiralé en Nylon 10 mètres complet de raccord rapide 17/A*
- *Dimensions (hauteur x largeur x profondeur) : 805 x 410 x 310 mm*

- Schnelles Waschsystem für Lackierpistolen mit Abgaskamin
- Zwei getrennte Reinigungsstationen: eine für Wasserlacke und die andere für Lösemittelacke
- 4 Behälter von 2 Litern (122 inch³)
Behälter für das saubere wasserbasierte Reinigungsmittel
Behälter für die Verwertung des schmutzigen wasserbasierten Reinigungsmittels
Behälter für das saubere Lösungsmittel
Behälter für die Verwertung des schmutzigen Lösungsmittels
- Sprialrohr aus Nylon Länge 10 m mit Schnellkupplung 17/A
- Abmessungen (Höhe x Breite x Tiefe): 805 x 410 x 310 mm

- Quick washing system for paint spray guns with exhaust funnel
- Two separate cleaning stations: one for water-based paints and the other for solvents
- 4 2-litre tanks (122 inch³)
Tank for the clean water-based detergent
Tank for the recovery of the dirty water-based detergent
Tank for the clean solvent
Tank for the recovery of the dirty solvent
- 10 m self storing nylon hose complete with quick coupler 17/A
- Dimensions (height x width x depth): 805 x 410 x 310 mm



COD.	MOD.	
AH141606	SPIN WASH	14,5 kg

MINI SPIN WASH

SISTEMA DI LAVAGGIO AEROGRAFI SPIN WASH | SPIN WASH PAINT GUNS WASHER | LAVEUR DE PISTOLETS SPIN WASH | SPIN WASH REINIGUNGSSYSTEM

- Sistema di lavaggio rapido aerografi con camino aspirazione fumi
- Adatto sia per vernici base acqua che per vernici base al solvente
- N° 2 taniche da 2 litri (122 inch³)
Tanica per detergente pulito
Tanica per il recupero detergente Sporco
- Dimensioni (altezza x larghezza x profondità): 805 x 200 x 310 mm

- Quick washing system for paint spray guns with exhaust funnel
- Ideal for both water-based paints and solvents
- No. 2 2-litre tanks (122 inch³)
Tank for the clean detergent
Tank for the recovery of the dirty detergent
- Dimensions (height x width x depth): 805 x 200 x 310 mm

- *Système de lavage rapide des pistolets de peinture avec cheminée d'aspiration des fumées*
- *Adapté aussi bien pour les peintures à base d'eau qui pour les peintures à base de solvant*
- *2 bidons de 2 litres (122 inch³)*
Bidon pour détergent propre
Bidon pour la récupération détergent sale
- *Dimensions (hauteur x largeur x profondeur) : 805 x 200 x 310 mm*

- Schnelles Waschsystem für Lackierpistolen mit Abgaskamin
- Für beide Wasserlacke Lösemittelacke geeignet
- 2 Behälter von 2 Litern (122 inch³)
Behälter für das saubere Reinigungsmittel
Behälter für die Verwertung des schmutzigen Reinigungsmittels
- Abmessungen (Höhe x Breite x Tiefe): 805 x 200 x 310 mm



COD.	MOD.	
AH141608	MINISPIN WASH	8,5 kg



Serbatoio da 600 cc con filtro vernice
600 cc cup with paint filter
Godet de 600 cc avec filtre peinture
Becher 600 cc mit Farblackfilter

Ugello e spillo in acciaio inox
Stainless steel nozzle and needle
Buse et aiguille en acier inox
Düse und Nadel aus Edelstahl

Cappello di polverizzazione
ad elevata atomizzazione
Highly pulverising air cap
Chapeau de pulvérisation
à atomisation élevée
Leistungstarke Zerstäubungsdüse



Nuovo sistema H2 per il riscaldamento dell'aria compressa
New H2 compressed air heating system
Nouveau système H2 pour le chauffage de l'air comprimé
Neues System zur Druckluft erwärmung H2

Termomanometro digitale amovibile
Removable digital thermogauge
Thermomanomètre numérique amovible
Abnehmbares digitales Thermomanometer

Regolatore di pressione e di portata aria
Pressure and airflow regulator
Régulateur de pression et de débit air
Druck- und Luftstromregler

Regolatore del getto da tondo a ventaglio
Jet regulator from round to fan spray pattern
Régulateur du jet de rond à éventail
Atomisierungsregler - von ganz auf gefächert

Regolatore della quantità di vernice
Paint quantity regulator
Régulateur de la quantité de peinture
Lackmengenregler

Corpo in alluminio forgiato con trattamento
protettivo di anodizzazione nera la rende adatta
all'utilizzo di vernici a base acqua.
Body in forged aluminium with a protective
black anodizing treatment which makes ideal for
water-based paints.
Corps en aluminium matricé avec traitement
protecteur d'anodisation noire qui rend le pistolet
idéal pour l'utilisation de peintures à base d'eau.
Körper aus geschmiedetem, schwarz-eloxiertem
Aluminium, ideal für die Verwendung mit
Wasserlacken.

Impugnatura con isolamento termico
Grip with thermal insulation
Poignée avec isolation thermique
Griff mit Wärmeisolierung

PRESSIONE | PRESSURE PRESSION | DRUCK



CONSUMO ARIA IN LAVORO | WORKING AIR CONSUMPTION CONSUMATION AIR EN TRAVAIL | LUFTVERBRAUCH WAHREND DES BETRIEBS

Aria calda Hot air Air chaud Heiße Luft	5,5 bar [79.75 psi]	1,4 bar [20.3 psi]
Alto volume d'aria High air volume Haut volume d'air Hohe Luftmenge	2,5 bar [36.25 psi]	1,8 bar [26.1 psi]

470 l/min [15.55 cfm]

260 l/min [7.77 cfm]

CARATTERISTICHE TECNICHE

Il sistema H2 per il riscaldamento dell'aria permette di lavorare senza quelle problematiche che l'uso di aria fredda può comportare. La pistola con sistema H2 è facile da usare, basta collegarla all'impianto dell'aria e, poco dopo, l'operatore può già iniziare il proprio lavoro, sfruttando tutti i vantaggi che l'aria calda comporta. L'uso dell'aria calda infatti, migliora considerevolmente la qualità della verniciatura, si riduce il tempo di applicazione, si utilizza meno prodotto ottenendo un risparmio anche del 20%, si accorciano i tempi di asciugatura delle vernici a base acqua, aumenta l'effetto specchio e non c'è il rischio del risultato a buccia d'arancia. Costruito con materiali di qualità, il sistema H2 è in grado di riscaldare l'aria in uscita fino a 40° C, l'operatore può controllare la temperatura tramite il regolatore alla base del dispositivo di aria calda. Non ha nessuna componente elettrica riscaldante, si tratta infatti di un sistema completamente pneumatico, ciononostante è pronto per il lavoro in tempi molto brevi.

- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -10°C [253°K], +90°C [343°K]
- **FILETTATURA SUL CORPO:** 1/4F BSP Gas cilindrica
- **PRESSIONE MASSIMA:** 7 bar [101.5 psi]
- **DIMENSIONI:** 169 x 228 x 49 mm [6.65 x 8.98 x 1.93 inch]

TECHNICAL FEATURES

The H2 compressed air heating system allows working without any of the problems related to the use of cold air. The spray gun with the H2 system is easy to use; it just needs to be connected to the compressed air line and after a while the operator can begin to work benefiting of all the advantages of hot air painting. The use of hot air significantly improves the painting application quality, shortens the application time, grants a paint saving up to 20%, reduces the drying time of water-based paints, increases the mirror effect and prevents the orange peel effect. Produced with high quality materials, the H2 system can heat the output air up to 40° C. The operator can adjust the temperature using the regulator placed at the bottom of the heating system.

There are no electrical components, the H2 heating system being completely pneumatic, nevertheless it is ready to work in a very short time.

- **OPERATING TEMPERATURE:** -10°C [253°K], +90°C [343°K]
- **THREAD ON THE BODY:** 1/4F BSP Cylindrical gas thread
- **MAX PRESSURE:** 7 bar [101.5 psi]
- **DIMENSIONS:** 169 x 228 x 49 mm [6.65 x 8.98 x 1.93 inch]



ANI BLACK/S H2 TMD1

AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA IN VALIGIA | PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN IN CASE
PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL EN MALLETTE | PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE IM KOFFER

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore da 600 cc
- Tazza in Nylon con dispositivo salvagoccia e filtro vernice FV/S-5000 ; filetto 3/8M BSP
- H2 sistema per il riscaldamento dell'aria compressa
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M BSP girevole
- Termomanometro digitale **TMD1** (scala bar ÷ °C)
- Disponibile con tecnologia CLEAR, HPS oppure WB
- Confezionato in valigetta di Nylon con spazzolino, Kit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione
- Paint spray gun with 600cc gravity feed cup
- Nylon cup with drip-catching device and FV/S-5000 paint filter; 3/8M BSP thread
- H2 compressed air heating system
- 1/4M BSP swivelling connector for spray gun air supply
- Digital Thermogauge **TMD1** (bar ÷ °C scale)
- Available with CLEAR, HPS or WB technology
- Packaged in a nylon case with brush, spare parts kit, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations
- Pistolet pour peinture avec godet à gravité de 600 cc
- Godet en nylon avec dispositif anti-goutte et filtre peinture FV/S-5000 ; filet 3/8M BSP
- H2 système pour le chauffage de l'air comprimé
- Raccord alimentation air 1/4M BSP pivotant
- Thermomanomètre numérique **TMD1** (échelle bar ÷ °C)
- Disponible avec technologie CLEAR, HPS ou WB
- Emballé dans une mallette en nylon avec brosse, kit pièces de rechange, écouvillon et clés de service pour l'entretien
- Lackierpistole mit Fließbecher 600cc
- Nylon-Becher mit Tropfenfänger und Farblackfilter FV/S-5000; Gewinde 3/8M BSP
- System zur Drucklufterwärmung H2
- Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4A BSP Gewinde, drehbar
- Digitales Thermomanometer **TMD1** (Skala bar ÷ °C)
- Mit Technologie CLEAR, HPS oder WB verfügbar
- In einem Nylon-Gehäuse mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt



COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH141701	CLEAR	Ø 1.0
AH141702	CLEAR	Ø 1.2
AH141703	CLEAR	Ø 1.3
AH141704	CLEAR	Ø 1.4
AH141705	HPS	Ø 1.5
AH141706	HPS	Ø 1.7
AH141707	HPS	Ø 1.9
AH141710	WB	Ø 1.2
AH141711	WB	Ø 1.3
AH141712	WB	Ø 1.4

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Le système H2 pour le chauffage de l'air permet de travailler sans les problématiques que l'utilisation de l'air froid peut imposer. Le pistolet H2 est facile à utiliser, il suffit de brancher le pistolet sur l'installation d'air et dans un délais très court (dépendant du réseau d'air), l'opérateur peut commencer son travail, en utilisant tous les avantages que l'air chaud apporte. En effet, l'utilisation de l'air chaud améliore considérablement la qualité d'application de la peinture, réduit le temps de séchage, permet d'utiliser moins de produit en obtenant des économies de 20% en moyenne, les temps de séchage des peintures hydrosolubles sont réduits, l'effet miroir augmente et il n'existe aucun risque de résultat à peau d'orange. Fabriqué avec des matériaux de qualité, le système H2 est capable de chauffer l'air en sortie jusqu'à 40 °C, l'opérateur peut contrôler la température via le régulateur à la base du dispositif d'air chaud. Il ne présente aucun composant électrique chauffant ; il s'agit en effet d'un système entièrement pneumatique, même s'il est prêt pour le travail dans des temps très courts.

- **TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT** : -10 °C [253°K], +90 °C [343°K]
- **FILETAGE SUR LE CORPS** : 1/4F BSP Gaz cylindrique
- **PRESSION MAXIMALE** : 7 bar [101,5 psi]
- **DIMENSIONS** : 169 x 228 x 49 mm [6.65 x 8.98 x 1.93 inch]

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Das System H2 für die Lufterwärmung ermöglicht, ohne die Probleme zu arbeiten, welche die kalte Luft hervorrufen kann.

Die Pistole mit System H2 ist einfach zu verwenden; sie kann an die Luftanlage angeschlossen werden und kurz danach kann der Bediener seine Arbeit schon aufnehmen und alle Vorteile nutzen, welche die warme Luft bietet. Die Nutzung der warmen Luft verbessert effektiv die Qualität der Lackierung, schränkt die Anwendungszeit ein, nützt weniger Produkte, wobei bis zu 20% eingespart wird; die Trocknungszeiten der Wasserbasislacke sind kürzer, der Spiegeleffekt ist höher und es liegen keine Orangenhautrisiken vor. Das System H2 wird mit Qualitätsmaterial angefertigt und ist in der Lage, die austretende Luft bis zu 40° C zu erwärmen; der Bediener kann die Temperatur durch den Regler am Boden der Warmluftvorrichtung kontrollieren. Es liegt kein erwärmendes elektrisches Bestandteil vor, es handelt sich effektiv um ein vollständig pneumatisches System; trotzdem ist es in kürzester Zeit betriebsbereit.

- **BETRIEBSTEMPERATUR**: -10 °C [253°K], +90 °C [343°K]
- **GEWINDE AM KÖRPER**: 1/4F BSP Zylindrisches Gasgewinde
- **MAX. DRUCK**: 7 bar [101,5 psi]
- **ABMESSUNGEN**: 169 x 228 x 49 mm [6.65 x 8.98 x 1.93 inch]



CARATTERISTICHE TECNICHE

Gli aerografi della serie **ANI BALCK** sono stati concepiti per un utilizzo altamente professionale. Uno studio specifico ha reso la **ANI BLACK** più leggera ed ergonomica, qualità che la rende adatta a un utilizzo prolungato senza affaticare l'operatore. Le elevate prestazioni unite alla facilità di utilizzo sono mirate a semplificare tutte le operazioni di verniciatura. La qualità dei materiali, le macchine utensili ad elevatissima precisione utilizzati per la costruzione uniti ai severi controlli eseguiti su ogni singolo aerografo, fanno di questo prodotto la massima espressione della verniciatura professionale.

- Corpo in alluminio forgiato con trattamento protettivo di anodizzazione nera che rende la **ANI BLACK** adatta all'utilizzo di vernici a base acqua.
- Ugello e spillo in acciaio inox AISI 303 (spillo ø 3 mm)
- Cappello di polverizzazione in ottone nichelato ad elevata atomizzazione
- Disponibile con tecnologia:
 - CLEAR** per vernici a base solvente
 - WB** per vernici a base acqua
- HPS** sistema ad alta atomizzazione con efficienza di trasferimento pari o superiore ai sistemi HVLP lavorando a pressioni d'aria uguali ad un aerografo convenzionale.
- HVLP** (high volume low pressure) sistema ad alto volume d'aria e a bassa pressione
- Serbatoio in Nylon con coperchio filettato da 600 cc, dotato di dispositivo salvagoccia e filtro vernice
- **TMD1**, termomanometro digitale ad aggancio rapido, predisposizione su tutta serie **ANI BLACK**
- Regolatore di pressione e di portata aria
- Regolatore del getto da tondo a ventaglio
- Regolatore della quantità di vernice
- Leva in acciaio Inox, particolari interni in ottone e alluminio
- Molle in acciaio Inox e guarnizioni in Gomma NBR 70 / PTFE
- **CAMPI DI IMPIEGO:** verniciatura professionale
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **FILETTATURA SUL CORPO:** 1/4FM BSP Gas cilindrica
- **PRESSIONE D'ESERCIZIO:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87 psi)
- **DIMENSIONI (senza serbatoio):** 157 x 182 x 49 mm [6.18 x 7.17 x 1.93 inch]
- **PESO NETTO (senza serbatoio):** **ANI BLACK/S TMD1** 0.519 kg [1.144 lb]
ANI BLACK/S 0.457 kg [1,01 lb]

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Les pistolets de peinture de la série **ANI BLACK** ont été destinés pour une utilisation professionnelle. Une étude spécifique a rendu le **ANI BLACK** plus légère et ergonomique, qualités qui le rend adapté à une utilisation prolongée réduisant la fatigue de l'opérateur. Les prestations élevées ainsi que la facilité d'utilisation ont été ciblées pour simplifier toutes les opérations de peinture. La qualité des matériaux, les machines outils à précision très élevée utilisés pour la fabrication ainsi que les contrôles sévères exécutés sur chaque pistolet, font de ce produit.

- Corps en aluminium matricé avec traitement protecteur d'anodisation noire qui rend le pistolet **ANI BLACK** idéal pour l'utilisation de peintures à base d'eau.
- Buse et aiguille en acier inox AISI 303 (aiguille ø 3 mm)
- Chapeau de pulvérisation en aluminium anodisé à atomisation élevée
- Disponible avec technologie :
 - CLEAR** pour peintures à base de solvant
 - WB** pour peintures hydrosoluble
- HPS** (High Performance System) système à haute atomisation avec efficacité de transfert égal ou supérieur aux systèmes HVLP en travaillant à des pressions d'air égales à un pistolet conventionnel.
- HVLP** (high volume low pressure) système à haute volume d'air et à basse pression
- Godet en Nylon avec couvercle fileté de 600 cc, équipé de dispositif anti-goutte et filtre peinture
- **TMD1**, thermo manomètre numérique à accrochage rapide, conçu pour toute la série **ANI BLACK**
- Régulateur de pression et de débit air
- Régulateur du jet de rond à ventail
- Régulateur de la quantité de peinture
- Levier en acier inox, détails internes en laiton et aluminium
- Ressort en acier inox et joints en caoutchouc NBR 70 / PTFE
- **CHAMPS D'UTILISATION :** peinture professionnelle
- **TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT :** -10 °C (253°K), +90 °C (343°K)
- **FILETAGE SUR LE CORPS :** 1/4FM BSP Gaz cylindrique
- **PRESSION DE FONCTIONNEMENT :** 2 ÷ 6 bars (29 ÷ 87 psi)
- **DIMENSIONS (sans godet) :** 157 x 182 x 49 mm [6.18 x 7.17 x 1.93 inch]
- **POIDS NET (sans godet) :** **ANI BLACK/S TMD1** 0.519 kg [1.144 lb]
ANI BLACK/S 0.457 kg [1,01 lb]

TECHNICAL FEATURES

The **ANI BLACK** paint spray guns have been designed for a highly professional use. A specific study has made the **ANI BLACK** lighter and ergonomic, a quality that makes it ideal for an extended use protecting the operator from fatigue. The high performances combined with the ease of use are aimed at simplifying all painting operations. The quality of the materials, the machine tools and the extremely high precision used in the production process combined with the strict controls on each single paint spray gun, make this product the maximum expression of professional painting.

- Body in forged aluminium with a protective black anodizing treatment which makes the **ANI BLACK** ideal for water-based paints.
- Stainless steel AISI 303 nozzle and needle (needle ø 3 mm)
- Anodized aluminum highly pulverizing air cap
- Available with the following technology:
 - CLEAR** for solvents based paints
 - WB** for water-based paints
- HPS** (High Performance System) highly pulverising system with transfer efficiency equal to or higher than that of HVLP systems working with air pressure values equal to those of a conventional paint spray gun.
- HVLP** (high volume low pressure) system producing a high air volume at a low pressure.
- 600 cc nylon cup with threaded lid provided with drip-catching device and paint filter
- **TMD1** digital thermogauge with quick coupler, pre-fitted on the entire series **ANI BLACK**
- Pressure and airflow regulator
- Jet regulator from round to fan spray pattern
- Paint quantity regulator
- Stainless steel lever, brass and aluminium inner parts
- Stainless steel springs and NBR 70 / PTFE washers
- **FIELDS OF APPLICATION:** professional painting
- **OPERATING TEMPERATURE:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **THREAD ON BODY:** 1/4FM BSP Cylindrical gas thread
- **OPERATING PRESSURE:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87 psi)
- **DIMENSIONS (without feed cup):** 157 x 182 x 49 mm [6.18 x 7.17 x 1.93 inch]
- **NET WEIGHT (without feed cup):** **ANI BLACK/S TMD1** 0.519 kg [1.144 lb]
ANI BLACK/S 0.457 kg [1,01 lb]

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Die Lackierpistolen der Serie **ANI BALCK** wurden für eine absolut professionelle Nutzung konzipiert. Eine spezifische Studie hat **ANI BLACK** leichter und ergonomisch gemacht, eine Qualität, die sie für eine längere Nutzung ohne Ermüdung des Bedieners geeignet macht. Die hohen Leistungen verbunden mit der einfachen Anwendung vereinfachen alle Lackiervorgänge. Die Qualität der Materialien, die absolut präzisen Werkzeugmaschinen für den Bau gemeinsam mit den strengen Kontrollen jeder einzelnen Lackierpistole machen aus diesem Produkt das Beste im Rahmen der professionellen Lackierung.

- Körper aus geschmiedetem, schwarz-eloxiertem Aluminium, die **ANI BLACK** Lackierpistole ideal für die Verwendung mit Wasserlacken.
- Düse und Nadel aus Edelstahl AISI 303 (Nadeldurchmesser 3 mm)
- Leistungsstarke Zerstäubungsdüse aus eloxiertem Aluminium
- Mit der folgenden Technologie verfügbar:
 - CLEAR** für wasserbasierte Lösungsmittel
 - WB** für Wasserlacke
- HPS** (High Pressure System) hohes Zerstäubungssystem mit einer Übertragungseffizienz gleich oder größer als jene von HVLP-Systemen und Luftdruckwerten gleich einer konventionellen Lackierpistole.
- HVLP** (high volume low pressure) Hohes Luftvolumen bei Niederdruck
- Nylon-Becher 600 cc mit Schraubdeckel, Tropfenfänger und Farblackfilter
- **TMD1** Digitales Thermomanometer mit Schnellkupplung, auf die ganze Serie **ANI BLACK** vorgerüstet.
- Druck- und Luftstromregler
- Atomisierungsregler - von ganz auf gefächert
- Lackmengenregler
- Hebel aus Edelstahl, innere Teile aus Messing und Aluminium
- Feder aus Edelstahl und Dichtungen aus NBR 70 / PTFE
- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Professionelle Lackierung
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **GEWINDE AM KÖRPER:** 1/4IA BSP Zylindrisches Gasgewinde
- **BETRIEBSDRUCK:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87 psi)
- **ABMESSUNGEN (ohne Becher):** 157 x 182 x 49 mm [6.18 x 7.17 x 1.93 inch]
- **NETTOGEWICHT (ohne Becher):** **ANI BLACK/S TMD1** 0.519 kg [1.144 lb]
ANI BLACK/S 0.457 kg [1,01 lb]

PRESSIONE | PRESSURE PRESSION | DRUCK



ANI BLACK HPS	2.8 bar [40.61 psi]	1.8 bar [26.11 psi]
ANI BLACK HVLP	2,6 bar [37,71 psi]	1,6 bar [23.21 psi]

CONSUMO ARIA IN LAVORO | WORKING AIR CONSUMPTION CONSOMMATION AIR EN TRAVAIL | LUFTVERBRAUCH WAHREND DES BETRIEBS

270 l/min [9.55 cfm]
400 l/min [14.1 cfm]



ANI BLACK/S TMD1

AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA IN VALIGIA | PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN IN CASE
PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL EN MALLETTE | PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE IM KOFFER

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore da 600 cc
- Tazza in Nylon con dispositivo salvagoccia e filtro vernice FV/S-5000 ; filetto 3/8M BSP
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M BSP girevole
- Manometro digitale TMD1 (scala bar)
- Disponibile con tecnologia CLEAR, HPS, WB, oppure HVLP
- Confezionato in valigetta di Nylon con spazzolino, kit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione
- Paint spray gun with 600cc gravity feed cup
- Nylon cup with drip-catching device and FV/S-5000 paint filter; 3/8M BSP thread
- 1/4M BSP swivelling connector for spray gun air supply
- Digital gauge TMD1 (bar scale)
- Available with CLEAR, HPS, WB or HVLP technology
- Packaged in a nylon case with brush, spare parts kit, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations
- Pistolet à peinture pour peinture avec godet à gravité 600 cc
- Godet en nylon avec dispositif anti-goutte et filtre peinture FV/S-5000 ; filet 3/8M BSP
- Raccord alimentation air 1/4M BSP pivotant
- Manomètre numérique TMD1 (échelle bar)
- Disponible avec technologie CLEAR, HPS, WB, ou bien HVLP
- Emballé dans une mallette en Nylon avec brosse, kit pièces de rechange, écouvillon et clés de service pour l'entretien
- Lackierpistole mit Fließbecher 600cc
- Nylon-Becher mit Tropfenfänger und Farbfilter FV/S-5000; Gewinde 3/8M BSP
- Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4A BSP Gewinde, drehbar
- Digitales Manometer TMD1 (Skala bar)
- Mit Technologie CLEAR, HPS, WB oder HVLP verfügbar
- In einem Nylon-Gehäuse mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH141713	CLEAR	Ø 1.0
AH141714	CLEAR	Ø 1.2
AH141715	CLEAR	Ø 1.3
AH141716	CLEAR	Ø 1.4
AH141717	HPS	Ø 1.5
AH141718	HPS	Ø 1.7
AH141719	HPS	Ø 1.9
AH141722	WB	Ø 1.2
AH141723	WB	Ø 1.3
AH141724	WB	Ø 1.4

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH141725	HVLP	Ø 1.3
AH141726	HVLP	Ø 1.4
AH141727	HVLP	Ø 1.5
AH141728	HVLP	Ø 1.7
AH141729	HVLP	Ø 1.9



ANI BLACK/S

AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA | PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN
PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL | PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore da 600 cc
- Tazza in Nylon con dispositivo salvagoccia e filtro vernice FV/S-5000 ; filetto 3/8M BSP
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M BSP girevole
- Predisposizione per il montaggio del manometro digitale TMD1
- Disponibile con tecnologia CLEAR, HPS, WB, oppure HVLP
- Confezionato in scatola con spazzolino, kit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione
- Paint spray gun with 600cc gravity feed cup
- Nylon cup with drip-catching device and FV/S-5000 paint filter; 3/8M BSP thread
- 1/4M BSP swivelling connector for spray gun air supply
- Provision for the installation of the digital gauge TMD1
- Available with CLEAR, HPS, WB or HVLP technology
- Packaged in a box with brush, spare parts kit, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations
- Pistolet à gravité pour peinture avec godet plus grande de 600 cc
- Godet en nylon avec dispositif anti-goutte et filtre peinture FV/S-5000 ; filet 3/8M BSP
- Raccord alimentation air 1/4M BSP pivotant
- Prédisposition pour le montage du manomètre numérique TMD1
- Disponible avec technologie CLEAR, HPS, WB, ou bien HVLP
- Emballé en boîte, avec brosse, kit pièces de rechange, écouvillons et clés de service pour l'entretien
- Lackierpistole mit Fließbecher 600cc
- Nylon-Becher mit Tropfenfänger und Farbfilter FV/S-5000; Gewinde 3/8M BSP
- Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4A BSP Gewinde, drehbar
- Vorrüstung für die Montage des digitalen Manometers TMD1
- Mit Technologie CLEAR, HPS, WB oder HVLP verfügbar
- In einer Schachtel mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH141732	CLEAR	Ø 1.0
AH141733	CLEAR	Ø 1.2
AH141734	CLEAR	Ø 1.3
AH141735	CLEAR	Ø 1.4
AH141736	HPS	Ø 1.5
AH141737	HPS	Ø 1.7
AH141738	HPS	Ø 1.9
AH141741	WB	Ø 1.2
AH141742	WB	Ø 1.3
AH141743	WB	Ø 1.4

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH141744	HVLP	Ø 1.3
AH141745	HVLP	Ø 1.4
AH141746	HVLP	Ø 1.5
AH141747	HVLP	Ø 1.7
AH141748	HVLP	Ø 1.9





CARATTERISTICHE TECNICHE

La cura dei particolari, il collaudo meticoloso d'ogni singolo aerografo e l'elevata tecnologia di produzione fanno delle **AT/LUX** un perfetto equilibrio tra qualità e prezzo. Il doppio trattamento di protezione anticorrosivo unito alla componentistica prodotta con materiali di prima scelta (acciaio inox, PTFE, alluminio) garantisce una durata e prestazioni al di sopra della media.

- Corpo in lega di alluminio pressofuso con trattamento protettivo in nichel chimico interno ed elettrolitico esterno, adatto all'utilizzo di vernici a base acqua.
- Ugello e spillo in acciaio inox AISI 303 (spillo Ø 4 mm)
- Cappello di polverizzazione ad elevata atomizzazione in ottone nichelato
- Disponibile con tecnologia di verniciatura convenzionale
- Regolazioni adatte anche per mancini;
- Regolatore di pressione e di portata aria
- Regolatore del getto da tondo a ventaglio
- Regolatore della quantità di vernice
- Leva in acciaio nichelato; particolari interni in ottone e alluminio
- Molle in acciaio inox e Guarnizioni interne in PTFE senza manutenzione
- **CAMPI DI IMPIEGO:** verniciatura professionale
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -10°C [253°K], +90°C [343°K]
- **PRESSIONE D'ESERCIZIO:** 1.5 ÷ 4 bar (29 ÷ 58 psi)
- **DIMENSIONI (senza serbatoio):** AT-LUX/S 170x185x42 mm (6.69x7.28x1.65 inch)
AT-LUX/I-AT-LUX/SP 180x185x42 mm (7.08x7.28x1.65 inch)
- **PESO NETTO (senza serbatoio):** AT-LUX/S 0.513 kg (1.132 lb)
AT-LUX/I AT-LUX/SP 0.550 kg (1.214 lb)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Le soin des détails, l'essai méticuleux de chaque pistolet et la technologie élevée de production font des **AT/LUX** un équilibre parfait entre qualité et prix. Le double traitement de protection anti-corrosif ainsi que les composants produits avec les matériaux de premier choix (acier inox, PTFE, aluminium) garantissent une durée et des prestations au-dessus de la moyenne.

- Corps en alliage d'aluminium moulé avec traitement de protection en nickel chimique interne et électrolytique externe, adapté à l'utilisation de peintures à base d'eau.
- Buse et aiguille en acier inox AISI 303 (aiguille Ø 4 mm)
- Chapeau de pulvérisation à atomisation élevée en laiton nickelé
- Disponible avec technologie de peinture conventionnelle
- Réglages adaptés même pour les gauchers ;
- Régulateur de pression et de débit air
- Régulateur du jet de rond à ventail
- Régulateur de la quantité de peinture
- Levier en acier inox ; détails internes en laiton et aluminium
- Ressort en acier inox et joints interne en PTFE sans entretien
- **CHAMPS D'UTILISATION :** peinture professionnelle
- **TEMPERATURE DE TRAVAIL :** -10 °C (253°K), +90 °C (343°K)
- **PRESSION DE FONCTIONNEMENT :** 1.5 ÷ 4 bars (29 ÷ 58 psi)
- **DIMENSIONS (sans godet) :** AT-LUX/S 170x185x42 mm (6.69x7.28x1.65 inch)
AT-LUX/I AT-LUX/SP 180x185x42 mm (7.08x7.28x1.65 inch)
- **POIDS NET (sans godet) :** AT-LUX/S 0,513 kg (1.132 lb)
AT-LUX/I AT-LUX/SP 0,550 kg (1.214 lb)

AT LUX/S

TECHNICAL FEATURES

The painstaking care on the details, the meticulous testing of each single paint spray gun and the high production technology ensure a perfectly balanced quality/price ratio for the **AT/LUX**. The double anti-corrosion treatment combined with components produced using only the highest class materials (stainless steel, PTFE, aluminium) guarantee durability and performance level far above average.

- Body in die-cast aluminium alloy with internal chemical nickel treatment and external electrolytic nickel treatment, ideal for use with water-based paints.
- Stainless steel AISI 303 nozzle and needle (needle Ø 4 mm)
- Nickel-plated brass highly pulverising air cap
- Available with conventional painting technology
- Adjustments ideal also for left-handed;
- Pressure and airflow regulator
- Jet regulator from round to fan spray pattern
- Paint quantity regulator
- Stainless steel lever, brass and aluminium inner parts
- Stainless steel springs and internal maintenance free PTFE washers
- **FIELDS OF APPLICATION:** professional painting
- **OPERATING TEMPERATURE:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **OPERATING PRESSURE:** 1.5 ÷ 4 bar (29 ÷ 58 psi)
- **DIMENSIONS (without feed cup):** AT-LUX/S 170x185x42 mm (6.69x7.28x1.65 inch)
AT-LUX/I AT-LUX/SP 180x185x42 mm (7.08x7.28x1.65 inch)
- **NET WEIGHT (without feed cup):** AT-LUX/S 0.513 kg (1.132 lb)
AT-LUX/I AT-LUX/SP 0.550 kg (1.214 lb)

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Die Beachtung der Details, die sorgfältige Abnahme jeder einzelnen Lackierpistole und die hohe Technologie der Herstellung machen aus **AT/LUX** ein perfektes Gleichgewicht zwischen Qualität und Preis. Die doppelte Korrosionsschutzbehandlung gemeinsam mit den Komponenten aus erstklassigem Material (Edelstahl, PTFE, Alu) garantieren eine Dauer und Leistungen über dem Durchschnitt.

- Körper aus druckgegossener Alu-Legierung mit innerer chemischer Nickelbehandlung und äußerer elektrolytischer Nickelbehandlung, ideal für die Verwendung mit Wasserlacken.
- Düse und Nadel aus Edelstahl AISI 303 (Nadeldurchmesser 4 mm)
- Leistungstarke Zerstäubungsdüse aus vernickeltem Messing
- Mit konventioneller Lacktechnologie verfügbar
- Einstellungen auch für Linkshänder geeignet;
- Druck- und Luftstromregler
- Atomisierungsregler - von ganz auf gefächert
- Lackmengenregler
- Hebel aus Edelstahl, innere Teile aus Messing und Aluminium
- Feder aus Edelstahl und innere wartungsfreie Dichtungen aus PTFE
- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Professionelle Lackierung
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **BETRIEBSDRUCK:** 1.5 ÷ 4 bar (29 ÷ 58 psi)
- **ABMESSUNGEN (ohne Becher):** AT-LUX/S 170x185x42 mm (6.69x7.28x1.65 inch)
AT-LUX/I AT-LUX/SP 180x185x42 mm (7.08x7.28x1.65 inch)
- **NETTOGEWICHT (ohne Becher):** AT-LUX/S 0.513 kg (1.132 lb)
AT-LUX/I AT-LUX/SP 0.550 kg (1.214 lb)

AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA | PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN | PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL | PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore 600 cc dotato di filtro vernice FV/S-5000
- Tazza in Nylon con dispositivo salvagoccia, filetto 3/8M BSP
- Attacco alimentazione aria aerografo 11/A
- Disponibile con sistema di verniciatura convenzionale
- Confezionato in scatola con spazzolino, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione
- Paint spray gun with 600 cc gravity feed cup and FV/S-5000 paint filter
- Nylon cup with drip-catching device, 3/8M BSP thread
- 11/A connector for spray gun air supply
- Available with conventional painting system
- Packaged in a box with brush, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations
- Pistolet pour peinture avec godet supérieur 600 cc équipé de filtre peinture FV/S-5000
- Godet en nylon avec dispositif anti-goutte, filet 3/8M BSP
- Raccord alimentation air pistolet 11/A
- Disponible avec système de peinture conventionnelle
- Emballé en boîte avec brosse, écouvillons et clés de service pour l'entretien
- Lackierpistole mit Fließbecher 600 cc und Farblackfilter FV/S-5000
- Nylon-Becher mit Tropfenfänger, Gewinde 3/8M BSP
- Druckluftanschluss 11/A
- Mit konventionellem Lacksystem verfügbar
- In einer Schachtel mit Bürsten, Pfeifenreiniger und Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH131947	AT LUX/S	Ø 1.0
AH131948	AT LUX/S	Ø 1.2
AH131901	AT LUX/S	Ø 1.3
AH131949	AT LUX/S	Ø 1.4
AH131902	AT LUX/S	Ø 1.5
AH131903	AT LUX/S	Ø 1.7
AH131904	AT LUX/S	Ø 1.9
AH131905	AT LUX/S	Ø 2.2
AH131906	AT LUX/S	Ø 2.5





AT LUX/I

AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA | PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL | PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza inferiore in alluminio 1000 cc
- Serbatoio autoclave con chiusura a leva dotato di filtro vernice FV/I-5000.
- Coperchio in alluminio lucidato e nichelato
- Tubo pescaggio serbatoio in ottone nichelato $\varnothing 10 \times 7$
- Attacco alimentazione aria aerografo 11/A
- Disponibile con sistema di verniciatura convenzionale
- Confezionato in scatola con spazzolino, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione
- Paint spray gun with 1000 cc aluminium suction feed cup
- Clamp-type cup with locking lever and FV/I-5000 paint filter.
- Polished and nickel-plated aluminium lid
- Feed cup suction pipe in nickel-plated brass $\varnothing 10 \times 7$
- 11/A connector for spray gun air supply
- Available with conventional painting system
- Packaged in a box with brush, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations
- Pistolet á peinture avec godet inférieur en aluminium 1000 cc
- Godet autoclave avec fermeture à levier équipé de filtre peinture FV/I-5000.
- Couverture en aluminium poli et nickelé
- Tuyau aspiration godet en laiton nickelé $\varnothing 10 \times 7$
- Raccord alimentation air pistolet 11/A
- Disponible avec système de peinture conventionnelle
- Emballé en boîte avec brosse, écouvillons et clés de service pour l'entretien
- Lackierpistole mit Alu-Saugbecher 600cc
- Saugbecher mit Deckelarmatur, Sperrhebel und Farblackfilter FV/I-5000.
- Deckel aus poliertem und vernickeltem Aluminium
- Saugrohr des Bechers aus vernickeltem Messing $\varnothing 10 \times 7$
- Druckluftanschluss 11/A
- Mit konventionellem Lacksystem verfügbar
- In einer Schachtel mit Bürsten, Pfeifenreiniger und Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH131850	AT LUX/I	$\varnothing 1.0$
AH131851	AT LUX/I	$\varnothing 1.2$
AH131801	AT LUX/I	$\varnothing 1.3$
AH131852	AT LUX/I	$\varnothing 1.4$
AH131802	AT LUX/I	$\varnothing 1.5$
AH131803	AT LUX/I	$\varnothing 1.7$
AH131804	AT LUX/I	$\varnothing 1.9$
AH131805	AT LUX/I	$\varnothing 2.2$
AH131806	AT LUX/I	$\varnothing 2.5$



AT LUX/SP

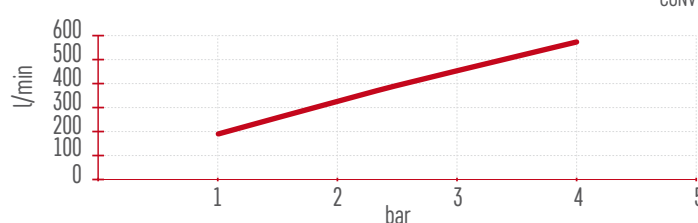
AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA PER POMPE SOTTO PRESSIONE | PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN WITH FITTING FOR PUMPS UNDER PRESSURE PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL POUR POMPES SOUS PRESSION | PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE MIT ANSCHLUSS FÜR UNTER DRUCK STEHENDE PUMPEN

- Aerografo per verniciatura alimentato a pressione
- Attacco alimentazione prodotto aerografo 1/4M BSP
- Attacco alimentazione aria aerografo 11/A
- Disponibile con sistema di verniciatura convenzionale
- Confezionato in scatola con spazzolino, kit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione
- Pressure-feed paint spray gun
- 1/4M BSP threaded connector for spray gun product supply
- 11/A connector for spray gun air supply
- Available with conventional painting system
- Packaged in a box with brush, spare parts kit, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations
- Pistolet á pour peinture alimenté sous pression
- Raccord alimentation produit 1/4M BSP
- Raccord alimentation air pistolet 11/A
- Disponible avec système de peinture conventionnelle
- Emballé en boîte avec brosse, kit pièces de rechange, écouvillons et clés de service pour l'entretien
- Druckgespeiste Lackierpistole
- Produktausgabeanschluss der Lackierpistole mit 1/4M BSP Gewinde
- Druckluftanschluss 11/A
- Mit konventionellem Lacksystem verfügbar
- In einer Schachtel mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH133344	AT LUX/SP	$\varnothing 1.0$
AH133345	AT LUX/SP	$\varnothing 1.2$
AH133301	AT LUX/SP	$\varnothing 1.3$
AH133346	AT LUX/SP	$\varnothing 1.4$
AH133302	AT LUX/SP	$\varnothing 1.5$
AH133303	AT LUX/SP	$\varnothing 1.7$
AH133304	AT LUX/SP	$\varnothing 1.9$
AH133305	AT LUX/SP	$\varnothing 2.2$
AH133306	AT LUX/SP	$\varnothing 2.5$



GRAFICO CONSUMO ARIA | AIR CONSUMPTION DIAGRAM
GRAPHIQUE CONSOMMATION AIR | DIAGRAMM DES LUFTVERBRAUCHS





CARATTERISTICHE TECNICHE

Gli aerografi AT si propongono come attrezzature per un utilizzo intensivo, forti di una meccanica collaudata ed affidabile. Lo sviluppo tecnologico ha permesso alle AT di ottenere un prodotto ergonomicamente molto più leggero e comodo da manipolare, agevolando il verniciatore. che richiede robustezza e prestazioni ai massimi livelli.

- Corpo in alluminio pressofuso sabbiato con trattamento protettivo protettivo in nichel elettrolitico.
- Cappello di polverizzazione in ottone stampato e nichelato lavorato CNC
- Ugello in ottone ricavato da barra con lavorazione CNC
- Spillo Ø 4 mm in acciaio inox AISI 303
- Disponibile con tecnologia di verniciatura convenzionale
- Regolazioni adatte anche per mancini;
- Regolatore di pressione e di portata aria
- Regolatore del getto da tondo a ventaglio
- Regolatore della quantità di vernice
- Leva in acciaio nichelato; particolari interni in ottone e alluminio
- Molle in acciaio inox e guarnizioni interne in PTFE senza manutenzione
- **CAMPI DI IMPIEGO:** verniciatura industriale
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **PRESSIONE D'ESERCIZIO:** 1.5 ÷ 4 bar (29 ÷ 58 psi)
- **DIMENSIONI (senza serbatoio):** AT/S 170 x 185 x 38 mm (6.69 x 7.28 x 1.5 inch)
AT/I - AT/SP 180 x 185 x 38 mm (7.08 x 7.28 x 1.5 inch)
- **PESO NETTO (senza serbatoio):** AT/S 0.519 kg (1.146 lb)
AT/I - AT/SP 0.550 kg (1.214 lb)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Les pistolets peinture AT se proposent comme équipement pour une utilisation intensive, forts d'une mécanique testée et fiable. Le développement technologique a permis aux AT d'obtenir un produit ergonomiquement bien plus léger et commode à manipuler, favorisant le peintre qui requiert robustesse et prestations aux niveaux maximums.

- Corps en aluminium moulé sablé avec traitement protecteur en nickel électrolytique.
- Chapeau de pulvérisation en laiton moulé et nickelé travaillé CNC
- Buse en laiton fabriqué de barre d'usinage CNC
- Aiguille Ø 4 mm en acier inox AISI 303
- Disponible avec technologie de peinture conventionnelle
- Réglages adaptés même pour les gauchers ;
- Régulateur de pression et de débit air
- Régulateur du jet de rond à ventail
- Régulateur de la quantité de peinture
- Levier en acier inox ; détails internes en laiton et aluminium
- Ressort en acier inox et joints interne en PTFE sans entretien
- **CHAMPS D'UTILISATION :** peinture industrielle
- **TEMPÉRATURE DE TRAVAIL :** -10 °C (253°K), +90 °C (343°K)
- **PRESSION DE FONCTIONNEMENT :** 1.5 ÷ 4 bars (29 ÷ 58 psi)
- **DIMENSIONS (sans godet) :** AT/S 170x185x38 mm (6.69x7.28x1.5 inch)
AT/I - AT/SP 180x185x38 mm (7.08x7.28x1.5 inch)
- **POIDS NET (sans godet) :** AT-S 0,519 kg (1.146 lb)
AT/I - AT/SP 0,550 kg (1.214 lb)

AT/S

AEROGRAFO PER VERNICIATURA INDUSTRIALE | PAINT SPRAY GUN FOR INDUSTRIAL PAINTING | PISTOLET POUR PEINTURE INDUSTRIELLE | LACKIERPISTOLE FÜR INDUSTRIELLE LACKIERUNG

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore 500 cc
- Tazza in Nylon con dispositivo salvagoccia , filetto 3/8M BSP
- Attacco alimentazione aria aerografo 11/A
- Disponibile con sistema di verniciatura convenzionale
- Confezionato in scatola con chiave di servizio per la manutenzione
- Paint spray gun with 500 cc gravity feed cup
- Nylon cup with drip-catching device, 3/8M BSP thread
- 11/A connector for spray gun air supply
- Available with conventional painting system
- Packaged in a box with service spanner for maintenance operations
- Pistolet à peinture avec godet à gravité 500 cc
- Godet en nylon avec dispositif anti-goutte, filet 3/8M BSP
- Raccord alimentation air pistolet 11/A
- Disponible avec système de peinture conventionnelle
- Emballé en boîte avec clés de service pour l'entretien
- Lackierpistole mit Fließbecher 500 cc
- Nylon-Becher mit Tropfenfänger, Gewinde 3/8M BSP
- Druckluftanschluss 11/A
- Mit konventionellem Lacksystem verfügbar
- In einer Schachtel mit Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt

TECHNICAL FEATURES

The AT paint spray gun models are proposed as a tool for intensive use and vaunt reliable, tried and tested mechanics. Technological evolution has permitted the development of a much more ergonomic and lighter spray gun that is easier to hold and handle for the painter's greater working comfort.

- Sandblasted die-cast aluminium body with electrolytic nickel treatment.
- CNC machined hot-pressed and nickel-plated brass pulverising air cap
- Brass nozzle made out from a brass bar with CNC machining
- Stainless steel AISI 303 needle Ø 4 mm
- Available with conventional painting technology
- Adjustments ideal also for left-handed;
- Pressure and airflow regulator
- Jet regulator from round to fan spray pattern
- Stainless steel lever, brass and aluminium inner parts
- Stainless steel springs and internal maintenance free PTFE washers
- **FIELDS OF APPLICATION:** industrial painting
- **OPERATING TEMPERATURE:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **OPERATING PRESSURE:** 1.5 ÷ 4 bar (29 ÷ 58 psi)
- **DIMENSIONS (without feed cup):** AT/S 170 x 185 x 38 mm (6.69 x 7.28 x 1.5 inch)
AT/I - AT/SP 180 x 185 x 38 mm (7.08 x 7.28 x 1.5 inch)
- **NET WEIGHT (without feed cup):** AT/S 0.519 kg (1.146 lb)
AT/I - AT/SP 0.550 kg (1.214 lb)

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Die Lackierpistolen AT bieten sich als Ausrüstungen für eine intensive Nutzung an und beinhalten eine geprüfte und zuverlässige Mechanik. Die technologische Entwicklung hat den AT ermöglicht, ein ergonomisch leichteres und einfacher handzuhabendes Produkt zu erhalten, wobei der Lackierer unterstützt wird, der Robustheit und maximale Leistungen fordert.

- Körper aus sandgestrahltem druckgegossenem Aluminium mit elektrolytischer Nickelbehandlung.
- CNC-bearbeitete Zerstäubungsdüse aus warmgepresstem und vernickeltem Messing
- Messingdüse, aus einer CNC-gefrästen Stange hergestellt
- Nadel Ø 4 mm aus Edelstahl AISI 303
- Mit konventioneller Lacktechnologie verfügbar
- Einstellungen auch für Linkshänder geeignet;
- Druck- und Luftstromregler
- Atomisierungsregler - von ganz auf gefächert
- Lackmengenregler
- Hebel aus Edelstahl, innere Teile aus Messing und Aluminium
- Feder aus Edelstahl und innere wartungsfreie Dichtungen aus PTFE
- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Industrielle Lackierung
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **BETRIEBSDRUCK:** 1.5 ÷ 4 bar (29 ÷ 58 psi)
- **ABMESSUNGEN (ohne Becher):** AT/S 170x185x38 mm (6.69x7.28x1.5 inch)
AT/I - AT/SP 180x185x38 mm (7.08x7.28x1.5 inch)
- **NETTOGEWICHT (ohne Becher):** AT/S 0.519 kg (1.146 lb)
AT/I - AT/SP 0.550 kg (1.214 lb)

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH132401	AT/S	Ø 1.3
AH132402	AT/S	Ø 1.5
AH132403	AT/S	Ø 1.7
AH132404	AT/S	Ø 1.9
AH132405	AT/S	Ø 2.2
AH132406	AT/S	Ø 2.5
AH132479	AT/S	Ø 3.0
AH132474	AT/S	Ø 3.5





AT/I

AEROGRAFO PER VERNICIATURA INDUSTRIALE | PAINT SPRAY GUN FOR INDUSTRIAL PAINTING PISTOLET POUR PEINTURE INDUSTRIELLE | LACKIERPISTOLE FÜR INDUSTRIELLE LACKIERUNG

- Aerografo per verniciatura con tazza inferiore in alluminio gr 1000 con chiusura a baionetta. Coperchio in alluminio sabbiato e nichelato
- Tubo pescaggio serbatoio in ottone nichelato $\varnothing 10 \times 7$
- Attacco alimentazione aria aerografo 11/A
- Disponibile con sistema di verniciatura convenzionale
- Confezionato in scatola con chiave di servizio per la manutenzione
- *Paint spray gun with 1000 cc bayonet-type fixing aluminium suction feed cup. Sandblasted and nickel-plated aluminium lid.*
- *Feed cup suction pipe in nickel-plated brass $\varnothing 10 \times 7$*
- *11/A connector for spray gun air supply*
- *Available with conventional painting system*
- *Packaged in a box with service spanner for maintenance operations*
- *Pistolet à peinture avec godet inférieur en aluminium 1000 cc fermeture à baïonnette. Couvercle en aluminium sablé et nickelé*
- *Tuyau aspiration godet en laiton nickelé $\varnothing 10 \times 7$*
- *Raccord alimentation air pistolet 11/A*
- *Disponible avec système de peinture conventionnelle*
- *Emballé en boîte avec clés de service pour l'entretien*
- *Lackierpistole mit Bajonett-Saugbecher 1000cc aus Aluminium. Deckel aus sandgestrahltem und vernickeltem Aluminium.*
- *Saugrohr des Bechers aus vernickeltem Messing $\varnothing 10 \times 7$*
- *Druckluftanschluss 11/A*
- *Mit konventionellem Lacksystem verfügbar*
- *In einer Schachtel mit Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt*

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH132201	AT/I	$\varnothing 1.3$
AH132202	AT/I	$\varnothing 1.5$
AH132203	AT/I	$\varnothing 1.7$
AH132204	AT/I	$\varnothing 1.9$
AH132205	AT/I	$\varnothing 2.2$
AH132206	AT/I	$\varnothing 2.5$
AH132273	AT/I	$\varnothing 3.0$
AH132274	AT/I	$\varnothing 3.5$



AT/SP

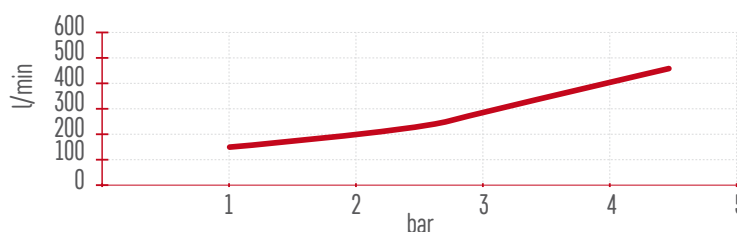
AEROGRAFO PER VERNICIATURA INDUSTRIALE CON ATTACCO PER POMPE SOTTO PRESSIONE | INDUSTRIAL PAINT SPRAY GUN WITH FITTING FOR PUMPS UNDER PRESSURE PISTOLET POUR PEINTURE INDUSTRIELLE AVEC RACCORD POUR POMPES SOUS PRESSION | INDUSTRIELLE LACKIERPISTOLE MIT ANSCHLUSS FÜR UNTER DRUCK STEHENDE PUMPEN

- Aerografo per verniciatura alimentato a pressione
- Attacco alimentazione prodotto aerografo 1/4M BSP
- Attacco alimentazione aria aerografo 11/A
- Disponibile con sistema di verniciatura convenzionale
- Confezionato in scatola con chiave di servizio per la manutenzione
- *Pressure-feed paint spray gun*
- *1/4M BSP threaded connector for spray gun product supply*
- *11/A connector for spray gun air supply*
- *Available with conventional painting system*
- *Packaged in a box with service spanner for maintenance operations*
- *Pistolet à peinture alimenté sous pression*
- *Raccord alimentation produit 1/4M BSP*
- *Raccord alimentation air pistolet 11/A*
- *Disponible avec système de peinture conventionnelle*
- *Emballé en boîte avec clés de service pour l'entretien*
- *Druckgespeiste Lackierpistole*
- *Produktausgabeanschluss der Lackierpistole mit 1/4M BSP Gewinde*
- *Druckluftanschluss 11/A*
- *Mit konventionellem Lacksystem verfügbar*
- *In einer Schachtel mit Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt*

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH132301	AT/SP	$\varnothing 1.3$
AH132302	AT/SP	$\varnothing 1.5$
AH132303	AT/SP	$\varnothing 1.7$
AH132304	AT/SP	$\varnothing 1.9$
AH132305	AT/SP	$\varnothing 2.2$
AH132306	AT/SP	$\varnothing 2.5$



GRAFICO CONSUMO ARIA | AIR CONSUMPTION DIAGRAM GRAPHIQUE CONSOMMATION AIR | DIAGRAMM DES LUFTVERBRAUCHS





Serbatoio da 600 cc con filtro vernice
600 cc cup with paint filter
Godet de 600 cc avec filtre peinture
Becher 600 cc mit Farblackfilter

Termomanometro digitale amovibile
Removable digital thermogauge
Thermomanomètre numérique amovible
Thermomanometer

Regolatore del getto da tondo a ventaglio
Jet regulator from round to fan spray pattern
Régulateur du jet de rond à éventail
Atomisierungsregler - von ganz auf gefächert

Regolatore di pressione e di portata aria
Pressure and airflow regulator
Régulateur de pression et de débit air
Druck- und Luftstromregler

Ugello e spillo in acciaio inox
Stainless steel nozzle and needle
Buse et aiguille en acier inox
Düse und Nadel aus Edelstahl

Regolatore della quantità di vernice
Paint quantity regulator
Régulateur de la quantité de peinture
Lackmengenregler

Cappello di polverizzazione ad elevata atomizzazione
Highly pulverising air cap
Chapeau de pulvérisation à atomisation élevée
Leistungstarke Zerstäubungsdüse

Impugnatura con isolamento termico
Grip with thermal insulation
Poignée avec isolation thermique
Griff mit Wärmeisolierung

Trattamento di nichel chimico interno ed esterno, adatto all'utilizzo di vernici a base acqua.
Internal and external chemical nickel treatment, ideal for use with water-based paints.
Traitement de nickel chimique interne et externe, adapté à l'utilisation de peinture à base d'eau.
Innere und äußere chemische Nickelbehandlung, ideal für die Verwendung mit Wasserlacken.



TEMPO RISCALDAMENTO
HEATING TIME
TEMPS CHAUFFAGE
AUFHEIßZEIT

120 sec

TEMPERATURA MAX ARIA
MAX AIR TEMPERATURE
TEMPERATURE MAX AIR
MAX. LUFTTEMPERATUR

40°C [104°F]

TEMPERATURA MAX VERNICE
MAX PAINT TEMPERATURE
TEMPERATURE MAX PEINTURE
MAX. LACKTEMPERATUR

27°C [80.6°F]

Nuovo sistema H2 per il riscaldamento dell'aria compressa
New H2 compressed air heating system
Nouveau système H2 pour le chauffage de l'air comprimé
Neues System zur Druckluftwärmerung H2

PRESSIONE | PRESSURE
PRESSION | DRUCK



CONSUMO ARIA IN LAVORO | WORKING AIR CONSUMPTION
CONSOMMATION AIR EN TRAVAIL | LUFTVERBRAUCH WAHREND DES BETRIEBS

Aria calda | Hot air
Air chaud | Heiße Luft

5,5 bar [79.75 psi]

1,4 bar [20.3 psi]

440 l/min [15.55 cfm]

Alto volume d'aria | High air volume
Haut volume d'air | Hohe Luftmenge

2,5 bar [36.25 psi]

1,8 bar [26.1 psi]

220 l/min [7.77 cfm]



F160/S H2 TMD1

AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA IN VALIGIA | PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN IN CASE
PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL EN MALLETTE | PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE IM KOFFER

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore da 600
- Tazza in Nylon cc con dispositivo salvagoccia e filtro vernice FV/S-5000; filetto 3/8M BSP
- H2 sistema per il riscaldamento dell'aria compressa
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M BSP girevole
- Termomanometro digitale TMD1 (scala bar ÷ °C)
- Disponibile con tecnologia CLEAR, HPS oppure WB
- Confezionato in valigetta di Nylon con spazzolino, Kit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione
- Paint spray gun with 600cc gravity feed cup
- Nylon cup with drip-catching device and FV/S-5000 paint filter; 3/8M BSP thread
- H2 compressed air heating system
- 1/4M BSP swivelling connector for spray gun air supply
- Digital Thermogauge TMD1 (bar ÷ °C scale)
- Available with CLEAR, HPS or WB technology
- Packaged in a nylon case with brush, spare parts kit, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations
- Pistolet à peinture avec godet à gravité de 600
- Godet en Nylon cc avec dispositif anti-goutte et filtre peinture FV/S-5000 ; filet 3/8M BSP
- H2 système pour le chauffage de l'air comprimé
- Raccord alimentation air 1/4M BSP pivotant
- Thermomanomètre numérique TMD1 (échelle bar ÷ °C)
- Disponible avec technologie CLEAR, HPS ou WB
- Emballé dans une mallette en Nylon avec brosse, kit pièces de rechange, écouvillon et clés de service pour l'entretien
- Lackierpistole mit FlieBbecher 600cc
- Nylon-Becher mit Tropfenfänger und Farblackfilter FV/S-5000; Gewinde 3/8M BSP
- System zur Druckluftherwärmung H2
- Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4A BSP Gewinde, drehbar
- Digitales Thermomanometer TMD1 (Skala bar ÷ °C)
- Mit Technologie CLEAR, HPS oder WB verfügbar
- In einem Nylon-Gehäuse mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt



COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1501001A	CLEAR	ø 1.0
AH1501002A	CLEAR	ø 1.2
AH1501003A	CLEAR	ø 1.3
AH1501004A	CLEAR	ø 1.4
AH1501005A	HPS	ø 1.5
AH1501006A	HPS	ø 1.7
AH1501007A	HPS	ø 1.9
AH1501010A	WB	ø 1.2
AH1501011A	WB	ø 1.3
AH1501012A	WB	ø 1.4

F160/SP H2 TMD1

AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA IN SCATOLA PER POMPE SOTTO PRESSIONE | PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN IN BOX WITH FITTING FOR PUMPS UNDER PRESSURE
PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNELLE EN Boîte POUR POMPES SOUS PRESSION | PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE MIT ANSCHLUSS FÜR UNTER DRUCK STEHENDE PUMPEN

- Aerografo per verniciatura alimentato a pressione
- Attacco alimentazione prodotto aerografo 1/4M BSP
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M BSP girevole
- H2 sistema per il riscaldamento dell'aria compressa
- Termomanometro digitale TMD1 (scala bar ÷ °C)
- Disponibile con tecnologia HPS
- Confezionato in scatola con spazzolino, Kit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione
- Pressure-feed paint spray gun
- 1/4M BSP threaded connector for spray gun product supply
- 1/4M BSP swivelling connector for spray gun air supply
- H2 compressed air heating system
- Digital Thermogauge TMD1 (bar ÷ °C scale)
- Available with HPS technology
- Packaged in box with brush, spare parts kit, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations
- Pistolet à peinture alimenté sous pression
- Raccord alimentation produit 1/4M BSP
- Raccord alimentation air 1/4M BSP pivotant
- H2 système pour le chauffage de l'air comprimé
- Thermomanomètre numérique TMD1 (échelle bar ÷ °C)
- Disponible avec technologie HPS
- Emballé dans une boîte avec brosse, kit pièces de rechange, écouvillon et clés de service pour l'entretien
- Druckgespeiste Lackierpistole
- Produktausgabeanschluss der Lackierpistole mit 1/4M BSP Gewinde
- Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4A BSP Gewinde, drehbar
- System zur Druckluftherwärmung H2
- Digitales Thermomanometer TMD1 (Skala bar ÷ °C)
- Mit Technologie HPS verfügbar
- In einem mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt



COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1503001A	HPS	ø 1.0
AH1503002A	HPS	ø 1.2
AH1503003A	HPS	ø 1.3
AH1503004A	HPS	ø 1.4
AH1503005A	HPS	ø 1.5
AH1503006A	HPS	ø 1.7
AH1503007A	HPS	ø 1.9



CARATTERISTICHE TECNICHE

Gli aerografi della serie F160 sono stati concepiti per un utilizzo altamente professionale. La leggerezza e l'ergonomia rendono le F150 adatte a un utilizzo prolungato senza affaticare l'operatore. Le elevate prestazioni unite alla facilità di utilizzo sono mirate a semplificare tutte le operazioni di verniciatura. La qualità dei materiali, le macchine utensili ad elevatissima precisione utilizzati per la costruzione uniti ai severi controlli eseguiti su ogni singolo aerografo, fanno di questo prodotto la massima espressione della verniciatura professionale.

- Corpo in alluminio pressofuso con doppio trattamento protettivo, nichel chimico interno e successivo trattamento esterno di nichel elettrolitico opaco. Questi trattamenti lo rendono adatto all'utilizzo di vernici a base acqua, resistente agli agenti chimici aggressivi e alla corrosione.
- Ugello e spillo in acciaio inox AISI 303 (spillo Ø 3 mm)
- Cappello di polverizzazione ad elevata atomizzazione in ottone nichelato
- Disponibile, a seconda dei modelli, con tecnologia:

CLEAR per vernici a base solvente

WB per vernici a base acqua

HVLP (high volume low pressure) sistema ad alto volume e bassa pressione

HPS sistema ad alta atomizzazione con efficienza di trasferimento pari o superiore ai sistemi HVLP lavorando a pressioni d'aria uguali ad un aerografo convenzionale.

- **TMD1**, termomanometro digitale ad aggancio rapido, predisposizione su tutta serie F160

- Regolatore di pressione e di portata aria

- Regolatore del getto da tondo a ventaglio

- Regolatore della quantità di vernice

- Leva in acciaio INOX; particolari interni in ottone e alluminio

- Molle in acciaio inox e guarnizioni in Gomma NBR 70 / PTFE

- **CAMPI DI IMPIEGO:** verniciatura professionale

- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)

- **FILETTATURA SUL CORPO:** 1/4F BSP Gas cilindrica

- **PRESSIONE D'ESERCIZIO:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87 psi)

- **PESO NETTO (senza serbatoio):** **F160/S TMD1** 0.525 kg [1.157 lb] | **F160/S** 0.465 kg [1.025 lb] | **F160/I TMD1** 0.555 kg [1.22 lb] | **F160/I** 0.495 kg [1.091 lb]

- **DIMENSIONI (senza serbatoio):** **F160/S** 155 x 175 x 56 mm (6.10 x 6.89 x 2.20 inch) | **F160/I - F160/SP** 165 x 175 x 56 mm (6.49 165 x 175 x 56)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Les pistolets à peinture de la série F150 ont été conçus pour une utilisation hautement professionnelle. La légèreté et l'ergonomie rendent les F150 adaptées à une utilisation prolongée sans fatiguer l'opérateur. Les prestations élevées ainsi que la facilité d'utilisation sont ciblées pour simplifier toutes les opérations de peinture. La qualité des matériaux, les machines outils à précision très élevée utilisés pour la fabrication ainsi que les contrôles sévères exécutés sur chaque pistolet, font de ce produit la meilleure expression de la peinture professionnelle.

- Corps en aluminium moulé avec traitement de protection de nickel chimique interne et de nickel électrolytique opaque externe. Idéal pour l'utilisation de peintures à base d'eau, résistant aux agents chimiques agressifs et à la corrosion.
- Buse et aiguille en acier inox AISI 303 (aiguille Ø 3 mm)
- Chapeau de pulvérisation à atomisation élevée en laiton nickelé

- Disponible, selon des modèles, avec technologie:

CLEAR pour peintures à base de solvant

WB pour peintures à base d'eau

HVLP (high volume low pressure) système à haute volume et à basse pression

HPS système à haute atomisation avec efficacité de transfert égale ou supérieur

aux systèmes HVLP travaillant à des pressions d'air égales à un pistolet conventionnel.

- **TMD1**, thermo manomètre numérique à accrochage rapide, conçu pour toute la série F160

- Régulateur de pression et de débit air

- Régulateur du jet de rond à ventail

- Régulateur de la quantité de peinture

- Levier en acier INOX; détails internes en laiton et aluminium

- Ressort en acier inox et joints en caoutchouc NBR 70 / PTFE

- **CHAMPS D'UTILISATION:** peinture professionnelle

- **TEMPÉRATURE DE TRAVAIL:** -10 °C (253°K), +90 °C (343°K)

- **FILETAGE SUR LE CORPS:** 1/4F BSP Gaz cylindrique

- **PRESSION DE FONCTIONNEMENT:** 2 ÷ 6 bars (29 ÷ 87 psi)

- **DIMENSIONS (sans godet):** **F160/S TMD1** 0.525 kg [1.157 lb] | **F160/S** 0.465 kg [1.025 lb] | **F160/I TMD1** 0.555 kg [1.22 lb] | **F160/I** 0.495 kg [1.091 lb]

- **POIDS NET (sans godet):** **F160/S** 155 x 175 x 56 mm (6.10 x 6.89 x 2.20 inch) | **F160/I - F160/SP** 165 x 175 x 56 mm (6.49 165 x 175 x 56)

TECHNICAL FEATURES

The F150 series paint spray guns have been designed for a highly professional use. Their lightweight and ergonomic shape make them ideal for an extended use protecting the operator from fatigue. The high performances combined with the ease of use are aimed at simplifying all painting operations. The quality of the materials, the machine tools and the extremely high precision used in the production process combined with the strict controls on each single paint spray gun, make this product the maximum expression of professional painting.

- Body in die-cast aluminium alloy with internal protective chemical nickel treatment, and external electrolytic mat treatment, ideal for use with water-based paints and resistant to aggressive chemical agents and corrosion.

- Stainless steel AISI 303 nozzle and needle (needle Ø 3 mm)

- Nickel-plated brass highly pulverising air cap

- According to the model, available with the following technology:

CLEAR for solvent-based paint

WB for water-based paints

HVLP (high volume low pressure) system producing a high air volume at a low pressure.

HPS highly pulverising system with transfer efficiency equal to or higher than that of HVLP systems working with air pressure values equal to those of a conventional paint spray gun

- **TMD1** digital thermogauge with quick coupler, pre-fitted on the entire F160 series

- Pressure and airflow regulator

- Jet regulator from round to fan spray pattern

- Paint quantity regulator

- Stainless steel lever, brass and aluminium inner parts

- Stainless steel springs and NBR 70 / PTFE washers

- **FIELDS OF APPLICATION:** professional painting

- **OPERATING TEMPERATURE:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)

- **THREAD ON THE BODY:** 1/4F BSP Cylindrical gas thread

- **OPERATING PRESSURE:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87 psi)

- **DIMENSIONS (without feed cup):** **F160/S TMD1** 0.525 kg [1.157 lb] | **F160/S** 0.465 kg [1.025 lb] | **F160/I TMD1** 0.555 kg [1.22 lb] | **F160/I** 0.495 kg [1.091 lb]

- **NET WEIGHT (without feed cup):** **F160/S** 155 x 175 x 56 mm (6.10 x 6.89 x 2.20 inch) | **F160/I - F160/SP** 165 x 175 x 56 mm (6.49 165 x 175 x 56)

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Die Lackierpistolen der Serie F150 wurden für eine absolut professionelle Nutzung konzipiert. Die Leichtigkeit und die Ergonomie machen die F150 für eine langfristige Nutzung geeignet, ohne den Bediener zu ermüden. Die hohen Leistungen verbunden mit der einfachen Anwendung vereinfachen alle Lackiervorgänge. Die Qualität der Materialien, die absolut präzisen Werkzeugmaschinen für den Bau gemeinsam mit den strengen Kontrollen jeder einzelnen Lackierpistole machen aus diesem Produkt das Beste im Rahmen der professionellen Lackierung.

- Körper aus druckgegossener Alu-Legierung mit innerer und äußerer chemischer Nickelbehandlung aus hohem Phosphorgehalt plus galvanische Vernickelung: ideal für die Verwendung mit Wasserlacken und besonders resistent gegen Chemikalien und Korrosion.

- Düse und Nadel aus Edelstahl AISI 303 (Nadeldurchmesser 3 mm)

- Leistungsstarke Zerstäubungsdüse aus eloxiertem Aluminium

- Mit der folgenden Technologie verfügbar:

CLEAR für wasserbasierte Lösungsmittel

WB für Wasserlacke

HVLP (high volume low pressure) Hohes Luftvolumen bei Niederdruck

HPS hohes Zerstäubungssystem mit einer Übertragungseffizienz gleich oder größer als jene von HVLP-Systemen und Luftdruckwerten gleich einer konventionellen Lackierpistole.

- **TMD1** Digitales Thermomanometer mit Schnellkupplung, auf die ganze Serie F160 vorgerüstet.

- Druck- und Luftstromregler

- Atomisierungsregler - von ganz auf gefächert

- Lackmengenregler

- Hebel aus Edelstahl, innere Teile aus Messing und Aluminium

- Feder aus Edelstahl und Dichtungen aus NBR 70 / PTFE

- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Professionelle Lackierung

- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)

- **GEWINDE AM KÖRPER:** 1/4F BSP Zylindrisches Gasgewinde

- **BETRIEBSDRUCK:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87 psi)

- **ABMESSUNGEN (ohne Becher):** **F160/S TMD1** 0.525 kg [1.157 lb] | **F160/S** 0.465 kg [1.025 lb] | **F160/I TMD1** 0.555 kg [1.22 lb] | **F160/I** 0.495 kg [1.091 lb]

- **NETTOGEWICHT (ohne Becher):** **F160/S** 155 x 175 x 56 mm (6.10 x 6.89 x 2.20 inch) | **F160/I - F160/SP** 165 x 175 x 56 mm (6.49 165 x 175 x 56)

PRESSIONE | PRESSURE
PRESSION | DRUCK



CONSUMO ARIA IN LAVORO | WORKING AIR CONSUMPTION
CONSOMMATION AIR EN TRAVAIL | LUFTVERBRAUCH WAHREND DES BETRIEBS

F160 HPS	2,5 bar [36,25 psi]	1,8 bar [26,1 psi]
F160 HVLP	2,6 bar [37,7 psi]	1,8 bar [26,1 psi]

220 l/min [7,77 cfm]

250 l/min [8,83 cfm]



F160/S TMD1

AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA IN VALIGIA | PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN IN NYLON CASE
PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL EN MALLETTTE | PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE IM KOFFER

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore da 600 cc
- Tazza in Nylon con dispositivo salvagoccia e filtro vernice FV/S-5000 ; filetto 3/8M BSP
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M BSP girevole
- Termomanometro digitale TMD1 (scala bar)
- Disponibile con tecnologia CLEAR, HPS, WB, oppure HVLP
- Confezionato in valigetta di Nylon con spazzolino, Kit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione
- Paint spray gun with 600 cc gravity feed cup
- Nylon cup with drip-catching device and FV/S-5000 paint filter; 3/8M BSP thread
- 1/4M BSP swivelling connector for spray gun air supply
- Digital Thermogauge TMD1 (bar scale)
- Available with CLEAR, HPS, WB or HVLP technology
- Packaged in a nylon case with brush, spare parts kit, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations
- Pistolet á peinture avec godet á gravité de 600 cc
- Godet en Nylon avec dispositif anti-goutte et filtre peinture FV/S-5000 ; filet 3/8M BSP
- Raccord alimentation air 1/4M BSP pivotant
- Thermomanomètre numérique TMD1 (échelle bar)
- Disponible avec technologie CLEAR, HPS, WB, ou bien HVLP
- Emballé dans une mallette en Nylon avec brosse, kit pièces de rechange, écouvillon et clés de service pour l'entretien
- Lackierpistole mit Fließbecher 600 cc
- Nylon-Becher mit Tropfenfänger und Farblackfilter FV/S-5000; Gewinde 3/8A BSP
- Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4A BSP Gewinde, drehbar
- Digitales Thermomanometer TMD1 (Skala bar)
- Mit Technologie CLEAR, HPS, WB oder HVLP verfügbar
- In einem Nylon-Gehäuse mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt



COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1501013A	CLEAR	Ø 1.0
AH1501014A	CLEAR	Ø 1.2
AH1501015A	CLEAR	Ø 1.3
AH1501016A	CLEAR	Ø 1.4
AH1501017A	HPS	Ø 1.5
AH1501018A	HPS	Ø 1.7
AH1501019A	HPS	Ø 1.9
AH1501022A	WB	Ø 1.2
AH1501023A	WB	Ø 1.3
AH1501024A	WB	Ø 1.4

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1501025A	HVLP	Ø 1.2
AH1501026A	HVLP	Ø 1.5
AH1501027A	HVLP	Ø 1.8
AH1501028A	HVLP	Ø 2.0



F160/S

AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA | PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN
PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL | PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore da 600 cc
- Tazza in Nylon con dispositivo salvagoccia e filtro vernice FV/S-5000 ; filetto 3/8M BSP
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M BSP girevole
- Predisposizione per il montaggio del TMD1
- Disponibile con tecnologia CLEAR, HPS, WB, oppure HVLP
- Confezionato in scatola con spazzolino, Kit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione
- Paint spray gun with 600 cc gravity feed cup
- Nylon cup with drip-catching device and FV/S-5000 paint filter; 3/8M BSP thread
- 1/4M BSP swivelling connector for spray gun air supply
- Provision for the installation of TMD1
- Available with CLEAR, HPS, WB or HVLP technology
- Packaged in box with brush, spare parts kit, pipe cleaners and service spanners for maintenance operations
- Pistolet á peinture avec godet á gravité de 600 cc
- Godet en nylon avec dispositif anti-goutte et filtre peinture FV/S-5000 ; filet 3/8M BSP
- Raccord alimentation air 1/4M BSP pivotant
- Predispotion pour le montage du TMD1
- Disponible avec technologie CLEAR, HPS, WB, ou bien HVLP
- Emballé dans une boîte avec brosse, kit pièces de rechange, écouvillon et clés de service pour l'entretien
- Lackierpistole mit Fließbecher 600 cc
- Nylon-Becher mit Tropfenfänger und Farblackfilter FV/S-5000; Gewinde 3/8A BSP
- Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4A BSP Gewinde, drehbar
- Vorrüstung für die Montage von TMD1
- Mit Technologie CLEAR, HPS, WB oder HVLP verfügbar
- In einem mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1501029A	CLEAR	Ø 1.0
AH1501030A	CLEAR	Ø 1.2
AH1501031A	CLEAR	Ø 1.3
AH1501032A	CLEAR	Ø 1.4
AH1501033A	HPS	Ø 1.5
AH1501034A	HPS	Ø 1.7
AH1501035A	HPS	Ø 1.9
AH1501038A	WB	Ø 1.2
AH1501039A	WB	Ø 1.3
AH1501040A	WB	Ø 1.4

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1501041A	HVLP	Ø 1.2
AH1501042A	HVLP	Ø 1.5
AH1501043A	HVLP	Ø 1.8
AH1501044A	HVLP	Ø 2.0





F160/I TMD1

AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA | PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN
PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL | PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza inferiore in alluminio 1000 cc
- Serbatoio autoclave con chiusura a leva dotato di filtro vernice FV/I-5000.
- Coperchio in alluminio lucidato e nichelato
- Tubo pescaggio serbatoio in ottone nichelato ø10x7
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M BSP girevole
- Manometro digitale TMD1 (scala bar)
- Disponibile con tecnologia HPS oppure HVLP
- Confezionato in scatola con spazzolino, kit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione
- Paint spray gun with 1000 cc aluminium suction feed cup
- Clamp-type cup with locking lever and FV/I-5000 paint filter.
- Polished and nickel-plated aluminium lid
- Feed cup suction pipe in nickel-plated brass ø10x7
- 1/4M BSP swivelling connector for spray gun air supply
- Digital gauge TMD1 (bar scale)
- Available with HPS or HVLP technology
- Packaged in a box with brush, spare parts kit, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations

- Pistolet á peinture avec godet inférieur en aluminium 1000 cc
- Réservoir autoclave avec fermeture à levier équipé de filtre peinture FV/I-5000.
- Couvercle en aluminium poli et nickelé
- Tuyau aspiration godet en laiton nickelé ø10x7
- Raccord alimentation air 1/4M BSP pivotant
- Manomètre numérique TMD1 (échelle bar)
- Disponible avec technologie HPS ou bien HVLP
- Emballé en boîte, avec brosse, kit pièces de rechange, écouvillons et clés de service pour l'entretien

- Lackierpistole mit Alu-Saugbecher 600cc
- Saugbecher mit Deckelarmatur, Sperrhebel und Farblackfilter FV/I-5000.
- Deckel aus poliertem und vernickeltem Aluminium
- Saugrohr des Bechers aus vernickeltem Messing ø10x7
- Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4A BSP Gewinde, drehbar
- Digitales Manometer TMD1 (Skala bar)
- Mit Technologie HPS oder HVLP verfügbar
- In einer Schachtel mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt



COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1502001A	HPS	ø 1.0
AH1502002A	HPS	ø 1.2
AH1502003A	HPS	ø 1.3
AH1502004A	HPS	ø 1.4
AH1502005A	HPS	ø 1.5
AH1502006A	HPS	ø 1.7
AH1502007A	HPS	ø 1.9

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1502010A	HVLP	ø 1.2
AH1502011A	HVLP	ø 1.5
AH1502012A	HVLP	ø 1.8
AH1502013A	HVLP	ø 2.0

F160/SP TMD1

AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA PER POMPE SOTTO PRESSIONE | PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN WITH FITTING FOR PUMPS UNDER PRESSURE
PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNELLE POUR POMPES SOUS PRESSION | PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE MIT ANSCHLUSS FÜR UNTER DRUCK STEHENDE PUMPEN

- Aerografo per verniciatura alimentato a pressione
- Attacco alimentazione prodotto aerografo 1/4M BSP
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M BSP girevole
- Manometro digitale TMD1 (scala bar)
- Disponibile con tecnologia HPS
- Confezionato in scatola con spazzolino, kit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione
- Pressure-feed paint spray gun
- 1/4M BSP threaded connector for spray gun product supply
- 1/4M BSP swivelling connector for spray gun air supply
- Digital gauge TMD1 (bar scale)
- Available with HPS technology
- Packaged in a box with brush, spare parts kit, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations

- Pistolet á peinture alimenté sous pression
- Raccord alimentation produit 1/4M BSP
- Raccord alimentation air 1/4M BSP pivotant
- Manomètre numérique TMD1 (échelle bar)
- Disponible avec technologie HPS
- Emballé en boîte avec brosse, kit pièces de rechange, écouvillons et clés de service pour l'entretien

- Druckgespeiste Lackierpistole
- Produktausgabeanschluss der Lackierpistole mit 1/4M BSP Gewinde
- Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4A BSP Gewinde, drehbar
- Digitales Manometer TMD1 (Skala bar)
- Mit Technologie HPS verfügbar
- In einer Schachtel mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt



COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1503010A	HPS	ø 1.0
AH1503011A	HPS	ø 1.2
AH1503012A	HPS	ø 1.3
AH1503013A	HPS	ø 1.4
AH1503014A	HPS	ø 1.5
AH1503015A	HPS	ø 1.7
AH1503016A	HPS	ø 1.9



F160/I

AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA | PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL | PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza inferiore in alluminio 1000 cc
- Serbatoio autoclave con chiusura a leva dotato di filtro vernice FV/I-5000.
- Coperchio in alluminio lucidato e nichelato
- Tubo pescaggio serbatoio in ottone nichelato ø10x7
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M BSP girevole
- Predisposizione per il montaggio del TMD1
- Disponibile con tecnologia HPS oppure HVLP
- Confezionato in scatola con spazzolino, kit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione
- Paint spray gun with 1000 cc aluminium suction feed cup
- Clamp-type cup with locking lever and FV/I-5000 paint filter.
- Polished and nickel-plated aluminium lid
- Feed cup suction pipe in nickel-plated brass ø10x7
- 1/4M BSP swivelling connector for spray gun air supply
- Provision for the installation of TMD1
- Available with HPS or HVLP technology
- Packaged in a box with brush, spare parts kit, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations

- Pistolet à peinture avec godet inférieur en aluminium 1000 cc
- Godet autoclave avec fermeture à levier équipé de filtre peinture FV/I-5000.
- Couvercle en aluminium poli et nickelé
- Tuyau aspiration godet en laiton nickelé ø10x7
- Raccord alimentation air 1/4M BSP pivotant
- Predisposition pour le montage du TMD1
- Disponible avec technologie HPS ou bien HVLP
- Emballé en boîte avec brosse, kit pièces de rechange, écouillons et clés de service pour l'entretien

- Lackierpistole mit Alu-Saugbecher 600cc
- Saugbecher mit Deckelarmatur, Sperrhebel und Farblackfilter FV/I-5000.
- Deckel aus poliertem und vernickeltem Aluminium
- Saugrohr des Bechers aus vernickeltem Messing ø10x7
- Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4A BSP Gewinde, drehbar
- Vorrüstung für die Montage von TMD1
- Mit Technologie HPS oder HVLP verfügbar
- In einer Schachtel mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt



COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1502014A	HPS	ø 1.0
AH1502015A	HPS	ø 1.2
AH1502016A	HPS	ø 1.3
AH1502017A	HPS	ø 1.4
AH1502018A	HPS	ø 1.5
AH1502019A	HPS	ø 1.7
AH1502020A	HPS	ø 1.9

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1502023A	HVLP	ø 1.2
AH1502024A	HVLP	ø 1.5
AH1502025A	HVLP	ø 1.8
AH1502026A	HVLP	ø 2.0

F160/SP

AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA PER POMPE SOTTO PRESSIONE | PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN WITH FITTING FOR PUMPS UNDER PRESSURE PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL POUR POMPES SOUS PRESSION | PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE MIT ANSCHLUSS FÜR UNTER DRUCK STEHENDE PUMPEN

- Aerografo per verniciatura alimentato a pressione
- Attacco alimentazione prodotto aerografo 1/4M BSP
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M BSP girevole
- Predisposizione per il montaggio del TMD1
- Disponibile con tecnologia HPS
- Confezionato in scatola con spazzolino, kit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione
- Pressure-feed paint spray gun
- 1/4M BSP threaded connector for spray gun product supply
- 1/4M BSP swivelling connector for spray gun air supply
- Provision for the installation of TMD1
- Available with HPS technology
- Packaged in a box with brush, spare part kit, pipe cleaners and service keys for maintenance operations

- Pistolet à peinture alimenté sous pression
- Raccord alimentation produit 1/4M BSP
- Raccord alimentation air 1/4M BSP pivotant
- Predisposition pour le montage du TMD1
- Disponible avec technologie HPS
- Emballé en boîte, avec brosse, kit pièces de rechange, écouillons et clés de service pour l'entretien

- Druckgespeiste Lackierpistole
- Produktausgabeanschluss der Lackierpistole mit 1/4A BSP Gewinde
- Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4A BSP Gewinde, drehbar
- Vorrüstung für die Montage von TMD1
- Mit Technologie HPS verfügbar
- In einer Schachtel mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt



COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1503019A	HPS	ø 1.0
AH1503020A	HPS	ø 1.2
AH1503021A	HPS	ø 1.3
AH1503022A	HPS	ø 1.4
AH1503023A	HPS	ø 1.5
AH1503024A	HPS	ø 1.7
AH1503025A	HPS	ø 1.9



CARATTERISTICHE TECNICHE

Pistola con tazza superiore metallica pressurizzata concepita in special modo per materiali ad alta viscosità. Ideale per l'industria del legno e per verniciature speciali nel settore automobilistico (stucchi e fondi). Questo aerografo non necessita di serbatoi sotto pressione o pompe per verniciatura poiché utilizza l'aria di alimentazione della pistola. Il serbatoio è dotato di una valvola di sicurezza per evitare il pericolo di sovrappressione, un regolatore di quantità d'aria consente l'adattamento dello spruzzo a qualsiasi grado di viscosità e a qualsiasi tipo di superficie. Questa pistola atomizza facilmente vernici UHS (ULTRA ALTO SOLIDI), vernici WB (BASE ACQUA), per l'industria meccanica e l'industria del legno. Il trattamento di protezione unito alla componentistica prodotta con materiali di prima scelta (acciaio inox, alluminio) garantisce una durata nel tempo.

• Corpo in alluminio pressofuso con trattamento protettivo:

F160/S-SP doppio trattamento protettivo, nichel chimico interno e successivo trattamento esterno di nichel elettrolitico opaco. Questi trattamenti lo rendono adatto all'utilizzo di vernici a base acqua, resistente agli agenti chimici aggressivi e alla corrosione.

F160 PLUS/S-SP trattamento protettivo esterno costituito da fluoropolimeri e resine ad alte prestazioni che aumentano la durezza, la resistenza all'abrasione e le caratteristiche di antiaderenza

- Serbatoio in alluminio da 600 cc con coperchio filettato in alluminio, dotato di valvola di sicurezza per il pericolo di sovrappressione
- Ugello e spillo in acciaio inox AISI 303 (spillo Ø 3 mm)
- Cappello di polverizzazione ad elevata atomizzazione in ottone nichelato
- Regolatore della pressione del serbatoio
- Regolatore di pressione e di portata aria
- Regolatore del getto da tondo a ventaglio
- Regolatore della quantità di vernice
- Leva in acciaio nichelato; particolari interni in ottone e alluminio
- Molle in acciaio Inox e guarnizioni in Gomma NBR 70 / PTFE
- **CAMPI DI IMPIEGO:** verniciatura professionale per materiali ad alta viscosità
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **FILETTATURA:** 1/4F BSP Gas cilindrica
- **PRESSIONE D'ESERCIZIO:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87.02 psi)
- **DIMENSIONI:** **F160/S-SP** H2 405 x 175 x 110 mm (15.94 x 6.9 x 4.33 inch)
F160/S-SP | F160-PLUS/S-SP 340 x 170 x 101 mm (13.38 x 6.69 x 3.97 inch)
- **PESO NETTO:** **F160/S-SP** H2 1.040 kg (2.293 lb)
F160/S-SP 0.770 kg (1.70 lb) | **F160-PLUS/S-SP** 0.765 kg (1.68 lb)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Pistole avec godet supérieur métallique pressurisé conçu de manière spéciale pour des matériaux à haute viscosité. Idéal pour l'industrie du bois et pour les peintures spéciales dans le secteur automobile (mastics et fonds). Ce pistolet n'a pas besoin de godet sous pression ou de pompes pour les peintures puisqu'il utilise l'air d'alimentation du pistolet. Le godet est équipé d'une vanne de sécurité pour éviter le danger de surpression, un régulateur de quantité d'air permet l'adaptation du jet à n'importe quel degré de viscosité et à n'importe quel type de surface. Ce pistolet atomise facilement des peintures UHS, des peintures WB (BASE EAU), pour l'industrie mécanique et l'industrie du bois. Le traitement de protection ainsi que les composants produits avec les matériaux de premier choix (acier inox, aluminium) garantissent une durée dans le temps.

• Corps en aluminium moulé avec traitement de protection :

F160/S-SP Traitement de nickel chimique interne et de nickel électrolytique opaque externe. Idéal pour l'utilisation de peintures à base d'eau, résistant aux agents chimiques agressifs et à la corrosion.

F160 PLUS/S-SP traitement de protection externe composé de fluoropolymères et de résines à hautes performances qui augmentent la dureté, la résistance à l'abrasion et les propriétés anti adhérence.

- Réservoir en aluminium de 600 cc avec couvercle fileté en aluminium, équipé de vanne de sécurité pour le danger de surpression
- Buse et aiguille en acier inox AISI 303 (aiguille Ø 3 mm)
- Chapeau de pulvérisation à atomisation élevée en laiton nichelé
- Régulateur de la pression du godet
- Régulateur de pression et de débit air
- Régulateur du jet de rond à ventail
- Régulateur de la quantité de peinture
- Levier en acier inox ; détails internes en laiton et aluminium
- Ressort en acier inox et joints en caoutchouc NBR 70 / PTFE
- **CHAMPS D'UTILISATION :** peinture professionnelle pour les matières à haute viscosité
- **TEMPÉRATURE DE TRAVAIL :** -10 °C (253°K), +90 °C (343°K)
- **FILETAGE :** 1/4F BSP Gaz cylindrique
- **PRESSION DE FONCTIONNEMENT :** 2 ÷ 6 bars (29 ÷ 87.02 psi)
- **DIMENSIONS :** **F160/S-SP** H2 405 x 175 x 110 mm (15.94 x 6.9 x 4.33 inch)
F160/S-SP | F160-PLUS/S-SP 340 x 170 x 101 mm (13.38 x 6.69 x 3.97 inch)
- **POIDS NET :** **F160/S-SP** H2 1.040 kg (2.293 lb)
F160/S-SP 0.770 kg (1.70 lb) | **F160-PLUS/S-SP** 0.765 kg (1.68 lb)

TECHNICAL FEATURES

Paint spray gun with metallic pressurized gravity feed cup specifically designed for high viscosity materials. Ideal for the wood industry and for special paints in car body shops such as primers and fillers. This paint spray gun does not need other pressurized cups or pumps as the spray gun air supply is used to pressurize the cup. The cup is provided with a safety valve to avoid the risk of overpressure. The air regulator grants a perfect atomization of any high viscosity paint on all types of surfaces. This spray gun easily atomizes UHS (ULTRA HIGH SOLID) paints and WB (WATER-BASED) paints for the mechanical and wood industry. The protective treatment together with components produced using only the highest quality materials (stainless steel, aluminium) guarantee an extremely long product life.

• Body in die-cast aluminium with protective treatment:

F160/S-SP internal protective chemical nickel treatment, and external electrolytic mat treatment, ideal for use with water-based paints and resistant to aggressive chemical agents and corrosion.

F160 PLUS/S-SP external protective treatment consisting of fluoropolymers and high performance resins that increase hardness, abrasion resistance and non-stick characteristics

- 600 cc aluminium cup with threaded lid in aluminium provided with safety valve to avoid the risk of overpressure
- Stainless steel AISI 303 nozzle and needle (needle Ø 3 mm)
- Nickel-plated brass highly pulverising air cap
- Cup pressure regulator
- Pressure and airflow regulator
- Jet regulator from round to fan spray pattern
- Paint quantity regulator
- Stainless steel lever, brass and aluminium inner parts
- Stainless steel springs and NBR 70 / PTFE washers
- **FIELDS OF APPLICATION:** professional painting for high viscosity materials
- **OPERATING TEMPERATURE:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **THREAD:** 1/4F BSP Cylindrical gas thread
- **OPERATING PRESSURE:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87.02 psi)
- **DIMENSIONS:** **F160/S-SP** H2 405 x 175 x 110 mm (15.94 x 6.9 x 4.33 inch)
F160/S-SP | F160-PLUS/S-SP 340 x 170 x 101 mm (13.38 x 6.69 x 3.97 inch)
- **NET WEIGHT:** **F160/S-SP** H2 1.040 kg (2.293 lb)
F160/S-SP 0.770 kg (1.70 lb) | **F160-PLUS/S-SP** 0.765 kg (1.68 lb)

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Pistole mit metallischem Fließbecher, speziell für Material mit einer hohen Viskosität entwickelt. Ideal für die Holzindustrie und für spezielle Lackierungen im Automobilbereich (Spachtelmassen und Grundierungen). Diese Lackierpistole benötigt keine unter Druck stehenden Behälter oder Pumpen für die Lackierung, da die Luft der Pistole genützt wird. Der Becher ist mit einem Sicherheitsventil ausgestattet, um einen Überdruck zu vermeiden, während ein Luftmengenregler die Anpassung der Spritzmenge bei jedem Viskositätsgrad und auf jeder Oberflächenart ermöglicht. Diese Pistole zerstäubt einfach UHS-Lacke, WB - Lacke (WASSERBASIS) für die mechanische Industrie und die Holzindustrie. Die Schutzbehandlung gemeinsam mit den Komponenten aus erstklassigem Material (Edelstahl, Alu) garantieren eine lange Dauer.

• Körper aus druckgegossenem Aluminium mit Schutzbehandlung:

F160/S-SP innere und äußere chemische Nickelbehandlung aus hohem Phosphorgehalt und galvanische Vernickelung (ideal für Wasserlacke und besonders resistent gegen Chemikalien und Korrosion)

F160 PLUS/S-SP Die Fluoropolymer Schutzbehandlung optimiert die Härte, die Abriebfestigkeit und Antihaftigkeit

- Alubecher 600 cc mit Schraubendeckel aus Aluminium mit Sicherheitsventil, um die Gefahr von Überdruck zu verhindern.
- Düse und Nadel aus Edelstahl AISI 303 (Nadeldurchmesser 3 mm)
- Leistungstarke Zerstäubungsdüse aus vernickeltem Messing
- Druckregler des Bechers
- Druck- und Luftstromregler
- Atomisierungsregler - von ganz auf gefächert
- Lackmengenregler
- Hebel aus Edelstahl, innere Teile aus Messing und Aluminium
- Feder aus Edelstahl und Dichtungen aus NBR 70 / PTFE
- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Professionelle Lackierung für hochviskose Materialien
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **GEWINDE:** 1/4F BSP Zylindrisches Gasgewinde
- **BETRIEBSDRUCK:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87.02 psi)
- **ABMESSUNGEN:** **F160/S-SP** H2 405 x 175 x 110 mm (15.94 x 6.9 x 4.33 inch)
F160/S-SP | F160-PLUS/S-SP 340 x 170 x 101 mm (13.38 x 6.69 x 3.97 inch)
- **NETTOGEWICHT:** **F160/S-SP** H2 1.040 kg (2.293 lb)
F160/S-SP 0.770 kg (1.70 lb) | **F160-PLUS/S-SP** 0.765 kg (1.68 lb)



F160/S-SP H2

AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICI AD ALTA VISCOSITÀ | PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN FOR HIGH VISCOSITY PAINTS
PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL POUR MATERIAUX HAUTE VISCOSITE | PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE FÜR HOHE-VISKOSITÄT FARBEN

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore 600 cc pressurizzata con filtro vernice FV/S-5000 ; filetto 3/8M BSP
- Coperchio in alluminio completo di regolatore di pressione micrometrico e valvola di sicurezza
- H2 sistema per il riscaldamento dell'aria
- Corpo in alluminio pressofuso con doppio trattamento protettivo, nichel chimico interno e successivo trattamento esterno di nichel elettrolitico opaco (adatto all'utilizzo di vernici a base acqua, resistente agli agenti chimici aggressivi e alla corrosione)
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M BSP girevole
- Disponibile con tecnologia HPS
- Confezionato in scatola con spazzolino, Klit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione

- Paint spray gun with 600 cc pressurized gravity feed cup and FV/S-5000 paint filter
- Aluminium lid with micrometric pressure regulator and safety valve
- H2 compressed air heating system
- Body in die-cast Aluminium with internal protective chemical nickel treatment, and external electrolytic mat treatment, ideal for use with water-based paints and resistant to aggressive chemical agents and corrosion.
- 1/4M BSP swivelling connector for spray gun air supply
- Available with HPS technology
- Packaged in a box with brush, spare parts kit, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations

- Pistolet à peinture avec godet supérieur 600 cc pressurisé avec filtre peinture FV/S-5000 ; filet 3/8M BSP
- Couvercle en aluminium complet de régulateur de pression micrométrique et vanne de sécurité
- H2 système pour le chauffage de l'air
- Corps en aluminium moulé avec traitement de protection de nickel chimique interne et de nickel électrolytique opaque externe. Idéal pour l'utilisation de peintures à base d'eau, résistant aux agents chimiques agressifs et à la corrosion.
- Raccord alimentation air 1/4M BSP pivotant
- Disponible avec technologie HPS
- Emballé en boîte, avec brosse, kit pièces de rechange, écouvillon et clés de service pour l'entretien

- Lackierpistole mit Druckfließbecher 600 cc und Farblackfilter FV/S-5000
- Deckel aus Aluminium mit mikrometrischem Druckregler und Sicherheitsventil
- System zur Druckluftwärmung H2
- Körper aus druckgegossener Alu-Legierung mit innerer und äußerer chemischer Nickelbehandlung aus hohem Phosphorgehalt plus galvanische Vernickelung: ideal für die Verwendung mit Wasserlacken und besonders resistent gegen Chemikalien und Korrosion
- Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4A BSP Gewinde, drehbar
- Mit Technologie HPS verfügbar
- In einem Nylon-Gehäuse mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt

PRESSIONE | PRESSURE PRESSION | DRUCK



CONSUMO ARIA IN LAVORO WORKING AIR CONSUMPTION CONSOMMATION AIR EN TRAVAIL LUFTVERBRAUCH WAHREND DES BETRIEBS

Aria calda Hot air Air chaud Heiße Luft	5,5 bar [79.75 psi]	440 l/min [15.55 cfm]
Alto volume d'aria High air volume Haut volume d'air Hohe Luftmenge	2,5 bar [36.25 psi]	220 l/min [7.77 cfm]

- Serbatoio S/SP completo di tazza, coperchio, regolatore micrometrico e valvola di sicurezza
- Guarnizione di tenuta in polietilene (PELD-CFMD)

- S/SP cup with lid, micrometric regulator and safety valve
- Polyethylene (PELD-CFMD) seal washer

- Godet S/SP avec couvercle, régulateur micrométrique et vanne de sécurité
- Joint d'étanchéité en polyéthylène (PELD-CFMD)

- Becher S/SP mit Deckel, mikrometrischem Regler und Sicherheitsventil
- Dichtung aus Polyethylen (PELD-CFMD)

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1501045A	HPS	Ø 1.0
AH1501046A	HPS	Ø 1.2
AH1501047A	HPS	Ø 1.3
AH1501048A	HPS	Ø 1.4
AH1501049A	HPS	Ø 1.5
AH1501050A	HPS	Ø 1.7
AH1501051A	HPS	Ø 1.9



Regolatore di pressione micrometrico
Micrometric pressure regulator
Régulateur de pression micrométrique
Mikrometrischer Druckregler

Valvola di sicurezza
Safety valve
Vanne de sécurité
Sicherheitsventil



COD.	MOD.	F		
BH1399920	SERBATOIO COMPLETO S/SP S/SP COMPLETE CUP	3/8 M BSP	1	295
BC148085	GUARNIZIONE COPERCHIO S-SP S-SP LID WASHER		1	2



F160/S-SP

AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICI AD ALTA VISCOSITÀ | PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN FOR HIGH VISCOSITY PAINTS
PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL POUR MATERIAUX HAUTE VISCOSITE | PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE FÜR HOHE-VISKOSITÄT FARBEN

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore 600 cc pressurizzata con filtro vernice FV/S-5000 ; filetto 3/8M BSP
- Coperchio in alluminio completo di regolatore di pressione micrometrico e valvola di sicurezza
- Corpo in alluminio pressofuso con doppio trattamento protettivo, nichel chimico interno e successivo trattamento esterno di nichel elettrolitico opaco (adatto all'utilizzo di vernici a base acqua, resistente agli agenti chimici aggressivi e alla corrosione)
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M BSP girevole
- Disponibile con tecnologia HPS
- Confezionato in scatola con spazzolino, Klit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione

- Paint spray gun with 600 cc pressurized gravity feed cup and FV/S-5000 paint filter
- Aluminium lid with micrometric pressure regulator and safety valve
- Body in die-cast Aluminium with internal protective chemical nickel treatment, and external electrolytic mat treatment, ideal for use with water-based paints and resistant to aggressive chemical agents and corrosion.
- 1/4M BSP swivelling connector for spray gun air supply
- Available with HPS technology
- Packaged in box with brush, spare parts kit, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations

- Pistolet à peinture avec godet supérieur 600 cc pressurisé avec filtre peinture FV/S-5000; filetté 3/8M BSP
- Couvercle en aluminium complet de régulateur de pression micrométrique et vanne de sécurité
- Corps en aluminium moulé avec traitement de protection de nickel chimique interne et de nickel électrolytique opaque externe. Idéal pour l'utilisation de peintures à base d'eau, résistant aux agents chimiques agressifs et à la corrosion.
- Raccord alimentation air 1/4M BSP pivotant
- Disponible avec technologie HPS
- Emballé en boîte avec brosse, kit pièces de rechange, écouvillon et clés de service pour l'entretien

- Lackierpistole mit Druckfließbecher 600 cc und Farblackfilter FV/S-5000
- Deckel aus Aluminium mit mikrometrischem Druckregler und Sicherheitsventil
- Körper aus druckgegossener Alu-Legierung mit innerer und äußerer chemischer Nickelbehandlung aus hohem Phosphorgehalt plus galvanische Vernickelung: ideal für die Verwendung mit Wasserlacken und besonders resistent gegen Chemikalien und Korrosion
- Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4A BSP Gewinde, drehbar
- Mit Technologie HPS verfügbar
- In einem Nylon-Gehäuse mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Servieschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt



COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1501054A	HPS	ø 1.0
AH1501055A	HPS	ø 1.2
AH1501056A	HPS	ø 1.3
AH1501057A	HPS	ø 1.4
AH1501058A	HPS	ø 1.5
AH1501059A	HPS	ø 1.7
AH1501060A	HPS	ø 1.9



PRESSIONE | PRESSURE
PRESSION | DRUCK

F160/S-SP HPS	2,5 bar [36,25 psi]
F160-PLUS/S-SP HPS	2,5 bar [36,25 psi]

CONSUMO ARIA IN LAVORO | WORKING AIR CONSUMPTION
CONSUMATION AIR EN TRAVAIL | LUFTVERBRAUCH WAHREND DES BETRIEBS

220 l/min [7,77 cfm]
220 l/min [7,77 cfm]



F160-PLUS/S-SP

AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICI AD ALTA VISCOSITÀ | PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN FOR HIGH VISCOSITY PAINTS
PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL POUR MATERIAUX HAUTE VISCOSITE | PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE FÜR HOHE-VISKOSITÄT FARBEN

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore 600 cc pressurizzata con filtro vernice FV/S-5000 ; filetto 3/8M BSP
- Coperchio in alluminio completo di regolatore di pressione micrometrico e valvola di sicurezza
- Trattamento protettivo esterno costituito da fluoropolimeri e resine ad alte prestazioni che aumentano la durezza, la resistenza all'abrasione e le caratteristiche di antiaderenza
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M
- Disponibile con tecnologia HPS
- Confezionato in scatola con spazzolino, kit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione operations

- Paint spray gun with 600 cc pressurized gravity feed cup and FV/S-5000 paint filter
- Aluminium lid with micrometric pressure regulator and safety valve
- Body in die-cast Aluminium with external protective treatment consisting of fluoropolymers and high performance resins that increase hardness, abrasion resistance and non-stick characteristics
- 1/4M threaded connector for spray gun air supply
- Available with HPS technology
- Packaged in a box with brush, spare parts kit, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations

- Pistolet à peinture avec godet supérieur 600 cc pressurisé avec un filtre peinture FV/S-5000 ; filet 3/7M BSP
- Couvercle en aluminium complet de régulateur de pression micrométrique et vanne de sécurité
- Corps en aluminium moulé avec traitement de protection externe composé de fluoropolymères et de résines à hautes performances qui augmentent la dureté, la résistance à l'abrasion et les propriétés anti adhérence
- Raccord alimentation air pistolet aérographe 1/4M
- Disponible avec technologie HPS
- Emballé en boîte avec brosse, kit pièces de rechange, écouvillons et clés de service pour l'entretien

- Lackierpistole mit Druckfließbecher 600 cc und Farblackfilter FV/S-5000
- Deckel aus Aluminium mit mikrometrischem Druckregler und Sicherheitsventil
- Körper aus druckgegossenem Aluminium mit Schutzbehandlung aus Fluoropolymer und Hochleistungsharze: optimiert die Härte, die Abriebfestigkeit und Antihaftigkeit
- Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4A Gewinde
- Mit Technologie HPS verfügbar
- In einem Nylon-Gehäuse mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Servieschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt



COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1505015A	HPS	ø 1.0
AH1505016A	HPS	ø 1.2
AH1505017A	HPS	ø 1.3
AH1505018A	HPS	ø 1.4
AH1505019A	HPS	ø 1.5
AH1505020A	HPS	ø 1.7
AH1505021A	HPS	ø 1.9

PRESSIONE | PRESSURE
PRESSION | DRUCK



F160/S-SP HPS 2,5 bar [36,25 psi]

F160-PLUS/S-SP HPS 2,5 bar [36,25 psi]

CONSUMO ARIA IN LAVORO | WORKING AIR CONSUMPTION
CONSOMMATION AIR EN TRAVAIL | LUFTVERBRAUCH WAHREND DES BETRIEBS

220 l/min [7,77 cfm]

220 l/min [7,77 cfm]



CARATTERISTICHE TECNICHE

La cura dei particolari, il collaudo meticoloso d'ogni singolo aerografo e l'elevata tecnologia di produzione fanno delle **F160-PLUS** un perfetto equilibrio tra qualità e prezzo. Il trattamento di protezione in fluoropolimeri unito alla componentistica prodotta con materiali di prima scelta (acciaio inox, alluminio) garantisce una durata nel tempo.

- Corpo in alluminio pressofuso con trattamento protettivo esterno costituito da fluoropolimeri e resine ad alte prestazioni che aumentano la durezza, la resistenza all'abrasione e le caratteristiche di antiaderenza
- Ugello e spillo in acciaio inox AISI 303 (spillo Ø 3 mm)
- Cappello di polverizzazione ad elevata atomizzazione in ottone nichelato
- Disponibile, a seconda dei modelli, con tecnologia:
 - HPS** sistema ad alta atomizzazione con efficienza di trasferimento pari o superiore ai sistemi HVLP lavorando a pressioni d'aria uguali ad un aerografo convenzionale.
 - HVLP** (high volume low pressure) sistema ad alto volume e bassa pressione
- Regolatore di pressione e di portata aria
- Regolatore del getto da tondo a ventaglio
- Regolatore della quantità di vernice
- Leva in acciaio nichelato; particolari interni in ottone e alluminio
- Molle in acciaio inox e guarnizioni in Gomma NBR 70 / PTFE
- **CAMPI DI IMPIEGO:** verniciatura professionale
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **FILETTATURA SUL CORPO:** 1/4F BSP Gas cilindrica
- **PRESSIONE D'ESERCIZIO:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87 psi)
- **DIMENSIONI (senza serbatoio):** **F160-PLUS/S** 152 x 175 x 55 mm (5.98 x 6.89 x 2.17 inch)
F160-PLUS/I 162 x 175 x 55 mm (6.38 x 6.89 x 2.17 inch)
- **PESO NETTO (senza serbatoio):** **F160-PLUS/S** 0.445 kg (0.980 lb)
F160-PLUS/I 0.475 kg (1.047 lb)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Le soin des détails, l'essai méticuleux de chaque aérographe et la technologie élevée de production font des **F160 PLUS** un équilibre parfait entre qualité et prix. Le traitement de protection de fluoropolymères ainsi que les matériaux de première choix (acier inox et aluminium) garantissent la durée dans le temps.

- Corps en aluminium moulé avec traitement de protection externe composé de fluoropolymères et de résines à hautes performances qui augmentent la dureté, la résistance à l'abrasion et les propriétés anti adhérence.
- Buse et aiguille en acier inox AISI 303 (aiguille Ø 3 mm)
- Chapeau de pulvérisation à atomisation élevée en laiton nickelé
- Disponible, selon des modèles, avec technologie :
 - **HPS** système à haute atomisation avec efficacité de transfert égale ou supérieur aux systèmes HVLP travaillant à des pressions d'air égales à un pistolet conventionnel.
 - **HVLP** (high volume low pressure) système à haute volume et à basse pression
- Régulateur de pression et de débit air
- Régulateur du jet de rond à ventail
- Régulateur de la quantité de peinture
- Levier en acier inox ; détails internes en laiton et aluminium
- Ressort en acier inox et joints en caoutchouc NBR 70 / PTFE
- **CHAMPS D'UTILISATION :** peinture professionnelle
- **TEMPÉRATURE DE TRAVAIL :** -10 °C (253°K), +90 °C (343°K)
- **FILETAGE SUR LE CORPS :** 1/4F BSP Gaz cylindrique
- **PRESSION DE FONCTIONNEMENT :** 2 ÷ 6 bars (29 ÷ 87 psi)
- **DIMENSIONS (sans godet) :** **F160-PLUS/S** 152 x 175 x 55 mm (5.98 x 6.89 x 2.17 inch)
F160-PLUS/I 162 x 175 x 55 mm (6.38 x 6.89 x 2.17 inch)
- **POIDS NET (sans godet) :** **F160-PLUS/S** 0.445 kg (0.980 lb)
F160-PLUS/I 0.475 kg (1.047 lb)

TECHNICAL FEATURES

The painstaking care on the details, the meticulous testing of each single paint spray gun and the high production technology ensure a perfectly balanced quality/price ratio for the **F160-PLUS**. The protective treatment of fluoropolymers and the first choice materials (stainless steel and aluminum) guarantee an extremely long product life.

- Body in die-cast Aluminium with external protective treatment consisting of fluoropolymers and high performance resins that increase hardness, abrasion resistance and non-stick characteristics
- Nickel-plated brass highly pulverising air cap
- Stainless steel AISI 303 nozzle and needle (needle Ø 3 mm)
- According to the model, available with the following technology:
 - **HPS** highly pulverising system with transfer efficiency equal to or higher than that of HVLP systems working with air pressure values equal to those of a conventional paint spray gun.
 - **HVLP** (high volume low pressure) system producing a high air volume at a low pressure.
- Pressure and airflow regulator
- Jet regulator from round to fan spray pattern
- Paint quantity regulator
- Stainless steel lever, brass and aluminium inner parts
- Stainless steel springs and NBR 70 / PTFE washers
- **FIELDS OF APPLICATION:** professional painting
- **OPERATING TEMPERATURE:** 10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **THREAD ON THE BODY:** 1/4F BSP Cylindrical gas thread
- **OPERATING PRESSURE:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87 psi)
- **DIMENSIONS (without feed cup):** **F160-PLUS/S** 152 x 175 x 55 mm (5.98 x 6.89 x 2.17 inch)
F160-PLUS/I 162 x 175 x 55 mm (6.38 x 6.89 x 2.17 inch)
- **NET WEIGHT (without feed cup):** **F160-PLUS/S** 0.445 kg (0.980 lb)
F160-PLUS/I 0.475 kg (1.047 lb)

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Die Beachtung der Details, die sorgfältige Abnahme jeder einzelnen Lackierpistole und die hohe Technologie der Herstellung machen aus den **F160 PLUS** ein perfektes Gleichgewicht zwischen Qualität und Preis. Die Schutzbehandlung aus Fluorpolymer und die Komponenten aus erstklassigen Materialien (Edelstahl, Alu) garantieren eine lange Dauer..

- Körper aus druckgegossenem Aluminium mit Schutzbehandlung aus Fluorpolymer und Hochleistungsharze: optimiert die Härte, die Abriebfestigkeit Schutzbehandlung und die Antihaltigkeit
- Düse und Nadel aus Edelstahl AISI 303 (Nadeldurchmesser 4 mm)
- Leistungstarke Zerstäubungsdüse aus vernickeltem Messing
- Mit der folgenden Technologie verfügbar:
 - **HPS** hohes Zerstäubungssystem mit einer Übertragungseffizienz gleich oder größer als jene von HVLP-Systemen und Luftdruckwerten gleich einer konventionellen Lackierpistole.
 - **HVLP** (high volume low pressure) Hohes Luftvolumen bei Niederdruck
- Druck- und Luftstromregler
- Atomisierungsregler - von ganz auf gefächert
- Lackmengenregler
- Hebel aus Edelstahl, innere Teile aus Messing und Aluminium
- Feder aus Edelstahl und Dichtungen aus NBR 70 / PTFE
- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Professionelle Lackierung
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **GEWINDE AM KÖRPER:** 1/4F BSP Zylindrisches Gasgewinde
- **BETRIEBSDRUCK:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87 psi)
- **ABMESSUNGEN (ohne Becher):** **F160-PLUS/S** 152 x 175 x 55 mm (5.98 x 6.89 x 2.17 inch)
F160-PLUS/I 162 x 175 x 55 mm (6.38 x 6.89 x 2.17 inch)
- **NETTOGEWICHT (ohne Becher):** **F160-PLUS/S** 0.445 kg (0.980 lb)
F160-PLUS/I 0.475 kg (1.047 lb)

PRESSIONE | PRESSURE
PRESSION | DRUCK



CONSUMO ARIA IN LAVORO | WORKING AIR CONSUMPTION
CONSOMMATION AIR EN TRAVAIL | LUFTVERBRAUCH WAHREND DES BETRIEBS

F160-PLUS HPS

2,5 bar [36,25 psi]

220 l/min [7,77 cfm]

F160-PLUS HVLP

2,6 bar [37,7 psi]

250 l/min [8,83 cfm]



F160-PLUS/S

AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA | PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN
PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL | PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore da 500cc
- Tazza in Nylon con dispositivo salvagoccia; filetto 3/8M BSP
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M BSP
- Disponibile con tecnologia HPS oppure HVLP
- Confezionato in scatola con chiave di servizio per la manutenzione
- Paint spray gun with 500cc gravity feed cup
- Nylon cup with drip-catching device, 3/8M BSP thread
- 1/4M BSP threaded connector for spray gun air supply
- Available with HPS or HVLP technology
- Packaged in a box with service spanner for maintenance operations
- Pistolet à peinture avec godet à gravité de 500cc
- Godet en nylon avec dispositif anti-goutte; filet 3/8M BSP
- Raccord alimentation air pistolet 1/4M BSP
- Disponible avec technologie HPS ou bien HVLP
- Emballé en boîte avec clés de service pour l'entretien
- Lackierpistole mit Fließbecher 500cc
- Nylon-Becher mit Tropfenfänger, Gewinde 3/8M BSP
- Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4M BSP Gewinde
- Mit Technologie HPS oder HVLP verfügbar
- In einer Schachtel mit Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1505001A	HPS	Ø 1.0
AH1505002A	HPS	Ø 1.2
AH1505003A	HPS	Ø 1.3
AH1505004A	HPS	Ø 1.4
AH1505005A	HPS	Ø 1.5
AH1505006A	HPS	Ø 1.7
AH1505007A	HPS	Ø 1.9
AH1505009A	HPS	Ø 2.2
AH1505010A	HPS	Ø 2.5

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1505011A	HVLP	Ø 1.2
AH1505012A	HVLP	Ø 1.5
AH1505013A	HVLP	Ø 1.8
AH1505014A	HVLP	Ø 2.0



F160-PLUS/I

AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA | PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN
PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL | PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza inferiore in alluminio 1000 cc
- Serbatoio autoclave con chiusura a leva. Coperchio in alluminio sabbiato e nichelato
- Tubo pescaggio serbatoio in ottone nichelato Ø10x7
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M BSP
- Disponibile con tecnologia HPS oppure HVLP
- Confezionato in scatola con chiave di servizio per la manutenzione
- Paint spray gun with 1000 cc aluminium suction feed cup
- Clamp-type cup with locking lever. Sandblasted and nickel-plated aluminium lid
- Feed cup suction pipe in nickel-plated brass Ø10x7
- 1/4M BSP threaded connector for spray gun air supply
- Available with HPS or HVLP technology
- Packaged in a box with service spanner for maintenance operations
- Pistolet aérographe pour peinture avec godet inférieur en aluminium 1000 cc
- Réservoir autoclave avec fermeture à levier. Couvercle en aluminium sablé et nickelé
- Tuyau aspiration godet en laiton nickelé Ø10x7
- Raccord alimentation air pistolet aérographe 1/4M BSP
- Disponible avec technologie HPS ou bien HVLP
- Emballé en boîte avec clés de service pour l'entretien
- Lackierpistole mit Alu-Saugbecher 600cc
- Saugbecher mit Deckelarmatur und Sperrhebel. Deckel aus sandgestrahltem und vernickeltem Aluminium
- Saugrohr des Bechers aus vernickeltem Messing Ø10x7
- Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4M BSP Gewinde
- Mit Technologie HPS oder HVLP verfügbar
- In einer Schachtel mit Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1506001A	HPS	Ø 1.0
AH1506002A	HPS	Ø 1.2
AH1506003A	HPS	Ø 1.3
AH1506004A	HPS	Ø 1.4
AH1506005A	HPS	Ø 1.5
AH1506006A	HPS	Ø 1.7
AH1506007A	HPS	Ø 1.9

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1506010A	HVLP	Ø 1.2
AH1506011A	HVLP	Ø 1.5
AH1506012A	HVLP	Ø 1.8
AH1506013A	HVLP	Ø 2.0





CARATTERISTICHE TECNICHE

Gli aerografi della serie F1/N-SUPER si propongono ad un mercato che richiede buone prestazioni e durata nel tempo ad un prezzo veramente competitivo. I collaudi a cui viene sottoposto ogni singolo aerografo garantiscono buone prestazioni, inoltre il ridotto consumo di aria permette di utilizzare questi aerografi anche con compressori di piccole dimensioni. La particolare conformazione del cappello di polverizzazione garantisce le prestazioni con ogni tipo di vernice, in particolare con fondi isolanti nell'autocarrozzeria.

- Corpo in alluminio pressofuso con trattamento protettivo esterno costituito da fluoropolimeri e resine ad alte prestazioni che aumentano la durezza, la resistenza all'abrasione e le caratteristiche di antiaderenza
- Cappello di polverizzazione in ottone stampato e nichelato lavorato CNC
- Ugello in ottone ricavato da barra con lavorazione CNC
- Spillo Ø 3 mm in acciaio inox AISI 303
- Disponibile con tecnologia di verniciatura convenzionale o HVLP (high volume low pressure) sistema ad alto volume e bassa pressione
- Regolatore di pressione e di portata aria
- Regolatore del getto da tondo a ventaglio
- Regolatore della quantità di vernice
- Leva in acciaio zincato; particolari interni in ottone e alluminio
- Molle in acciaio Inox e guarnizioni in Gomma NBR 70 / PTFE
- **CAMPI DI IMPIEGO:** verniciatura professionale
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **FILETTATURA SUL CORPO:** 1/4FM BSP Gas cilindrica
- **PRESSIONE D'ESERCIZIO:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87 psi)
- **DIMENSIONI (senza serbatoio):** F1/N-SUPER/S 145 x 175 x 55 mm (5.71 x 6.89 x 2.17 inch)
F1/N-SUPER/I 155 x 175 x 55 mm (6.10 x 6.89 x 2.17 inch)
- **PESO NETTO (senza serbatoio):** F1/N-SUPER/S 0.475 kg (1.047 lb)
F1/N-SUPER/S 0.480 kg (1.058 lb)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Les pistolet à peinture de la série F1/N-SUPER se proposent à un marché qui requiert de bonnes prestations et une durée dans le temps à un prix réellement compétitif. Les essais auxquels est soumis chaque pistolet garantissent de bonnes prestations ; de plus, la consommation réduite d'air permet d'utiliser ces pistolets même avec des compresseurs de petites dimensions. La conformation particulière du chapeau de pulvérisation garantit les prestations avec chaque type de peinture, en particulier avec des fonds isolants dans l'auto-carrosserie.

- Corps en aluminium moulé avec traitement de protection externe composé de fluoropolymères et de résines à hautes performances qui augmentent la dureté, la résistance à l'abrasion et les propriétés anti adhérence
- Chapeau de pulvérisation en laiton imprimé et nickelé travaillé CNC
- Buse en laiton récupéré de barre d'usinage CNC
- Aiguille Ø 3 mm en acier inox AISI 303
- Disponible avec une technologie de peinture conventionnelle ou HVLP (high volume low pressure) système à haute volume et à basse pression
- Régulateur de pression et de débit air
- Régulateur du jet de rond à ventail
- Régulateur de la quantité de peinture
- Levier en acier zingué ; détails internes en laiton et aluminium
- Ressort en acier inox et joints en caoutchouc NBR 70 / PTFE
- **CHAMPS D'UTILISATION :** peinture professionnelle
- **TEMPÉRATURE DE TRAVAIL :** -10 °C (253°K), +90 °C (343°K)
- **FILETAGE SUR LE CORPS :** 1/4FM BSP Gaz cylindrique
- **PRESSION DE FONCTIONNEMENT :** 2 ÷ 6 bars (29 ÷ 87 psi)
- **DIMENSIONS (sans godet) :** F1/N-SUPER/S 145 x 175 x 55 mm (5.71 x 6.89 x 2.17 inch)
F1/N-SUPER/I 155 x 175 x 55 mm (6.10 x 6.89 x 2.17 inch)
- **POIDS NET (sans godet) :** F1/N-SUPER/S 0.475 kg (1.047 lb)
F1/N-SUPER/S 0.480 kg (1.058 lb)

TECHNICAL FEATURES

The F1/N-SUPER Series Paint Spray Guns have been designed and constructed for users who demand good performance and long-lasting use at truly competitive prices. The strict testing and inspection given to each spray gun ensures good performances, while reduced air consumption permits these spray guns to be used even with small-sized compressors. The special shape of the pulverisation cap guarantees results with every type of paint, especially the sealing coats applied on motor vehicle bodies.

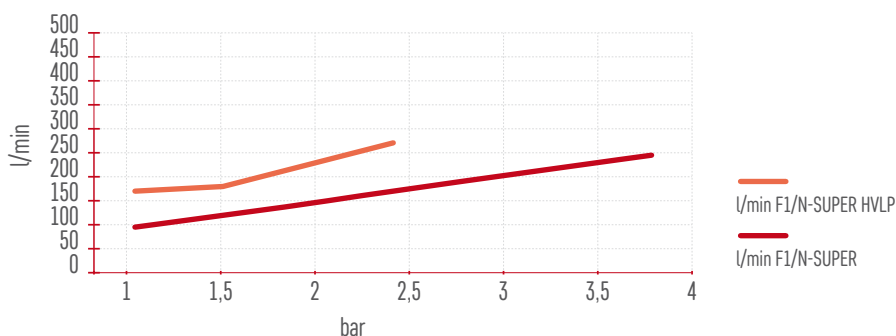
- Body in die-cast Aluminium with external protective treatment consisting of fluoropolymers and high performance resins that increase hardness, abrasion resistance and non-stick characteristics.
- CNC machined die-cast and nickel-plated brass air cap
- Brass nozzle made out from a brass bar with CNC machining
- Stainless steel AISI 303 needle Ø 4 mm
- Available with conventional painting technology or HVLP (high volume low pressure) system producing a high air volume at a low pressure.
- Pressure and airflow regulator
- Jet regulator from round to fan spray pattern
- Paint quantity regulator
- Zinc-plated steel lever, brass and aluminium inner parts
- Stainless steel springs and NBR 70 / PTFE washers
- **FIELDS OF APPLICATION:** professional painting
- **OPERATING TEMPERATURE:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **THREAD ON THE BODY:** 1/4FM BSP Cylindrical gas thread
- **OPERATING PRESSURE:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87 psi)
- **DIMENSIONS (without feed cup):** F1/N-SUPER/S 145 x 175 x 55 mm (5.71 x 6.89 x 2.17 inch)
F1/N-SUPER/I 155 x 175 x 55 mm (6.10 x 6.89 x 2.17 inch)
- **NET WEIGHT (without feed cup):** F1/N-SUPER/S 0.475 kg (1.047 lb)
F1/N-SUPER/S 0.480 kg (1.058 lb)

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Die Lackierpistolen der Serie F1/N-SUPER bieten sich einem Markt an, der gute Leistungen und eine lange Betriebsdauer zu einem wirklich wettbewerbsfähigen Preis fordert. Die Abnahmen, denen jede einzelne Lackierpistole unterworfen wird, garantieren gute Leistungen und einen eingeschränkten Luftverbrauch, der die Nutzung dieser Lackierpistolen auch mit kleinen Kompressoren ermöglicht. Die besondere Auslegung der Zerstäubungsdüse garantiert Resultate mit jeder Lackart, insbesondere mit isolierenden Grundierungen in der Autokarosseriebranche.

- Körper aus druckgegossenem Aluminium mit Schutzbehandlung aus Fluorpolymer und Hochleistungsharze: optimiert die Härte, die Abriebfestigkeit und Antihafteigkei
- CNC-bearbeitete Zerstäubungsdüse aus warmgepresstem und vernickeltem Messing
- Messingdüse, aus einer CNC-gefrästen Stange hergestellt
- Nadel Ø 4 mm aus Edelstahl AISI 303
- Mit konventioneller Lacktechnologie oder HVLP-System (high volume low pressure) Hohes Luftvolumen bei Niederdruck verfügbar
- Druck- und Luftstromregler
- Atomisierungsregler - von ganz auf gefächert
- Lackmengenregler
- Hebel aus verzinktem Stahl, innere Teile aus Messing und Aluminium
- Feder aus Edelstahl und Dichtungen aus NBR 70 / PTFE
- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Professionelle Lackierung
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **GEWINDE AM KÖRPER:** 1/4IA BSP Zylindrisches Gasgewinde
- **BETRIEBSDRUCK:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87 psi)
- **ABMESSUNGEN (ohne Becher):** F1/N-SUPER/S 145 x 175 x 55 mm (5.71 x 6.89 x 2.17 inch)
F1/N-SUPER/I 155 x 175 x 55 mm (6.10 x 6.89 x 2.17 inch)
- **NETTOGEWICHT (ohne Becher):** F1/N-SUPER/S 0.475 kg (1.047 lb)
F1/N-SUPER/S 0.480 kg (1.058 lb)

GRAFICO CONSUMO ARIA | AIR CONSUMPTION DIAGRAM
GRAPHIQUE CONSOMMATION AIR | DIAGRAMM DES LUFTVERBRAUCHS





F1/N-SUPER/S

AEROGRAFO PER VERNICIATURA | PAINT SPRAY GUN | PISTOLET A PEINTURE | LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore da 500cc
- Tazza in Nylon con dispositivo salvagoccia; filetto 3/8M BSP
- Disponibile con sistema di verniciatura convenzionale con attacco aria 11/A oppure HVLP con attacco aria 1/4M BSP
- Confezionato in scatola con chiave di servizio per la manutenzione
- *Paint spray gun with 500cc gravity feed cup*
- *Nylon cup with drip-catching device, 3/8M BSP thread*
- *Available with conventional painting system with 11/A air supply connector or with HVLP system with 1/4M BSP air supply connector*
- *Packaged in a box with service spanner for maintenance operations*
- *Pistolet á peinture avec godet á gravité de 500cc*
- *Godet en nylon avec dispositif anti-goutte ; filet 3/8M BSP*
- *Disponible avec système de peinture conventionnelle avec raccord air 11/A ou HVLP avec raccord air 1/4M BSP*
- *Emballé en boîte avec clés de service pour l'entretien*
- *Lackierpistole mit Fließbecher 500cc*
- *Nylon-Becher mit Tropfenfänger, Gewinde 3/8A BSP*
- *Mit konventioneller Lacktechnologie mit Druckluftanschluss 11/A oder mit HVLP-System mit Druckluftanschluss 1/4M BSP verfügbar*
- *In einer Schachtel mit Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt*

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1507001A	CONV	ø 1.2
AH1507002A	CONV	ø 1.5
AH1507003A	CONV	ø 1.8
AH1507004A	CONV	ø 2.0
AH1507005A	CONV	ø 2.5

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1507006A	HVLP	ø 1.2
AH1507007A	HVLP	ø 1.5
AH1507008A	HVLP	ø 1.8
AH1507009A	HVLP	ø 2.0
AH1507010A	HVLP	ø 2.5



F1/N-SUPER/I

AEROGRAFO PER VERNICIATURA | PAINT SPRAY GUN | PISTOLET A PEINTURE | LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza inferiore in alluminio gr 1000 con chiusura a baionetta. Coperchio in alluminio sabbiato e nichelato
- Tubo pescaggio serbatoio in acciaio zincato ø10x7
- Disponibile con sistema di verniciatura convenzionale con attacco aria 11/A oppure HVLP con attacco aria 1/4M BSP
- Confezionato in scatola con chiave di servizio per la manutenzione
- *Paint spray gun with 1000 cc bayonet-fix aluminium suction feed cup*
- *Feed cup suction pipe in zinc-plated steel ø10x7*
- *Available with conventional painting system with 11/A air supply connector or with HVLP system with 1/4M BSP air supply connector*
- *Packaged in a box with service spanner for maintenance operations*
- *Pistolet á peinture avec godet inférieur en aluminium 1000 cc fermeture à baïonnette Couvercle en aluminium sablé et nickelé*
- *Tuyau aspiration godet en acier zingué ø10x7*
- *Disponible avec système de peinture conventionnelle avec raccord air 11/A ou HVLP avec raccord air 1/4M BSP*
- *Emballé en boîte avec clés de service pour l'entretien*
- *Lackierpistole mit Bajonett-Saugbecher 600cc aus Aluminium*
- *Deckel aus sandgestrahltem und vernickeltem Aluminium*
- *Saugrohr des Bechers aus verzinktem Stahl ø10x7*
- *Mit konventioneller Lacktechnologie mit Druckluftanschluss 11/A oder mit HVLP-System mit Druckluftanschluss 1/4M BSP verfügbar*
- *In einer Schachtel mit Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt*

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1508001A	CONV	ø 1.2
AH1508002A	CONV	ø 1.5
AH1508003A	CONV	ø 1.8
AH1508004A	CONV	ø 2.0
AH1508005A	CONV	ø 2.5

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH1508006A	HVLP	ø 1.2
AH1508007A	HVLP	ø 1.5
AH1508008A	HVLP	ø 1.8
AH1508009A	HVLP	ø 2.0
AH1508010A	HVLP	ø 2.5





CARATTERISTICHE TECNICHE

La forma del corpo ergonomica e bilanciata offre una presa comoda e piacevole che permette al verniciatore di lavorare per molto tempo senza affaticarsi. Con un peso del corpo di soli 403 g risulta essere uno degli aerografi più leggeri al mondo. Gli accurati studi effettuati sui passaggi aria interni e sui fori del cappello di polverizzazione hanno permesso di contenere i consumi di aria pur offrendo una buona atomizzazione.

- Corpo in alluminio pressofuso sabbiato e nichelato elettroliticamente
- Cappello di polverizzazione in zama pressofusa nichelato e lavorato CNC
- Ugello in ottone ricavato da barra con lavorazione CNC
- Spillo Ø 3 mm in acciaio inox AISI 303
- Disponibile con tecnologia di verniciatura convenzionale
- Regolatore del getto da tondo a ventaglio
- Regolatore della quantità di vernice
- Leva in acciaio zincato; particolari interni in ottone e alluminio
- Molle in acciaio Inox e guarnizioni in Gomma NBR 70 / PTFE
- **CAMPI DI IMPIEGO:** verniciatura professionale
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **FILETTATURA SUL CORPO:** 1/4FM BSP Gas cilindrica
- **PRESSIONE D'ESERCIZIO:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87 psi)
- **DIMENSIONI / PESO NETTO (senza serbatoio):**
F1/N/S 140 x 158 x 55 mm (5.51 x 6.22 x 2.17 inch) / 0.431 kg (0.950 lb)
F1/N/I 150 x 158 x 55 mm (5.91 x 6.22 x 2.17 inch) / 0.436 kg (0.961 lb)
- **DIMENSIONI / PESO NETTO:**
F1/E 240 x 175 x 53 mm (9.45 x 6.9 x 2.09 inch) / 0.518 kg (1.142 lb)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

La forme du corps ergonomique et équilibrée offre une prise commode et agréable permettant au peintre de travailler longtemps sans se fatiguer. Avec un poids du corps de seulement 403 g s'avère être un des pistolet les plus légers au monde. Les études précises effectuées sur les passages de l'air internes et sur les trous du chapeau de pulvérisation ont permis de contenir les consommations d'air tout en offrant une bonne atomisation.

- Corps en aluminium moulé sablé et nickelé électrolytiquement
- Chapeau de pulvérisation en zamac moulé nickelé et travaillé CNC
- Buse en laiton récupéré de barre d'usinage CNC
- Aiguille Ø 3 mm en acier inox AISI 303
- Disponible avec technologie de peinture conventionnelle
- Régulateur du jet de rond à ventail
- Régulateur de la quantité de peinture
- Levier en acier zingué ; détails internes en laiton et aluminium
- Ressort en acier inox et joints en caoutchouc NBR 70 / PTFE
- **CHAMPS D'UTILISATION :** peinture professionnelle
- **TEMPERATURE DE TRAVAIL :** -10 °C (253°K), +90 °C (343°K)
- **FILETAGE SUR LE CORPS :** 1/4FM BSP Gaz cylindrique
- **PRESSIION DE FONCTIONNEMENT :** 2 ÷ 6 bars (29 ÷ 87 psi)
- **DIMENSIONS / POIDS NET (sans godet):**
F1/N/S 140 x 158 x 55 mm (5.51 x 6.22 x 2.17 inch) / 0.431 kg (0.950 lb)
F1/N/I 150 x 158 x 55 mm (5.91 x 6.22 x 2.17 inch) / 0.436 kg (0.961 lb)
- **DIMENSIONS / POIDS NET :**
F1/E 240 x 175 x 53 mm (9.45 x 6.9 x 2.09 inch) / 0.518 kg (1.142 lb)

TECHNICAL FEATURES

The ergonomic and balanced body shape results in a pleasant, comfortable grip protecting the painter from fatigue, and the body weight of only 403 grams makes this spray gun one of the lightest in the world. Accurate studies, conducted on the gun's internal air passages and the holes in the pulverising cap, have permitted air consumption to be reduced while providing good atomisation.

- Body in die-cast aluminium, sandblasted and nickel plated
- CNC machined die-cast and nickel-plated Zamak air cap
- Brass nozzle made out from a brass bar with CNC machining
- Stainless steel AISI 303 needle Ø 4 mm
- Available with conventional painting technology
- Jet regulator from round to fan spray pattern
- Paint quantity regulator
- Zinc-plated steel lever, brass and aluminium inner parts
- Stainless steel springs and NBR 70 / PTFE washers
- **FIELDS OF APPLICATION:** professional painting
- **OPERATING TEMPERATURE:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **THREAD ON THE BODY:** 1/4FM BSP Cylindrical gas thread
- **OPERATING PRESSURE:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87 psi)
- **DIMENSIONS / NET WEIGHT (without feed cup):**
F1/N/S 140 x 158 x 55 mm (5.51 x 6.22 x 2.17 inch) / 0.431 kg (0.950 lb)
F1/N/I 150 x 158 x 55 mm (5.91 x 6.22 x 2.17 inch) / 0.436 kg (0.961 lb)
- **DIMENSIONS / NET WEIGHT:**
F1/E 240 x 175 x 53 mm (9.45 x 6.9 x 2.09 inch) / 0.518 kg (1.142 lb)

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Die Form des ergonomischen und ausgeglichen Körpers bietet eine bequeme und angenehme Griffigkeit und ermöglicht dem Lackierer, lange Zeit zu arbeiten, ohne zu ermüden. Mit einem Gewicht von nur 403 g des Körpers stellt sie eine der leichtesten Lackierpistolen dar.

Aufmerksame Studien der internen Luftpassagen und Öffnungen der Zerstäubungsdüse haben ermöglicht, den Luftverbrauch einzuschränken, wobei trotzdem eine gute Zerstäubung geboten

- Körper aus druckgegossenem, sandgestrahltem und elektrolytisch vernickeltem Aluminium
- CNC-bearbeitete Zerstäubungsdüse aus warmgepresster und vernickelter Zama
- Messingdüse, aus einer CNC-gefrästen Stange hergestellt
- Nadel Ø 4 mm aus Edelstahl AISI 303
- Mit konventioneller Lacktechnologie verfügbar
- Atomisierungsregler - von ganz auf gefächert
- Lackmengenregler
- Hebel aus verzinktem Stahl, innere Teile aus Messing und Aluminium
- Feder aus Edelstahl und Dichtungen aus NBR 70 / PTFE
- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Professionelle Lackierung
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **GEWINDE AM KÖRPER:** 1/4IA BSP Zylindrisches Gasgewinde
- **BETRIEBSDRUCK:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87 psi)
- **ABMESSUNGEN / NETTOGEWICHT (ohne Becher):**
F1/N/S 140 x 158 x 55 mm (5.51 x 6.22 x 2.17 inch) / 0.431 kg (0.950 lb)
F1/N/I 150 x 158 x 55 mm (5.91 x 6.22 x 2.17 inch) / 0.436 kg (0.961 lb)
- **ABMESSUNGEN / NETTOGEWICHT:**
F1/E 240 x 175 x 53 mm (9.45 x 6.9 x 2.09 inch) / 0.518 kg (1.142 lb)

F1/N/S

AEROGRAFO PER VERNICIATURA | PAINT SPRAY GUN | PISTOLET A PEINTURE | LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore 500 cc
- Tazza in Nylon con dispositivo salvagoccia; filetto 3/8M BSP
- Attacco alimentazione aria aerografo 11/A
- Disponibile con sistema di verniciatura convenzionale
- Confezionato in scatola
- Paint spray gun with 500 cc gravity feed cup
- Nylon cup with drip-catching device, 3/8M BSP thread
- 11/A connector for spray gun air supply
- Available with conventional painting system
- Packaged in box
- Pistolet à peinture avec godet à gravité de 500 cc
- Godet en nylon avec dispositif anti-goutte ; filet 3/8M BSP
- Raccord alimentation air pistolet 11/A
- Disponible avec système de peinture conventionnelle
- Emballé en boîte
- Lackierpistole mit Fließbecher 500 cc
- Nylon-Becher mit Tropfenfänger, Gewinde 3/8A BSP
- Druckluftanschluss 11/A
- Mit konventionellem Lacksystem verfügbar
- In einer Schachtel verpackt

COD.	UGELLO NOZZLE
AH1509001A	Ø 1.2
AH1509002A	Ø 1.5
AH1509003A	Ø 1.8
AH1509004A	Ø 2.0
AH1509005A	Ø 2.5





F1/N/I

AEROGRAFO PER VERNICIATURA | PAINT SPRAY GUN | PISTOLET A PEINTURE | LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza inferiore in alluminio gr 1000 con chiusura a baionetta. Coperchio in alluminio sabbato e nichelato
- Tubo pescaggio serbatoio in acciaio zincato ø10x7
- Attacco alimentazione aria aerografo 11/A
- Disponibile con sistema di verniciatura convenzionale
- Confezionato in scatola

- *Paint spray gun with 1000 cc bayonet-type aluminium suction feed cup*
- *Sandblasted and nickel-plated aluminium lid*
- *Feed cup suction pipe in zinc-plated steel ø10x7*
- *11/A connector for spray gun air supply*
- *Available with conventional painting system*
- *Packaged in box*

- *Pistolet á peinture avec godet inférieur en aluminium 1000 cc fermeture à baïonnette*
- *Couvercle en aluminium sablé et nickelé*
- *Tuyau aspiration godet en acier zingué ø10x7*
- *Raccord alimentation air pistolet 11/A*
- *Disponible avec système de peinture conventionnelle*
- *Emballé en boîte*

- *Lackierpistole mit Bajonett-Saugbecher 600cc aus*
- *Deckel aus sandgestrahltem und vernickeltem Aluminium*
- *Saugrohr des Bechers aus verzinktem Stahl ø10x7*
- *Druckluftanschluss 11/A*
- *Mit konventionellem Lacksystem verfügbar*
- *In einer Schachtel verpackt*

COD.	UGELLO NOZZLE
AH1510001A	ø 1.2
AH1510002A	ø 1.5
AH1510003A	ø 1.8
AH1510004A	ø 2.0
AH1510005A	ø 2.5



F1/E

AEROGRAFO PER VERNICIATURA | PAINT SPRAY GUN | PISTOLET A PEINTURE | LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza inferiore in alluminio gr 1000 con chiusura a baionetta. Coperchio in Nylon 6
- Tubo pescaggio serbatoio in Nylon ø10x8
- Attacco alimentazione aria aerografo 11/A
- Disponibile con sistema di verniciatura convenzionale
- Confezionato in scatola

- *Paint spray gun with 1000 cc bayonet-type aluminium suction feed cup. Nylon 6 lid.*
- *Nylon feed cup suction pipe ø10x8*
- *11/A connector for spray gun air supply*
- *Available with conventional painting system*
- *Packaged in boxw*

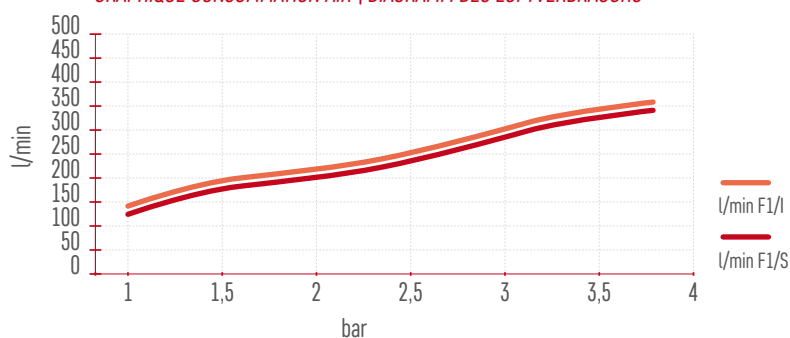
- *Pistolet á peinture avec godet inférieur en aluminium 1000 cc fermeture à baïonnette*
- *Couvercle en Nylon 6*
- *Tuyau aspiration godet en Nylon ø10x8*
- *Raccord alimentation air pistolet 11/A*
- *Disponible avec système de peinture conventionnelle*
- *Emballé dans un boîte*

- *Lackierpistole mit Bajonett-Saugbecher 600cc aus Aluminium*
- *Deckel aus Nylon 6*
- *Saugrohr aus Nylon ø10x8 für Becher*
- *Druckluftanschluss 11/A*
- *Mit konventionellem Lacksystem verfügbar*
- *In einer Schachtel verpackt*

COD.	UGELLO NOZZLE
AH081605	ø 1.2
AH081606	ø 1.5
AH081607	ø 1.8
AH081608	ø 2.0
AH081646	ø 2.5



GRAFICO CONSUMO ARIA | AIR CONSUMPTION DIAGRAM
GRAPHIQUE CONSOMMATION AIR | DIAGRAMM DES LUFTVERBRAUCHS





CARATTERISTICHE TECNICHE

Gli aerografi della serie RV oltre alla qualità di verniciatura, offrono robustezza e maneggevolezza e sono adatti a qualsiasi tipo di vernice (monocomponente, bi-componente, catalizzata, ecc.) Sono particolarmente utili nelle falegnamerie, carrozzerie, oltre che nel settore industriale, edile e nautico, sia per l'applicazioni di fondi che per finiture.

- Corpo in ottone stampato con trattamento protettivo nichelatura elettrolitica
- Impugnatura ergonomica in Nylon
- Cappello di polverizzazione in ottone stampato e nichelato lavorato CNC
- Ugello in ottone ricavato da barra con lavorazione CNC
- Spillo Ø 4 mm in acciaio inox AISI 303
- Disponibile con tecnologia di verniciatura convenzionale
- Regolatore del getto da tondo a ventaglio
- Regolatore della quantità di vernice
- Leva in acciaio zincato; particolari interni in ottone e alluminio
- Molle in acciaio inox e guarnizioni in Gomma NBR 70 / PTFE
- **CAMPI DI IMPIEGO:** verniciatura professionale
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **FILETTATURA SUL CORPO:** 1/4FM BSP Gas cilindrica
- **PRESSIONE D'ESERCIZIO:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87 psi)
- **DIMENSIONI (senza serbatoio):** 165 x 175 x 53 mm (6.49 x 6.9 x 2.09 inch)
- **PESO NETTO (senza serbatoio):** 0.645 kg (1.423 lb)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Les pistoles á peinture de la série RV en plus de la qualité d'atomisation, offrent robustesse et maniabilité et sont adaptés à tout type de peinture (mono-composant, bi-composant, catalysée, etc.) Ils sont particulièrement utiles dans les menuiseries, les carrosseries, en plus que dans le secteur industriel, du bâtiment et nautique, aussi bien pour l'application de fonds que pour les finitions.

- Corps en laiton moulé avec un traitement protecteur nickelage électrolytique
- Poignée ergonomique en Nylon
- Chapeau de pulvérisation en laiton imprimé et nickelé travaillé CNC
- Buse en laiton récupéré de barre d'usinage CNC
- Aiguille Ø 4 mm en acier inox AISI 303
- Disponible avec technologie de peinture conventionnelle
- Régulateur du jet de rond à ventail
- Régulateur de la quantité de peinture
- Levier en acier zingué ; détails internes en laiton et aluminium
- Ressort en acier inox et joints en caoutchouc NBR 70 / PTFE
- **CHAMPS D'UTILISATION :** peinture professionnelle
- **TEMPERATURE DE TRAVAIL :** -10 °C (253°K), +90 °C (343°K)
- **FILETAGE SUR LE CORPS :** 1/4FM BSP Gaz cylindrique
- **PRESSION DE FONCTIONNEMENT :** 2 ÷ 6 bars (29 ÷ 87 psi)
- **DIMENSIONS (sans godet) :** 165 x 175 x 53 mm (6.49 x 6.9 x 2.09 inch)
- **POIDS NET (sans godet) :** 0,645 kg (1.423 lb)

TECHNICAL FEATURES

The RV spray guns apart from offering a good painting quality, they are suitable for any kind of paint (single-component, double-component, catalysed paints etc.) and are sturdy and easy to handle. They are used in joineries, in the bodywork sector and in the industrial, building and nautical sectors, for both priming and finishing jobs.

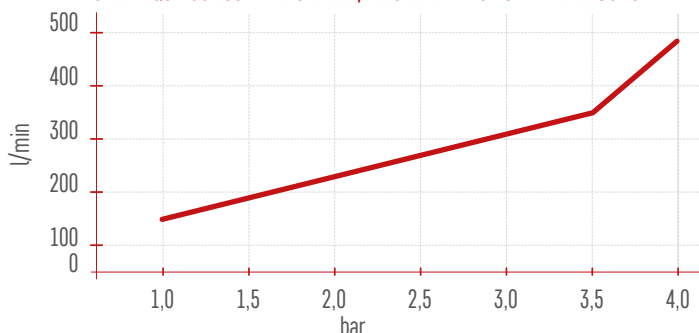
- Hot-pressed brass body with protective nickel electroplating treatment
- Nylon ergonomic grip
- CNC die-cast and nickel-plated brass air cap
- Brass nozzle made out from a brass bar with CNC machining
- Stainless steel AISI 303 needle Ø 4 mm
- Available with conventional painting technology
- Jet regulator from round to fan spray pattern
- Zinc-plated steel lever, brass and aluminium inner parts
- Stainless steel springs and NBR 70 / PTFE washers
- **FIELDS OF APPLICATION:** professional painting
- **OPERATING TEMPERATURE:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **THREAD ON THE BODY:** 1/4FM BSP Cylindrical gas thread
- **OPERATING PRESSURE:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87 psi)
- **DIMENSIONS (without feed cup):** 165 x 175 x 53 mm (6.49 x 6.9 x 2.09 inch)
- **NET WEIGHT (without feed cup):** 0.645 kg (1.423 lb)

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Die Lackierpistolen der Serie RV bieten außer der Lackqualität Robustheit und Bequemlichkeit und sind für jede Lackart geeignet (Einkomponent, Doppelkomponent, katalysiert, usw.). Sie sind insbesondere in Schreinereien, Karosseriewerkstätten sowie in der Industrie, dem Bauwesen und der Schifffahrt für Grundierungen und abschließende Verarbeitungen geeignet.

- Körper aus warmgepresstem Messing mit elektrolytischer Vernickelung
- Ergonomischer Griff aus Nylon
- CNC-bearbeitete Zerstäubungsdüse aus warmgepresstem und vernickeltem Messing
- Messingdüse, aus einer CNC-gefrästen Stange hergestellt
- Nadel Ø 4 mm aus Edelstahl AISI 303
- Mit konventioneller Lacktechnologie verfügbar
- Atomisierungsregler - von ganz auf gefächert
- Lackmengenregler
- Hebel aus verzinktem Stahl, innere Teile aus Messing und Aluminium
- Feder aus Edelstahl und Dichtungen aus NBR 70 / PTFE
- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Professionelle Lackierung
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **GEWINDE AM KÖRPER:** 1/4IA BSP Zylindrisches Gasgewinde
- **BETRIEBSDRUCK:** 2 ÷ 6 bar (29 ÷ 87 psi)
- **ABMESSUNGEN (ohne Becher):** 165 x 175 x 53 mm (6.49 x 6.9 x 2.09 inch)
- **NETTOGEWICHT (ohne Becher):** 0.645 kg (1.423 lb)

GRAFICO CONSUMO ARIA | AIR CONSUMPTION DIAGRAM
GRAPHIQUE CONSOMMATION AIR | DIAGRAMM DES LUFTVERBRAUCHS





RV/S

AEROGRAFO PER VERNICIATURA | PAINT SPRAY GUN | PISTOLET A PEINTURE | LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore in alluminio con chiusura a pressione in Nylon e dispositivo salvagoccia
- Serbatoio da 500 cc con filetto 3/8M BSP per misure ugello Ø 1.0 - Ø 1.2 - Ø 1.5
- Serbatoio da 1000 cc con filetto 3/8M BSP per misure ugello Ø 1.8 - Ø 2.0 - Ø 2.5 - Ø 3.0 - Ø 3.5
- Attacco alimentazione aria aerografo 11/A
- Disponibile con sistema di verniciatura convenzionale
- Confezionato in scatola con chiave di servizio per la manutenzione
- *Paint spray gun with aluminium gravity feed cup, nylon lid and drop-catching device*
- *500 cc cup with 3/8M BSP thread for nozzles Ø 1.0 - Ø 1.2 - Ø 1.5*
- *1000 cc cup with 3/8M BSP thread for nozzles Ø 2.0 - Ø 3.0 - Ø 3.5*
- *11/A connector for spray gun air supply*
- *Available with conventional painting system*
- *Packaged in a box with service spanner for maintenance operations*
- *Pistolet aérographe pour peinture avec godet supérieur en aluminium avec fermeture sous pression en nylon et dispositif anti-goutte*
- *Godet de 500 cc avec filet 3/8M BSP pour des mesures de buse Ø 1.0 - Ø 1.2 - Ø 1.5*
- *Godet de 1000 cc avec filet 3/8M BSP pour des mesures de buse Ø 1.8 - Ø 2.0 - Ø 2.5 - Ø 3.0 - Ø 3.5*
- *Raccord alimentation air pistolet 11/A*
- *Disponible avec système de peinture conventionnelle*
- *Emballé en boîte avec clés de service pour l'entretien*
- *Lackierpistole mit Alu-Fließbecher mit Druckverschluss aus Nylon und Tropfenfänger*
- *Becher 500 cc mit Gewinde 3/8M BSP für Düsengrößen Ø 1.0 - Ø 1.2 - Ø 1.5*
- *Becher 1000 cc mit Gewinde 3/8M BSP für Düsengrößen Ø 2.0 - Ø 3.0 - Ø 3.5*
- *Druckluftanschluss 11/A*
- *Mit konventionellem Lacksystem verfügbar*
- *In einer Schachtel mit Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt*

COD.	UGELLO NOZZLE	SERB. CUP
AH080336	Ø 1.0	500 cc
AH080303	Ø 1.2	500 cc
AH080305	Ø 1.5	500 cc
AH080307	Ø 1.8	1000 cc
AH080309	Ø 2.0	1000 cc
AH080311	Ø 2.5	1000 cc
AH080313	Ø 3.0	1000 cc
AH080315	Ø 3.5	1000 cc



RV/I

AEROGRAFO PER VERNICIATURA | PAINT SPRAY GUN | PISTOLET A PEINTURE | LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza inferiore in alluminio gr 1000 con chiusura a baionetta. Coperchio in alluminio sabbiato e nichelato
- Tubo pescaggio serbatoio in acciaio zincato Ø10x7
- Attacco alimentazione aria aerografo 11/A
- Confezionato in scatola con chiave di servizio per la manutenzione
- *Paint spray gun with 1000 cc bayonet-type aluminium suction feed cup. Sandblasted and nickel-plated aluminium lid*
- *Feed cup suction pipe in zinc-plated steel Ø10x7*
- *11/A connector for spray gun air supply*
- *Packaged in a box with service spanner for maintenance operations*
- *Pistolet à peinture avec godet inférieur en aluminium 1000 cc fermeture à baïonnette. Couvercle en aluminium sablé et nickelé*
- *Tuyau aspiration godet en acier zingué Ø10x7*
- *Raccord alimentation air pistolet 11/A*
- *Emballé en boîte avec clés de service pour l'entretien*
- *Lackierpistole mit Bajonett-Saugbecher 600cc aus Aluminium*
- *Deckel aus sandgestrahltem und vernickeltem Aluminium*
- *Saugrohr des Bechers aus verzinktem Stahl Ø10x7*
- *Druckluftanschluss 11/A*
- *In einer Schachtel mit Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt*

COD.	UGELLO NOZZLE	SERB. CUP
AH080432	Ø 1.0	1000 cc
AH080433	Ø 1.2	1000 cc
AH080407	Ø 1.5	1000 cc
AH080409	Ø 1.8	1000 cc
AH080411	Ø 2.0	1000 cc
AH080413	Ø 2.5	1000 cc
AH080415	Ø 3.0	1000 cc
AH080417	Ø 3.5	1000 cc





RV/SP

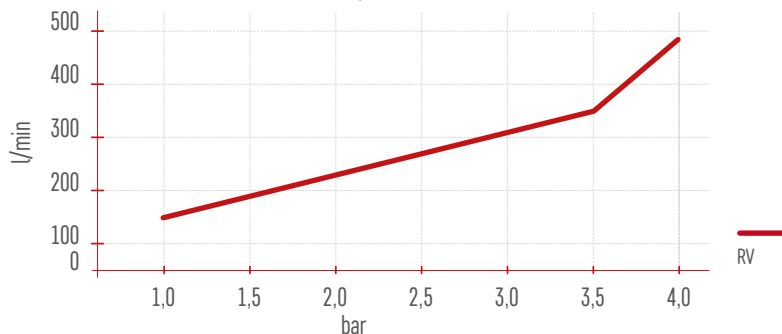
AEROGRAFO PER VERNICIATURA PER POMPE SOTTO PRESSIONE | PAINT SPRAY GUN WITH FITTING FOR PUMPS UNDER PRESSURE
PISTOLET A PEINTURE POUR POMPES SOUS PRESSION | LACKIERPISTOLE MIT ANSCHLUSS FÜR UNTER DRUCK STEHENDE PUMPEN

- Aerografo per verniciatura alimentato a pressione
- Attacco alimentazione prodotto aerografo 1/4M BSP
- Attacco alimentazione aria aerografo 11/A
- Disponibile con sistema di verniciatura convenzionale
- Confezionato in scatola con chiave di servizio per la manutenzione
- Pressure-feed paint spray gun
- 1/4M BSP threaded connector for spray gun product supply
- 11/A connector for spray gun air supply
- Available with conventional painting system
- Packaged in a box with service spanner for maintenance operations
- Pistole à peinture alimenté sous pression
- Raccord alimentation produit 1/4M BSP
- Raccord alimentation air pistolet 11/A
- Disponible avec système de peinture conventionnelle
- Emballé en boîte avec clés de service pour l'entretien
- Druckgespeiste Lackierpistole
- Produktausgabeanschluss der Lackierpistole mit 1/4M BSP Gewinde
- Druckluftanschluss 11/A
- Mit konventionellem Lacksystem verfügbar
- In einer Schachtel mit Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt



COD.	UGELLO NOZZLE
AH080201	Ø 1.0
AH080203	Ø 1.2
AH080205	Ø 1.5
AH080207	Ø 1.8
AH080209	Ø 2.0
AH080211	Ø 2.5
AH080213	Ø 3.0
AH080215	Ø 3.5

GRAFICO CONSUMO ARIA | AIR CONSUMPTION DIAGRAM
GRAPHIQUE CONSOMMATION AIR | DIAGRAMM DES LUFTVERBRAUCHS





RV/SP-ST2

AEROGRAFO PER SEGNALETICA STRADALE | SPRAY GUN FOR ROAD SIGNS | PISTOLET A PEINTURE POUR SIGNALISATION ROUTIERE | LACKIERPISTOLE FÜR STRASSENSCHILDER

Gli Aerografi RV/SP-ST2 nascono dallo studio e dalla ricerca di nuove soluzioni e metodi per l'applicazione di prodotti permanenti o semipermanenti per la segnaletica orizzontale. Sono senza alcun serbatoio, ma con la predisposizione per essere collegati a un serbatoio sottopressione oppure a una pompa per vernici.

- Aerografo per verniciatura alimentato a pressione
- Ugello e testina in acciaio carbonitritato e zincato
- Spillo in acciaio INOX AISI 303 Ø4 mm
- Attacco alimentazione prodotto aerografo 3/8M BSP
- Attacco alimentazione aria aerografo 11/A
- Confezionato in scatola con chiave di servizio per la manutenzione

RV/SP-ST2 Spray Guns were designed in accordance with our research to find innovative solutions and methods for the application of permanent and semi-permanent products for horizontal road signs: they have no feed cup, but are designed to be attached by tube to pressurized tanks or paint pumps.

- Pressure-feed paint spray gun
- Carbonitrided and zinc-plated steel nozzle and cap
- Stainless steel AISI 303 needle Ø4 mm
- 3/8M BSP threaded connector for spray gun product supply
- 11/A connector for spray gun air supply
- Packaged in a box with service spanner for maintenance operations

Les pistolets à peinture RV/SP-ST2 naissent de l'étude et de la recherche de nouvelles solutions et méthodes pour l'application de produits permanents ou semi-permanents pour la signalisation horizontale. Il sont sans godet, mais avec la prédisposition pour être branchés à un réservoir sous pression ou bien une pompe pour les peintures.

- Pistolet à peinture alimenté sous pression
- Buse et chapeau en acier carbonitruré et zingué
- Aiguille en acier INOX AISI 303 Ø4 mm
- Raccord alimentation produit 3/8M BSP
- Raccord alimentation air pistolet 11/A
- Emballé en boîte avec clés de service pour l'entretien

Die Lackierpistolen RV/SP-ST2 entstanden aus der Studie und der Suche nach neuen Lösungen und Methoden für die Anwendung von permanenten oder semipermanenten Produkten für horizontale Warnschilder. Sie sind ohne jeglichen Behälter, weisen aber eine Vorrichtung auf, um an einen unter Druck stehenden Behälter angeschlossen zu werden, oder an eine Pumpe für Lacke.

- Druckgespeiste Lackierpistole
- Düse und Kopfteil aus karbonitriertem und verzinktem Stahl
- Nadel aus Edelstahl AISI 303 Ø4 mm
- Produktausgabeanschluss der Lackierpistole mit 3/8M BSP Gewinde
- Druckluftanschluss 11/A
- In einer Schachtel mit Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt



COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH080217	RV/SP/ST/2	Ø 3.5



COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
BH139307	U/RV/SP/ST/2	Ø 3.5



Cappello di polverizzazione multiforo ad elevata atomizzazione
Nickel-plated brass multi-hole highly pulverising air cap
Capeau de pulvérisation multitrou nickelé à atomisation élevée
Leistungstarke Zerstäubungsdüse des Mehrlochtyps

Ugello e spillo in acciaio inox con doppio diffusore d'aria
Stainless steel nozzle and needle with double air diffuser
Buse et aiguille en acier inox avec double diffuseur d'air
Düse und Nadel aus Edelstahl mit doppeltem Luftverteiler

Regolatore del getto da tondo a ventaglio
Jet regulator from round to fan spray pattern
Régulateur du jet de rond à éventail
Atomisierungsregler - von ganz auf gefächert

Trattamento di nichel chimico interno ed esterno, adatto all'utilizzo di vernici a base acqua.
Internal and external chemical nickel treatment, ideal for use with water-based paints.
Traitement de nickel chimique interne et externe, adapté à l'utilisation de peinture à base d'eau.
Innere und äußere chemische Nickelbehandlung, ideal für die Verwendung mit Wasserlacken.

Serbatoio da 100 cc o 250 cc
100 cc or 250 cc cup
Godet de 100 cc ou 250 cc
Becher 100 cc oder 250 cc



Termomanometro digitale
Digital thermogauge
Thermomanomètre numérique
Digitales Thermomanometer

Regolatore di pressione e di portata aria
Pressure and airflow regulator
Régulateur de pression et de débit air
Druck- und Luftstromregler

Regolatore della quantità di vernice
Paint quantity regulator
Régulateur de la quantité de peinture
Lackmengenregler

Impugnatura ergonomica
Ergonomic Grip
Poignée Ergonomie
Ergonomischer Griff



PRESSIONE | PRESSURE
 PRESSION | DRUCK



CONSUMO ARIA IN LAVORO | WORKING AIR CONSUMPTION
 CONSOMMATION AIR EN TRAVAIL | LUFTVERBRAUCH WAHREND DES BETRIEBS

R150 HPS
 R150/T HPS

2.2 bar [31.9 psi]

1.7 bar [24.65 psi]

120 l/min [4.24 cfm]

R150 HVLP
 R150/T HVLP

2.6 bar [37.7psi]

1.8 bar [26.1 psi]

180 l/min [6.35 cfm]



SERIE R150

Il mini aerografo R150 con i suoi 2 sistemi di verniciatura (HPS e HVLP), è l'ideale per ritocchi in carrozzeria e per lavori di design. La sua impugnatura ergonomica e il suo bilanciamento lo rendono particolarmente maneggevole. Gli accurati studi effettuati sui passaggi aria interni e sui fori del cappello di polverizzazione hanno permesso di contenere i consumi di aria pur offrendo un'atomizzazione molto elevata dei prodotti vernicianti dell'ultima generazione.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Piccolo e leggero, ergonomicamente progettato per lavori di verniciatura anche nei punti meno accessibili. Disponibile con una vasta gamma di ugelli, ideali nelle piccole dimensioni per il design e nelle più grandi per ritocchi o piccole verniciature. Il nostro sistema di verniciatura (testina-ugello-spillo) è registrato manualmente al 100% in modo da ottenere sempre un'altezza costante del ventaglio.

- Ugello e spillo in acciaio inox AISI 303 (spillo Ø 3 mm)
- Cappello di polverizzazione ad elevata atomizzazione in ottone nichelato
- Regolatore di pressione e di portata aria
- Regolatore del getto da tondo a ventaglio
- Regolatore della quantità di vernice
- Leva in acciaio nichelato; particolari interni in ottone e alluminio
- Molle in acciaio inox e guarnizioni in Gomma NBR 70 / PTFE
- **CAMPI DI IMPIEGO:** verniciatura professionale
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **FILETTATURA SUL CORPO:** 1/4F BSP Gas cilindrica
- **PRESSIONE D'ESERCIZIO:** 2 ÷ 4 bar (29 ÷ 58 psi)
- **DIMENSIONI (senza serbatoio):** 170 x 130 x 50 mm (6.69 x 5.11 x 1.97 inch)
- **PESO NETTO (senza serbatoio):** **R150 CLICK** 0.372 kg (0.820 lb)
R150 0.307 kg (0.677 lb)

SERIE R150

Le mini pistolet à peinture R150 avec ses 2 systèmes de peinture (HPS et HVLP), est l'idéal pour les retouches en carrosserie et pour les travaux de design. Sa poignée ergonomique et son équilibrage le rendent particulièrement maniable. Les études précises effectuées sur les passages de l'air internes et sur les trous du chapeau de pulvérisation ont permis de contenir les consommations d'air tout en offrant une atomisation très élevée des produits de peinture de la dernière génération.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Petit et léger, conçu de manière ergonomique pour des travaux de peinture également dans les points les moins accessibles. Disponible avec une vaste gamme de buses, idéales dans les petites dimensions pour le design et dans les plus grandes pour les retouches ou les petites peintures. Notre système de peinture (tête-buse-aiguille) est enregistré manuellement à 100 % de manière à obtenir toujours une hauteur constante de l'éventail.

- Buse et aiguille en acier inox AISI 303 (aiguille Ø 3 mm)
- Chapeau de pulvérisation à atomisation élevée en laiton nickelé
- Régulateur de pression et de débit air
- Régulateur du jet de rond à ventail
- Régulateur de la quantité de peinture
- Levier en acier inox ; détails internes en laiton et aluminium
- Ressort en acier inox et joints en caoutchouc NBR 70 / PTFE
- **CHAMPS D'UTILISATION :** peinture professionnelle
- **TEMPÉRATURE DE TRAVAIL :** -10 °C (253°K), +90 °C (343°K)
- **FILETAGE SUR LE CORPS :** 1/4F BSP Gaz cylindrique
- **PRESSION DE FONCTIONNEMENT :** 2 ÷ 4 bars (29 ÷ 58 psi)
- **DIMENSIONS (sans godet) :** 170 x 130 x 50 mm (6.69 x 5.11 x 1.97 inch)
- **POIDS NET (sans godet) :** **R150 CLICK** 0,372 kg (0.820 lb)
R150 0,307 kg (0.677 lb)

R150 SERIES

The R150 mini spray gun with its 2 spray systems (HPS and HVLP), is ideal for touch-up and for design jobs. Its ergonomic grip and its balancing make it particularly easy to handle. Thorough research into internal air passages and holes in the air cap have allowed us to keep air consumption down whilst still offering extremely high atomization of the latest-generation paints.

TECHNICAL FEATURES

Small and lightweight, ergonomically designed for spraying jobs even in the most awkward spots. Available with a wide range of nozzles, the small ones ideal for design work and the larger ones for touch-up or minor spraying jobs. Our spray system (cap-nozzle-needle) is 100% manually adjustable so as to achieve constant fan height every time.

- Stainless steel AISI 303 nozzle and needle (needle Ø 4 mm)
- Nickel-plated brass highly pulverising air cap
- Pressure and airflow regulator
- Jet regulator from round to fan spray pattern
- Paint quantity regulator
- Stainless steel lever, brass and aluminium inner parts
- Stainless steel springs and NBR 70 / PTFE washers
- **FIELDS OF APPLICATION:** professional painting
- **OPERATING TEMPERATURE:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **THREAD ON THE BODY:** 1/4F BSP Cylindrical gas thread
- **OPERATING PRESSURE:** 2 ÷ 4 bar (29 ÷ 58 psi)
- **DIMENSIONS (without feed cup):** 170 x 130 x 50 mm (6.69 x 5.11 x 1.97 inch)
- **NET WEIGHT (without feed cup):** **R150 CLICK** 0.372 kg (0.820 lb)
R150 0.307 kg (0.677 lb)

SERIE R150

Die Minilackierpistole R150 ist mit ihren 2 Lackiersystemen (HPS und HVLP) ideal für Nachbesserungen in der Karosseriebranche und für Designarbeiten. Der ergonomische Griff und das Gleichgewicht machen sie besonders handlich. Aufmerksame Studien der internen Luftpassagen und Öffnungen der Zerstäubungsdüse haben ermöglicht, den Luftverbrauch einzuschränken, wobei trotzdem eine gute Zerstäubung der modernen Lackierprodukte geboten wird.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Klein und leicht, ergonomisch für Lackierarbeiten auch in schlecht zugänglichen Punkten entwickelt. Mit einem großen Angebot an Düsen erhältlich, in den kleinen Abmessungen ideal für das Design und in den großen für Nachbesserungen oder kleine Lackierungen. Unser Lackiersystem (Kopfteil-Düse-Nadel) wird 100% von Hand eingestellt, damit eine immer konstante Höhe des Breitstrahls erreicht wird.

- Düse und Nadel aus Edelstahl AISI 303 (Nadeldurchmesser 4 mm)
- Leistungstarke Zerstäubungsdüse aus vernickeltem Messing
- Druck- und Luftstromregler
- Atomisierungsregler - von ganz auf gefächert
- Lackmengenregler
- Hebel aus Edelstahl, innere Teile aus Messing und Aluminium
- Feder aus Edelstahl und Dichtungen aus NBR 70 / PTFE
- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Professionelle Lackierung
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **GEWINDE AM KÖRPER:** 1/4F BSP Zylindrisches Gasgewinde
- **BETRIEBSDRUCK:** 2 ÷ 4 bar (29 ÷ 58 psi)
- **ABMESSUNGEN (ohne Becher):** 170 x 130 x 50 mm (6.69 x 5.11 x 1.97 inch)
- **NETTOGEWICHT (ohne Becher):** **R150 CLICK** 0.372 kg (0.820 lb)
R150 0.307 kg (0.677 lb)



R150 CLICK

MINI-AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA IN VALIGIA | MINI PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN IN CASE
MINI PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL EN MALLETTE | MINI PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE IM KOFFER

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore in Nylon 250cc/500cc con dispositivo salvagoccia, filetto M10x1
- Corpo in alluminio pressofuso con doppio trattamento protettivo, nichel chimico interno ad alto tenore di fosforo e successivo trattamento eterno di nichel elettrolitico opaco (adatto all'utilizzo di vernici a base acqua, resistente agli agenti chimici aggressivi e alla corrosione)
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M
- Manometro digitale Clickstep (scala bar)
- Disponibile con tecnologia HPS oppure HVLP
- Confezionato in valigetta di Nylon con spazzolino, kit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione

- Paint spray gun with 250cc/500cc nylon gravity feed cup, drop-catching device, M10x1 thread
- Body in die-cast Aluminium with internal protective chemical nickel treatment, and external electrolytic mat treatment, ideal for use with water-based paints and resistant to aggressive chemical agents and corrosion.
- 1/4M threaded connector for spray gun air supply
- Digital gauge Clickstep (bar scale)
- Available with HPS or HVLP technology
- Packaged in a nylon case with brush, spare parts kit, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations

- Pistolet á peinture avec godet supérieur en Nylon 250cc/500cc avec dispositif anti-goutte, filet M10x1
- Corps en aluminium moulé avec traitement de protection de nickel chimique interne et de nickel électrolytique opaque externe. Idéal pour l'utilisation de peintures à base d'eau, résistant aux agents chimiques agressifs et à la corrosion.
- Raccord alimentation air pistolet 1/4M
- Manomètre numérique Clickstep (échelle bar)
- Disponible avec technologie HPS ou bien HVLP
- Emballé dans une mallette en nylon avec brosse, kit pièces de rechange, écouvillon et clés de service pour l'entretien

- Lackierpistole mit Fließbecher 250cc/500c aus Nylon, Tropfanfänger, Gewinde M10x1
- Körper aus druckgegossener Alu-Legierung mit innerer und äußerer chemischer Nickelbehandlung aus hohem Phosphorgehalt plus galvanische Vernickelung: ideal für die Verwendung mit Wasserlacken und besonders resistent gegen aggressiven Chemikalien und Korrosion
- Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4M Gewinde
- Digitales Manometer Clickstep (Skala bar)
- Mit Technologie HPS oder HVLP verfügbar
- In einem Nylon-Gehäuse mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Service-schlüssel für Wartungsarbeiten verpackt



COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE	SERB. CUP	COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE	SERB. CUP
AH141201	HPS	ø 0.5	250 cc	AH141231	HVLP	ø 0.5	250 cc
AH141202	HPS	ø 0.8	250 cc	AH141232	HVLP	ø 0.8	250 cc
AH141203	HPS	ø 1.0	250 cc	AH141233	HVLP	ø 1.0	250 cc
AH141204	HPS	ø 1.1	250 cc	AH141234	HVLP	ø 1.1	250 cc
AH141205	HPS	ø 1.2	250 cc	AH141235	HVLP	ø 1.2	250 cc



R150

MINI-AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA | MINI PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN
MINI PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL | MINI PROFESSIONNELLE LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore in Nylon 250cc/100cc con dispositivo salvagoccia, filetto M10x1
- Corpo in alluminio pressofuso con doppio trattamento protettivo, nichel chimico interno ad alto tenore di fosforo e successivo trattamento eterno di nichel elettrolitico opaco (adatto all'utilizzo di vernici a base acqua, resistente agli agenti chimici aggressivi e alla corrosione)
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M
- Predisposizione per il montaggio del Clickstep
- Disponibile con tecnologia HPS oppure HVLP
- Confezionato in scatola con spazzolino, kit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione

- Paint spray gun with 250cc/100cc nylon gravity feed cup, drop-catching device, M10x1 thread
- Body in die-cast Aluminium with internal protective chemical nickel treatment, and external electrolytic mat treatment, ideal for use with water-based paints and resistant to aggressive chemical agents and corrosion.
- 1/4M threaded connector for spray gun air supply
- Digital gauge Clickstep (bar scale)
- Available with HPS or HVLP technology
- Packaged in a box with brush, spare parts kit, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations

- Pistolet à peinture avec godet supérieur en nylon 250cc/100cc avec dispositif anti-goutte, filet M10x1
- Corps en aluminium moulé avec traitement de protection de nickel chimique interne et de nickel électrolytique opaque externe. Idéal pour l'utilisation de peintures à base d'eau, résistant aux agents chimiques agressifs et à la corrosion.
- Raccord alimentation air pistolet 1/4M
- Predisposition pour le montage du Clickstep
- Disponible avec technologie HPS ou bien HVLP
- Emballé en boîte avec brosse, kit pièces de rechange, écouvillons et clés de service pour l'entretien

- Lackierpistole mit Fließbecher 250cc/500c aus Nylon, Tropfanfänger, Gewinde M10x1
- Körper aus druckgegossener Alu-Legierung mit innerer und äußerer chemischer Nickelbehandlung aus hohem Phosphorgehalt plus galvanische Vernickelung: ideal für die Verwendung mit Wasserlacken und besonders resistent gegen aggressiven Chemikalien und Korrosion
- Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4M Gewinde
- Vorrüstung für die Montage von Clickstep
- Mit Technologie HPS oder HVLP verfügbar
- In einer Schachtel mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt



COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE	SERB. CUP	COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE	SERB. CUP
AH141221	HPS	ø 0.5	250 cc	AH141241	HVLP	ø 0.5	250 cc
AH141222	HPS	ø 0.8	250 cc	AH141242	HVLP	ø 0.8	250 cc
AH141223	HPS	ø 1.0	250 cc	AH141243	HVLP	ø 1.0	250 cc
AH141224	HPS	ø 1.1	250 cc	AH141244	HVLP	ø 1.1	250 cc
AH141225	HPS	ø 1.2	250 cc	AH141245	HVLP	ø 1.2	250 cc



R150-T

MINI-AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA | MINI PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN
MINI PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL | MINI PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore in Nylon 250cc/100cc con dispositivo salvagoccia, filetto M10x1
- Corpo in alluminio pressofuso con trattamento protettivo esterno costituito da fluoropolimeri e resine ad alte prestazioni che aumentano la durezza, la resistenza all'abrasione e le caratteristiche di antiaderenza
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M
- Predisposizione per il montaggio del Clickstep
- Disponibile con tecnologia HPS
- Confezionato in scatola con spazzolino, kit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione

- *Paint spray gun with 250cc/100cc nylon gravity feed cup, drop-catching device, M10x1 thread*
- *Body in die-cast Aluminium with external protective treatment consisting of fluoropolymers and high performance resins that increase hardness, abrasion resistance and non-stick characteristics*
- *1/4M threaded connector for spray gun air supply*
- *Provision for the installation of Clickstep*
- *Available with HPS technology*
- *Packaged in a box with brush, spare parts kit, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations*

- *Pistolet á peinture avec godet supérieur en Nylon 250cc/100cc avec dispositif anti-goutte, filet M10x1*
- *Corps en aluminium moulé avec traitement de protection externe composé de fluoropolymères et de résines à hautes performances qui augmentent la dureté, la résistance à l'abrasion et les propriétés anti adhérence.*
- *Raccord alimentation air pistolet 1/4M*
- *Predisposition pour le montage du Clickstep*
- *Disponible avec technologie HPS*
- *Emballé en boîte avec brosse, kit pièces de rechange, écouvillons et clés de service pour l'entretien*

- *Lackierpistole mit Fließbecher 250cc/500cc aus Nylon, Tropfanfänger, Gewinde M10x1*
- *Körper aus druckgegossenem Aluminium mit Schutzbehandlung aus Fluoropolymer und Hochleistungsharze: optimiert die Härte, die Abriebfestigkeit und Antihaftigkeit*
- *Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4M Gewinde*
- *Vorrüstung für die Montage von Clickstep*
- *Mit Technologie HPS verfügbar*
- *In einer Schachtel mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt*



COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE	SERB. CUP
AH141321	HPS	ø 0.5	250 cc
AH141322	HPS	ø 0.8	250 cc
AH141323	HPS	ø 1.0	250 cc
AH141324	HPS	ø 1.1	250 cc
AH141325	HPS	ø 1.2	250 cc



Dal 1996 certificata ISO 9001, ANI punta su una sempre maggiore automazione e un costante aggiornamento tecnologico della strumentazione dell'area produttiva, suddivisa in settori d'applicazione, per essere in sintonia con il mercato e rispondere alle esigenze di una diversificata gamma di clienti.

Since 1996, ANI, certified ISO 9001, has been focusing on increasing automation and constant technological upgrading of the production area instrumentation, divided into areas of application, to be in tune with the market and meet the needs of a diverse range of clients, from wholesalers to retail chains.

Depuis 1996 et la certification ISO 9001, ANI met l'accent sur une automation toujours plus grande et une actualisation technologique constante de l'instrumentation de la zone de production, divisée dans des secteurs d'application, pour être en syntonie avec le marché et répondre aux exigences d'une gamme de clients diversifiée.

ANI ist seit 1996 ISO 9001 zertifiziert und zielt auf eine immer höhere Automatisierung und eine konstante technologische Aktualisierung der Instrumente des Herstellungsbereichs, der in Anwendungszonen unterteilt ist, um mit dem Markt und den Anforderungen sehr unterschiedlicher Kunden übereinzustimmen, von Großhändlern bis zu Einzelhandelsketten.



CARATTERISTICHE TECNICHE

I nuovi aerografi GF/3 e GF sono stati sviluppati dalla ANI per essere strumenti precisi, maneggevoli ed efficienti possiedono un bilanciamento che li rende particolarmente adatti per lavori di verniciatura anche nei punti meno accessibili. Sono aerografi con un design ergonomico e moderno che seguono le linee della famiglia degli aerografi R150. Sono aerografi con corpo in alluminio nichelato e la possibilità di regolare il getto a rosa o a ventaglio. Sono disponibili con un serbatoio superiore in nylon da 100 o 250 cc.

- Corpo in alluminio pressofuso sabbiato e nichelato elettroliticamente
- Cappello di polverizzazione in zama pressofusa nichelata e lavorata CNC
- Ugello in ottone ricavato da barra con lavorazione CNC
- Spillo Ø 3 mm in acciaio inox AISI 303
- Leva in acciaio zincato; particolari interni in ottone e alluminio
- Molle in acciaio inox e guarnizioni in Gomma NBR 70 / PTFE
- **CAMPI DI IMPIEGO:** verniciatura
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **FILETTATURA SUL CORPO:** 1/4FM BSP Gas cilindrica
- **PRESSIONE D'ESERCIZIO / CONSUMO ARIA IN LAVORO:**
GF/3 = 1÷4 bar (14,5÷58 psi) / 81÷210 l/min (2,85 ÷ 7,42 cfm)
GF = 0,5÷3,5 bar (7,25÷50,75 psi) / 20÷73 l/min (0,71÷2,58 cfm)
- **DIMENSIONI / PESO NETTO (senza serbatoio):**
GF/3 132 x 130 x 45 mm (5,2 x 5,12 x 1,77 inch) / 0,299 kg (0,660 lb)
GF 132 x 115 x 28 mm (5,2 x 4,53 x 1,1 inch) / 0,230 kg (0,507 lb)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Les nouveaux pistolets à peinture GF/3 et GF ont été développés par ANI pour être des instruments précis, maniables et efficaces, ils possèdent un équilibrage qui les rend particulièrement adaptés pour des travaux de peinture dans les points les moins accessibles. Ce sont des pistolets avec un design ergonomique et moderne qui suivent les lignes de la famille des pistolets aéroglyphes R150. Ce sont des pistolets avec un corps en aluminium nickelé et la possibilité de régler le jet rond ou en éventail. Ils sont disponibles avec un godet supérieur en Nylon de 100 ou 250 cc.

- Corps en aluminium moulé sablé et nickelé électrolytiquement
- Chapeau de pulvérisation en zamac moulé nickelé et travaillé CNC
- Buse en laiton récupéré de barre d'usinage CNC
- Aiguille Ø 3 mm en acier inox AISI 303
- Levier en acier zingué; détails internes en laiton et aluminium
- Ressort en acier inox et joints en caoutchouc NBR 70 / PTFE
- **CHAMPS D'UTILISATION:** peinture
- **TEMPERATURE DE TRAVAIL:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **FILETAGE SUR LE CORPS:** 1/4FM BSP Gaz cylindrique
- **PRESSIION DE FONCTIONNEMENT / CONSOMMATION DE L'AIR EN FONCTIONNEMENT:**
GF/3 = 1÷4 bars (14,5÷58 psi) / 81÷210 l/min (2,85 ÷ 7,42 cfm)
GF = 0,5÷3,5 bars (7,25÷50,75 psi) / 20÷73 l/min (0,71÷2,58 cfm)
- **DIMENSIONS / POIDS NET (sans godet):**
GF/3 132 x 130 x 45 mm (5,2 x 5,12 x 1,77 inch) / 0,299 kg (0,660 lb)
GF 132 x 115 x 28 mm (5,2 x 4,53 x 1,1 inch) / 0,230 kg (0,507 lb)

TECHNICAL FEATURES

The new GF/3 HVLP spray guns idealised by ANI are precise, easy to handle, and efficient and are balanced in a way to be ideal for painting in difficult-to-access points. They have a modern, ergonomic design that is similar to the R150 family of spray guns. These spray guns have a nickel-plated aluminium body and the jet can be adjusted choosing between round and fan spray patterns. The spray guns are supplied with a nylon gravity feed cup, capacity 100 or 250 cc.

- Body in die-cast aluminium, sandblasted and nickel plated
- CNC machined die-cast and nickel-plated ZamaK pulverising air cap
- Brass nozzle made out from a brass bar with CNC machining
- Stainless steel AISI 303 needle Ø 4 mm
- Zinc-plated steel lever, brass and aluminium inner parts
- Stainless steel springs and NBR 70 / PTFE washers
- **FIELDS OF APPLICATION:** painting
- **OPERATING TEMPERATURE:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **THREAD ON THE BODY:** 1/4FM BSP Cylindrical gas thread
- **OPERATING PRESSURE / AIR CONSUMPTION:**
GF/3 = 1÷4 bar (14,5÷58 psi) / 81÷210 l/min (2,85 ÷ 7,42 cfm)
GF = 0,5÷3,5 bar (7,25÷50,75 psi) / 20÷73 l/min (0,71÷2,58 cfm)
- **DIMENSIONS / NET WEIGHT (without feed cup):**
GF/3 132 x 130 x 45 mm (5,2 x 5,12 x 1,77 inch) / 0,299 kg (0,660 lb)
GF 132 x 115 x 28 mm (5,2 x 4,53 x 1,1 inch) / 0,230 kg (0,507 lb)

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Die neuen Lackierpistolen GF/3 und GF wurden von ANI entwickelt, um präzise, handliche und effiziente Mittel zu sein, die ein Gleichgewicht besitzen, die sie besonders für Lackierarbeiten auch in weniger einfach erreichbaren Punkten macht. Lackierpistolen mit einem ergonomischen und modernen Design, welche die Linien der Lackierpistolenserie R150 befolgen. Es handelt sich um Lackierpistolen mit vernickeltem Alukörper und der Möglichkeit, den Strahl rund oder breit einzustellen. Sie sind mit Fließbecher aus Nylon 100 oder 250 cc verfügbar.

- Körper aus druckgegossenem, sandgestrahltem und elektrolytisch vernickeltem Aluminium
- CNC-bearbeitete Zerstäubungsdüse aus warmgepresster und vernickelter Zama
- Messingdüse, aus einer CNC-gefrästen Stange hergestellt
- Nadel Ø 4 mm aus Edelstahl AISI 303
- Hebel aus verzinktem Stahl, innere Teile aus Messing und Aluminium
- Feder aus Edelstahl und Dichtungen aus NBR 70 / PTFE
- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Lackierung
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **GEWINDE AM KÖRPER:** 1/4IA BSP Zylindrisches Gasgewinde
- **BETRIEBSDRUCK / LUFTVERBRAUCH:**
GF/3 = 1÷4 bar (14,5÷58 psi) / 81÷210 l/min (2,85 ÷ 7,42 cfm)
GF = 0,5÷3,5 bar (7,25÷50,75 psi) / 20÷73 l/min (0,71÷2,58 cfm)
- **ABMESSUNGEN / NETTOGEWICHT (ohne Becher):**
GF/3 132 x 130 x 45 mm (5,2 x 5,12 x 1,77 inch) / 0,299 kg (0,660 lb)
GF 132 x 115 x 28 mm (5,2 x 4,53 x 1,1 inch) / 0,230 kg (0,507 lb)

KIT SL/2

KIT SERBATOIO LATERALE PER MINI-AEROGRAFO | LATERAL CUP ADAPTER KIT FOR MINI SPRAY GUN KIT RÉSERVOIR LATÉRAL POUR MINI-PISTOLET A PEINTURE | SET SEITLICHE BECHER FÜR MINI LACKIERPISTOLE

Questo supporto è l'ideale per chi deve utilizzare vernici di vari colori e ha la necessità di effettuare rapidamente il cambio da una vernice all'altra. Il kit è utilizzabile su tutti gli aerografi della serie GF/3 e GF. Viene fornito completo di supporto laterale e n° 2 serbatoi in materiale plastico resistente ai solventi.

This adapter is ideal if there is the need to use various paint colours and to change them quickly. The kit is suitable for all GF/3 and GF series spray guns. The kit is supplied with a side adapter and 2 plastic feed cups which are solvent-resistant.

Ce support est l'idéal pour ceux qui doivent utiliser des peintures de différentes couleurs et ont le besoin d'effectuer rapidement le changement d'une peinture à l'autre. Le kit peut être utilisé sur toutes les pistolet de la série GF/3 et GF. Il est fourni avec un support latéral et 2 godets en matière plastique résistante aux solvants.

Dieser Halter ist ideal für diejenigen, die verschieden farbige Lacke verwenden und einen schnellen Wechsel von einer Farbe zur anderen vornehmen müssen. Das Set ist für alle Lackierpistolen der Serie GF/3 und GF geeignet. Es wird einschließlich seitlicher Halterung und 2 lösungsmittelfesten Kunststoffbechern geliefert.



COD.	MOD.	Q.TY
BH139441	KIT SL/2	5
BH088100	Serbato	5



GF3

AEROGRAFO PER VERNICIATURA | PAINT SPRAY GUN PISTOLET A PEINTURE | LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore in Nylon con dispositivo salvagoccia e filetto M10x1
- Regolatore della quantità di vernice
- Regolatore del getto da tondo a ventaglio
- Attacco alimentazione aria aerografo 11/A
- Disponibile con sistema di verniciatura convenzionale
- Confezionato in scatola
- *Paint spray gun with nylon gravity feed cup, drop-catching device and M10x1 thread*
- *Paint quantity regulator*
- *Jet regulator from round to fan spray pattern*
- *11/A connector for spray gun air supply*
- *Available with conventional painting system*
- *Packaged in box*
- *Pistolet à peinture avec godet supérieur en Nylon avec dispositif anti-goutte, filet M10x1*
- *Régulateur de la quantité de peinture*
- *Régulateur du jet de rond à éventail*
- *Raccord alimentation air pistolet aérographe 11/A*
- *Disponible avec système de peinture conventionnelle*
- *Emballé en boîte*
- *Lackierpistole mit Fließbecher aus Nylon, Tropfanfänger und Gewinde M10x1*
- *Lackmengenregler*
- *Atomisierungsregler - von ganz auf gefächert*
- *Druckluftanschluss 11/A*
- *Mit konventionellem Lacksystem verfügbar*
- *In einer Schachtel verpackt*



COD.	UGELLO NOZZLE	SERB. CUP
AH140606	ø 0.3	250 cc
AH140607	ø 0.5	250 cc
AH140608	ø 0.7	250 cc
AH140609	ø 1.0	250 cc
AH140610	ø 1.2	250 cc

GF

MINI-AEROGRAFO GETTO A ROSA | MINI SPRAY GUN WITH ROUND SPRAY PATTERN MINI-PISTOLET A PEINTURE JET ROND | MINI LACKIERPISTOLE MIT RUNDSTRAHL

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore in Nylon con dispositivo salvagoccia e filetto M10x1
- Regolatore della quantità di vernice
- Attacco alimentazione aria aerografo 11/A zama
- Disponibile con sistema di verniciatura convenzionale
- Confezionato in scatola
- *Paint spray gun with nylon gravity feed cup, drop-catching device and M10x1 thread*
- *Paint quantity regulator*
- *Zamak 11/A connector for spray gun air supply*
- *Available with conventional painting system*
- *Packaged in box*
- *Pistolet à peinture avec godet supérieur en Nylon avec dispositif anti-goutte, filet M10x1*
- *Régulateur de la quantité de peinture*
- *Raccord alimentation air pistolet 11/A zamak*
- *Disponible avec système de peinture conventionnelle*
- *Emballé en boîte*
- *Lackierpistole mit Fließbecher aus Nylon, Tropfanfänger und Gewinde M10x1*
- *Lackmengenregler*
- *Druckluftanschluss 11/A aus Zama*
- *Mit konventionellem Lacksystem verfügbar*
- *In einer Schachtel verpackt*



COD.	UGELLO NOZZLE	SERB. CUP
AH140814	ø 0.3	250 cc
AH140805	ø 0.5	250 cc
AH140806	ø 0.7	250 cc
AH140807	ø 1.0	250 cc
AH140808	ø 1.2	250 cc



CARATTERISTICHE TECNICHE

- Aerografo per verniciatura con serbatoio inferiore pressurizzato filettato da 1000 cc con guarnizione in PE
- Attacco alimentazione aria aerografo 11/A zama
- Disponibile in versione normale o con sistema ad aria libera (G3/AL), bassa pressione per piccoli compressori senza serbatoio
- Confezionato in scatola
- Corpo in alluminio pressofuso sabbiato e nichelato elettroliticamente
- Cappello di polverizzazione in zama pressofusa nichelato e lavorato CNC
- Ugello in ottone ricavato da barra con lavorazione CNC
- Spillo Ø 3 mm in acciaio inox AISI 303
- Regolatore del getto da tondo a ventaglio
- Regolatore della quantità di vernice
- Leva in acciaio nichelato; particolari interni in ottone e alluminio
- Molle in acciaio e guarnizioni in Gomma NBR 70 / PTFE
- **CAMPI DI IMPIEGO:** verniciatura hobbistica
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **FILETTATURA SUL CORPO:** 1/4FM BSP Gas cilindrica
- **PRESSIONE D'ESERCIZIO:** 0.5 ÷ 2.5 bar (7.25 ÷ 36.25 psi)
- **PRESSIONE MASSIMA:** 2.5 bar (36 psi)
- **CONSUMO ARIA IN LAVORO (G3):** 70÷150 l/min (2,74÷5,30 cfm)
- **CONSUMO ARIA IN LAVORO (G3-AL):** 90÷160 l/min (3,18÷5,65 cfm)
- **DIMENSIONI:** 160 x 240 x 106 mm (6.3 x 9.45 x 4.17 inch)
- **PESO NETTO:** 0.537 kg (1.185 lb)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Pistolet à peinture avec godet inférieur pressurisé fileté de 1000 cc avec joint en PE
- Raccord alimentation air pistolet 11/A zamak
- Disponible en version normale ou avec un système à air libre (G3/AL), basse pression pour petits compresseurs sans réservoir
- Emballé dans un boîte
- Corps en aluminium moulé sablé et nickelé électrolytiquement
- Chapeau de pulvérisation en zamak moulé nickelé et travaillé CNC
- Buse en laiton récupéré de barre d'usinage CNC
- Aiguille Ø 3 mm en acier inox AISI 303
- Régulateur du jet de rond à éventail
- Régulateur de la quantité de peinture
- Levier en acier inox; détails internes en laiton et aluminium
- Ressort en acier et joints en caoutchouc NBR 70 / PTFE
- **CHAMPS D'UTILISATION:** peinture amateur
- **TEMPERATURE DE TRAVAIL:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **FILETAGE SUR LE CORPS:** 1/4FM BSP Gaz cylindrique
- **PRESSION DE FONCTIONNEMENT:** 0,5 ÷ 2,5 bars (7.25 ÷ 36.25 psi)
- **PRESSION MAXIMALE:** 2.5 bars (36 psi)
- **CONSOMMATION AIR EN TRAVAIL (G3):** 70÷150 l/min (2,74÷5,30 cfm)
- **CONSOMMATION AIR EN TRAVAIL (G3-AL):** 90÷160 l/min (3,18÷5,65 cfm)
- **DIMENSIONS:** 160 x 240 x 106 mm (6.3 x 9.45 x 4.17 inch)
- **POIDS NET:** 0 537 kg (1 185 lb)

TECHNICAL FEATURES

- Paint spray gun with 1000 cc threaded pressurized suction feed cup with PE seal washer
- Zamak 11/A connector for spray gun air supply
- Available in the normal version or with low pressure constant bleed system (G3/AL) for small compressors without tank.
- Packaged in a box
- Body in die-cast aluminium, sandblasted and nickel plated
- CNC machined die-cast and nickel-plated Zamak air cap
- Brass nozzle made out from a brass bar with CNC machining
- Stainless steel AISI 303 needle Ø 3 mm
- Jet regulator from round to fan spray pattern
- Paint quantity regulator
- Stainless steel lever, brass and aluminium inner parts
- Steel springs and NBR 70 / PTFE washers
- **FIELDS OF APPLICATION:** DIY painting
- **OPERATING TEMPERATURE:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **THREAD ON THE BODY:** 1/4FM BSP Cylindrical gas thread
- **OPERATING PRESSURE:** 0.5 ÷ 2.5 bar (7.25 ÷ 36.25 psi)
- **MAX PRESSURE:** 2.5 bar (36 psi)
- **WORKING AIR CONSUMPTION (G3):** 70÷150 l/min (2,74÷5,30 cfm)
- **WORKING AIR CONSUMPTION (G3-AL):** 90÷160 l/min (3,18÷5,65 cfm)
- **DIMENSIONS:** 160 x 240 x 106 mm (6.3 x 9.45 x 4.17 inch)
- **NET WEIGHT:** 0.537 kg (1.185 lb)

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

- Lackierpistole mit Drucksaugbecher 1000 cc mit Dichtung aus PE
- Druckluftanschluss 11/A aus Zama
- In der normalen Version oder mit Eigenluftverbrauch-Niederdrucksystem (G3/AL) für kleine Verdichter ohne Behälter verfügbar
- In einer Schachtel verpackt
- Körper aus druckgegossenem, sandgestrahltem und elektrolytisch vernickeltem Aluminium
- CNC-bearbeitete Zerstäubungsdüse aus warmgepresster und vernickelter Zama
- Messingdüse, aus einer CNC-gefrästen Stange hergestellt
- Nadel Ø 4 mm aus Edelstahl AISI 303
- Atomisierungsregler - von ganz auf gefächert
- Lackmengenregler
- Hebel aus Edelstahl, innere Teile aus Messing und Aluminium
- Feder aus Stahl und Dichtungen aus NBR 70 / PTFE
- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Heimlackierung
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **GEWINDE AM KÖRPER:** 1/4IA BSP Zylindrisches Gasgewinde
- **BETRIEBSDRUCK:** 0.5 ÷ 2.5 bar (7.25 ÷ 36.25 psi)
- **MAX. DRUCK:** 2.5 bar (36 psi)
- **LUFTVERBRAUCH WÄHREND DES BETRIEBS (G3):** 70÷150 l/min (2,74÷5,30 cfm)
- **LUFTVERBRAUCH WÄHREND DES BETRIEBS (G3-AL):** 90÷160 l/min (3,18÷5,65 cfm)
- **ABMESSUNGEN:** 160 x 240 x 106 mm (6.3 x 9.45 x 4.17 inch)
- **NETTOGEWICHT:** 0.537 kg (1.185 lb)

G3

AEROGRAFO PER VERNICIATURA | PAINT SPRAY GUN
PISTOLET A PEINTURE | LACKIERPISTOLE

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH0800310	G3	Ø 0.3
AH0800311	G3	Ø 0.5
AH0800312	G3	Ø 0.7
AH0800313	G3	Ø 1.0
AH0800314	G3	Ø 1.2

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH0800110	G3/AL	Ø 0.3
AH0800111	G3/AL	Ø 0.5
AH0800112	G3/AL	Ø 0.7
AH0800113	G3/AL	Ø 1.0
AH0800114	G3/AL	Ø 1.2



**CARATTERISTICHE TECNICHE**

- Aerografo per verniciatura con serbatoio inferiore pressurizzato filettato da 1000 cc con guarnizione in PE
- Attacco alimentazione aria aerografo 11/A zama
- Disponibile solo con sistema ad aria libera, bassa pressione per piccoli compressori senza serbatoio
- Confezionato in blister
- Corpo in alluminio pressofuso sabbiato
- N°2 cappelli di polverizzazione in ottone sabbiato e nichelato, CR Cappello getto fisso a rosa e CV cappello getto fisso a ventaglio
- Ugello in ottone ricavato da barra con lavorazione CNC
- Spillo ø 3 mm in acciaio inox AISI 303
- Regolatore della quantità di vernice
- Leva in acciaio nichelato; particolari interni in ottone e alluminio
- Molle in acciaio e guarnizioni in Gomma NBR 70 / PTFE
- **CAMPI DI IMPIEGO:** verniciatura hobbistica
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **FILETTATURA SUL CORPO:** 1/4FM BSP Gas cilindrica
- **PRESSIONE D'ESERCIZIO:** 0.5 ÷ 2.5 bar (7.25 ÷ 36.25 psi)
- **PRESSIONE MASSIMA:** 2.5 bar (36 psi)
- **CONSUMO ARIA IN LAVORO:** 90÷160 l/min (3.18÷5.65 cfm)
- **DIMENSIONI:** 160 x 240 x 106 mm (6.3 x 9.45 x 4.17 inch)
- **PESO NETTO:** 0.545 kg (1.2 lb)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Pistolet à peinture avec godet inférieur pressurisé fileté de 1000 cc avec joint en PE
- Raccord alimentation air pistolet 11/A zamak
- Disponible uniquement avec un système à air libre, basse pression pour petits compresseurs sans réservoir
- Emballé dans un boîte
- Corps en aluminium moulé sablé
- 2 chapeaux de pulvérisation en laiton sablé et nickelé, CR chapeaujet fixe rond et CV chapeau jet fixe en é ventail
- Buse en laiton récupéré de barre d'usinage CNC
- Aiguille ø 3 mm en acier inox AISI 303
- Régulateur de la quantité de peinture
- Levier en acier inox; détails internes en laiton et aluminium
- Ressort en acier et joints en caoutchouc NBR 70 / PTFE
- **CHAMPS D'APPLICATION:** peinture amateur
- **TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT:** -10 °C (253°K), +90 °C (343°K)
- **FILETAGE SUR LE CORPS:** 1/4FM BSP Gaz cylindrique
- **PRESSION DE FONCTIONNEMENT:** 0,5 ÷ 2,5 bars (7.25 ÷ 36.25 psi)
- **PRESSION MAXIMALE:** 2.5 bars (36 psi)
- **CONSUMATION AIR EN TRAVAIL:** 90÷160 l/min (3.18÷5.65 cfm)
- **DIMENSIONS:** 160 x 240 x 106 mm (6.3 x 9.45 x 4.17 inch)
- **POIDS NET:** 0.545 kg (1.2 lb)

TECHNICAL FEATURES

- Paint spray gun with 1000 cc threaded pressurized suction feed cup with PE seal washer
- Zamak 11/A connector for spray gun air supply
- Available with low pressure constant bleed system for small compressors without tank.
- Packaged in a blister
- Body in die-cast aluminium sandblasted
- 2 sandblasted and nickel-plated brass pulverising air cap, CR cap with round spray pattern and CV cap with fan spray pattern
- Brass nozzle made out from a brass bar with CNC machining
- Stainless steel AISI 303 needle ø 3 mm
- Jet regulator from round to fan spray pattern
- Paint quantity regulator
- Stainless steel lever, brass and aluminium inner parts
- Steel springs and NBR 70 / PTFE washers
- **FIELDS OF APPLICATION:** DIY painting
- **OPERATING TEMPERATURE:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **THREAD ON THE BODY:** 1/4FM BSP Cylindrical gas thread
- **OPERATING PRESSURE:** 0.5 ÷ 2.5 bar (7.25 ÷ 36.25 psi)
- **MAX PRESSURE:** 2.5 bar (36 psi)
- **WORKING AIR CONSUMPTION:** 90÷160 l/min (3.18÷5.65 cfm)
- **DIMENSIONS:** 160 x 240 x 106 mm (6.3 x 9.45 x 4.17 inch)
- **NET WEIGHT:** 0.545 kg (1.2 lb)

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

- Lackierpistole mit Drucksaugbecher 1000 cc mit Dichtung aus PE
- Druckluftanschluss 11/A aus Zama
- Mit Eigenluftverbrauch-Niederdrucksystem für kleine Verdichter ohne Behälter verfügbar
- In einer Schachtel verpackt
- Körper aus druckgegossenem, sandgestrahltem Aluminium
- 2 Zerstäubungsdüsen aus vernickeltem und sandgestrahltem Messing, Düse CR mit Rundstrahl, Düse CV mit Breitstrahl
- Messingdüse, aus einer CNC-gefrästen Stange hergestellt
- Nadel ø 4 mm aus Edelstahl AISI 303
- Lackmengenregler
- Hebel aus Edelstahl, innere Teile aus Messing und Aluminium
- Feder aus Stahl und Dichtungen aus NBR 70 / PTFE
- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Heimlackierung
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **GEWINDE AM KÖRPER:** 1/4A BSP Zylindrisches Gasgewinde
- **BETRIEBSDRUCK:** 0.5 ÷ 2.5 bar (7.25 ÷ 36.25 psi)
- **MAX. DRUCK:** 2.5 bar (36 psi)
- **LUFTVERBRAUCH WAHREND DES BETRIEBS:** 90÷160 l/min (3.18÷5.65 cfm)
- **ABMESSUNGEN:** 160 x 240 x 106 mm (6.3 x 9.45 x 4.17 inch)
- **NETTOGEWICHT:** 0.545 kg (1.2 lb)

G3/AL-E

AEROGRAFO PER VERNICIATURA AD ARIA LIBERA CON GETTO FISSO | PAINT SPRAY GUN CONSTANT BLEED
PISTOLET A PEINTURE AIR LIBRE AVEC JET FIXE | LACKIERPISTOLE MIT DURCHGEHENDEM STRAHL

COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE
AH133804	G3/AL-E	ø 1.3



CR CAPPELLO ROSA
ROUND PATTERN CAP
CHAPEAU JET ROND
RUNDSTRAHL



CV CAPPELLO VENTAGLIO
FAN PATTERN CAP
CHAPEAU JET PLAT
BREITSTRAHL

COD.	MOD.
BH138146	Testina CR CR cap
BH138145	Testina CV CV cap





HYBRID

PISTOLE DI ESSICCAZIONE AD ARIA CALDA | DRYING GUN WITH HEATING SYSTEM | PISTOLETS DE SECHAGE AVEC SYSTEME DE CHAUFFAGE | WARMLUFT TROCKNUNGSPISTOLE

Il sistema HYBRID è stato studiato per asciugare ad aria compressa e in modo rapido ed efficace quelle superfici sulle quali è stata applicata una vernice a base acqua o di solvente. La caratteristica principale di questo sistema è l'assoluta mancanza di parti elettriche per il riscaldamento dell'aria. Si utilizza infatti solo l'aria della linea rendendo la pistola di facile utilizzo e manutenzione. L'impugnatura isolata termicamente e di linea ergonomica, favorisce la maneggevolezza e la sicurezza durante l'utilizzo. L'HYBRID è efficace sia per piccoli lavori di ritocco o riparazioni di piccole-medie dimensioni utilizzando aria calda, sia per l'asciugatura di parti di grandi dimensioni utilizzando aria tiepida o a temperatura ambiente.

CARATTERISTICHE:

- Utilizzazione della stessa aria compressa impiegata in cabina dall'aerografo per la verniciatura
- Nessun collegamento all'impianto elettrico e quindi nessun pericolo di innesco di incendi in ambienti in cui vi siano nebbie o gas infiammabili
- Riduzione dei tempi di asciugatura
- Rubinetto a corsoio di serie per una rapida apertura e chiusura dell'aria

Le système HYBRID a été étudié pour sécher à l'air comprimé et de manière rapide et efficace les surfaces sur lesquelles a été appliquée une peinture à base d'eau ou de solvant. La principale caractéristique de ce système est l'absolue absence de pièces électriques pour le chauffage de l'air. En effet, il utilise uniquement l'air de la ligne rendant le pistolet facile d'utilisation et d'entretien. La poignée isolée thermiquement et à la ligne ergonomique favorise la maniabilité et la sécurité pendant l'utilisation. L'HYBRID est efficace aussi bien pour les petits travaux de retouche ou de réparations de petites-moyenne dimensions en utilisant l'air chaud, que pour le séchage de pièces de grandes dimensions en utilisant l'air tiède ou à température ambiante.

CARACTÉRISTIQUES :

- Utilisation de la même air comprimé utilisée en cabine du pistolet pour la peinture
- Aucun branchement sur l'installation électrique et donc aucune danger de démarrage d'incendie dans des environnement dans lesquels il y a des brouillards ou des gaz inflammables
- Réduction des temps de séchage
- Robinet à curseur de série pour une ouverture et une fermeture rapide de l'air

The HYBRID system has been designed for the quick and effective compressed air drying of surfaces coated with a water- or solvent-based paint. The main feature of this system is that there are absolutely no electrical parts involved in heating the air. Only air from the compressed air system is used, making the gun easy to use and maintain. The ergonomically designed and thermally insulated grip makes it easier to handle and safer during use. HYBRID is effective both for minor touch-up jobs or small to medium repairs using hot air and for drying large parts using warm air or air at room temperature.

FEATURES:

- Use of the same compressed air used in the booth for spraying
- No connection to the electrical system and hence no danger of starting fires in places where there are flammable gases or mists
- Faster drying times
- Slide valve fitted as standard for turning air on and off quickly

Das System HYBRID wurde entwickelt, um mit Druckluft schnell und wirksam die Oberflächen zu trocknen, auf die Wasser- oder Lösungsmittelbasis-Lack aufgetragen wurde. Die hauptsächliche Eigenschaft dieses Systems ist das absolute Fehlen von elektrischen Teilen für die Erwärmung der Luft. Es wird nur die Luft der Anlage genützt, wodurch die Pistole einfach genützt und instandgehalten werden kann. Der thermisch isolierte ergonomische Griff begünstigt die Griffbarkeit und die Sicherheit während der Anwendung. HYBRID ist für kleine Nachbesserungen wie für kleine-mittlere Reparaturen wirksam, wofür heiße Luft verwendet wird, aber auch für das Trocknen von großen Teilen, wofür warme Luft oder Luft bei Umgebungstemperatur verwendet wird.

MERKMALE:

- Verwendung des gleichen Druckluft als jener der Lackierofenkabine
- Keine Verbindung mit dem elektrischen System und somit keine Gefahr von Entzündung in Umgebungen, in denen entzündliche Gase oder Nebel vorhanden sind.
- Reduzierte Trocknungszeit
- Serienmäßiges Schieberventil für ein schnelles Öffnen und Schließen



COD.	CONFEZIONE PACKAGE	MOD.				
AH135757	Scatola singola Single box Emballage individuel Einzelschachtel	HYBRID	1/4F	1	619	
AH135755	Valigetta in nylon Nylon case Malette en Nylon Nylon-Koffer	HYBRID	1/4F	1	619	
BH138808	Sacchetto nylon Nylon bag Sachet Nylon Nylontasche	Filtro Filter Filtre Filter	200 micron	1	4,4	
BH139604	Sacchetto nylon Nylon bag Sachet Nylon Nylontasche	Tubo di sfato direzionabile Adjustable air-hole tube Tuyau d'échappement directionnel biegbaren Ent- lüftungsschlauch	1/4M x 1/4 F	1	55	
BE139602	Sacchetto nylon Nylon bag Sachet Nylon Nylontasche	Diffusore Diffuser Diffuseur Lufthaube		1	34	



QUESTO SISTEMA È STATO CREATO PER RIUNIRE IN UN UNICO PRODOTTO DIVERSE TIPOLOGIE DI UTILIZZO DELLE PISTOLE AD ESSICAZIONE:

THIS SYSTEM HAS BEEN CREATED TO PROVIDE AN ALL-IN-ONE PRODUCT SUITABLE FOR DIFFERENT DRYING USES:

CE SYSTÈME A ÉTÉ CRÉÉ POUR REUNIR EN UN UNIQUE PRODUIT DIFFÉRENTES TYPLOGIES D'UTILISATION DES PISTOLETS DE SÈCHAGE :

DIESES SYSTEM WURDE ENTWICKELT, UM IN EINEM EINZIGEN PRODUKT VERSCHIEDENE ANWENDUNGSARTEN DER TROCKNUNGSPISTOLEN ZU VEREINEN:

Con questa regolazione si ottiene un'uscita d'aria di medio volume ma con una temperatura notevolmente più alta della temperatura ambiente ed è l'ideale per piccoli lavori di ritocco, o riparazioni di piccole e medie dimensioni.

With this setting, the gun delivers a medium volume air output but at a temperature that is much higher than room temperature, which is ideal for minor touch-up jobs or small and medium repairs.

Avec ce réglage, on obtient une sortie d'air de volume moyen mais avec une température bien plus élevée de la température ambiante et elle est idéal pour les petites travaux de retouche, ou de réparations de petites et moyennes dimensions.

Mit dieser Einstellung erhält man einen durchschnittlichen Luftaustritt, bei einer bemerkenswert höheren Temperatur als die Umgebungstemperatur, ideal für kleine Nachbesserungen oder kleine oder mittlere Reparaturen.



DISTANZA DI LAVORO MAX 5 CM
WORKING DISTANCE MAX. 5 cm
DISTANCE DE TRAVAIL MAX 5 CM
ARBEITSDISTANZ MAX. 5 cm

Con questa regolazione della pistola si ottiene un volume d'aria superiore a quello ottenuto con la regolazione sopra descritta, con una temperatura superiore a quella ambiente.

With this setting, the gun delivers a higher volume air output than that produced with the setting described above, with a temperature higher than room temperature.

Avec ce réglage du pistolet, on obtient un volume d'air supérieur à celui obtenu avec le réglage décrit ci-dessus, avec une température supérieure à celle ambiante.

Mit dieser Einstellung der Pistole wird eine Luftmenge über der oben beschriebenen Menge erreicht, bei einer Temperatur, die über der Umgebungstemperatur liegt.



DISTANZA DI LAVORO ~ 30 CM
WORKING DISTANCE ~ 30 cm
DISTANCE DE TRAVAIL ~ 30 CM
ARBEITSDISTANZ ~ 30 CM

Con questa regolazione della pistola si ottiene un volume d'aria elevato a temperatura ambiente ed è l'ideale per l'asciugatura di particolari di carrozzerie medio-grandi. (cofani, fiancate etc.)

With this setting, the gun delivers a high volume air output at room temperature, which is ideal for drying medium to large autobody parts. (bonnets, wings etc.)

Avec ce réglage du pistolet, on obtient un volume d'air élevé à température ambiante et il est idéal pour le séchage de pièces de carrosserie moyennes-grandes (coffres, flancs, etc.)

Mit dieser Pistoleinstellung wird eine hohe Luftmenge erhalten, ideal für das Trocknen von mittelgroßen-großen Karosserieteilen. (Hauben, Flanken usw.).



DISTANZA DI LAVORO 40-50 CM
WORKING DISTANCE 40-50 cm
DISTANCE DE TRAVAIL 40-50 CM
ARBEITSDISTANZ 40-50 CM

CONSUMO ARIA HYBRID | HYBRID AIR CONSUMPTION CONSUMATION AIR HYBRID | HYBRID-LUFTVERBRAUCH

>PRESSIONE D'INGRESSO 4 BAR | INLET PRESSURE 4 BAR
PRESSION EN ENTREE 4 BAR | EINGANGSDRUCK 4 BAR
(58 PSI)

ALTO VOLUME ARIA | HIGH AIR VOLUME | VOLUME D'AIR ÉLEVÉ | HOHES LUFTVOLUMEN

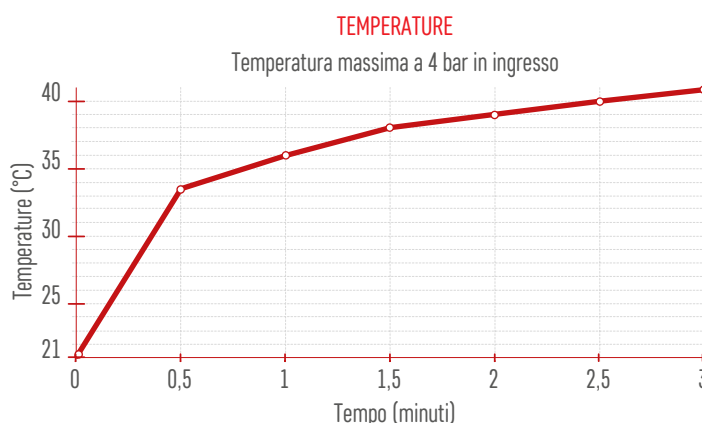
>309 L/MIN

ARIA TIEPIDA | WARM AIR | AIR TIÈDE | WARME LUFT

>572 L/MIN

ARIA CALDA | HOT AIR | AIR CHAUD | HEISSLUFT

>600 L/MIN





DRY-TECH

PISTOLE DI ESSICCAZIONE | DRYING GUN | PISTOLETS DE SECHAGE | TROCKNUNGSPISTOLE

La pistola DRY-TECH è stata realizzata per permettere una rapida essiccazione delle vernici a base acqua, favorendo l'evaporazione dell'acqua contenuta nei solventi. La sua particolare conformazione permette di rendere omogeneo il volume d'aria in uscita riducendo il tempo di asciugatura. Il volume d'aria regolabile che si ottiene è circa 6 volte il consumo d'aria della pistola. La pistola è dotata di un rubinetto a corsoio di serie per una rapida apertura e chiusura dell'aria e di una ghiera per una precisa regolazione del volume d'aria.

NB: Per garantire che l'aria di uscita non presenti impurità è consigliabile utilizzare sempre il filtro in dotazione.

- **PRESSIONE DI LAVORO:** 2 - 6 bar
- **CONSUMO D'ARIA A 2 BAR:** 300 l/min
- **DISTANZA DI SOFFIAGGIO:** 40 - 50 cm

The DRY-TECH gun has been created to allow rapid drying of water-based paints favoring the evaporation of the water contained in the solvents. Its unique configuration gives an extremely even air flow pattern, so reducing drying time. The adjustable air volume produced by the gun is around 6 times its air consumption. The gun is fitted as standard with a slide valve for turning air on and off quickly and a ring for precise air volume control.

NB: To ensure that the air delivered is free of impurities, it is always advisable to use the filter supplied.

- **OPERATING PRESSURE:** 2 - 6 bar
- **AIR CONSUMPTION AT 2 BAR:** 300 l/min
- **BLOWING DISTANCE:** 40 - 50 cm

Le pistolet DRY-TECH a été réalisé pour permettre un séchage rapide des peintures à base d'eau, favorisant l'évaporation de l'eau contenu dans les solvants. Son conformation particulière permet de rendre homogène le volume d'air en sortie en réduisant le temps de séchage. Le volume d'air réglable qui est obtenu est environ 6 fois la consommation d'air du pistolet. Le pistolet est équipé d'un robinet à curseur de série pour une ouverture et une fermeture rapide de l'air et d'une bague pour un réglage précis du volume d'air.

NB : Pour garantir que l'air en sortie ne présente aucune impureté, il est conseillé de toujours utiliser le filtre fourni.

- **PRESSIION DE TRAVAIL :** 2 - 6 bars
- **CONSOMMATION D'AIR À 2 BARS** 300 l/min
- **DISTANCE DE SOUFFLAGE :** 40 - 50 cm

Die Pistole DRY-TECH wurde verwirklicht, um eine schnelle Trocknung der Wasserbasislacke zu ermöglichen und die Verdampfung des in den Lösungsmitteln enthaltenen Wassers zu begünstigen. Die besondere Zusammensetzung ermöglicht eine gleichmäßige austretende Luftmenge, wobei die Trocknungszeiten eingeschränkt werden. Die einstellbare Luftmenge beträgt zirka das 6fache des Pistolenluftverbrauchs. Die Pistole ist mit einem Schieberhahn für eine schnelle Öffnung und Schließung der Luft und einem Nutring für eine präzise Einstellung der Luftmenge.

HINWEIS: Um zu garantieren, dass die austretende Luft keine Verunreinigungen aufweist, muss immer der beiliegende Filter verwendet werden.

- **BETRIEBSDRUCK:** 2 - 6 bar
- **LUFTVERBRAUCH BEI 2 BAR:** 300 l/min
- **AUSBLASABSTAND:** 40 - 50 cm



COD.	MOD.
AH135756	DRY-TECH
BH138808	FILTRO FILTER





TMD1 | CLICK-STEP

MANOMETRI DIGITALI PER AEROGRAFI | DIGITAL GAUGES FOR PAINT SPRAY GUNS

MANOMETRES NUMERIQUES POUR PISTOLETS A PEINTURE | DIGITALE MANOMETER FÜR LACKIERPISTOLEN

TMD1 e **CLICKSTEP** sono termomanometri digitali che oltre ad indicare la pressione d'aria effettivamente usata dall'aerografo misurano allo stesso tempo la temperatura del sistema d'aria calda H2. Dopo la regolazione dell'aria si può continuare a leggere la pressione di lavoro sul display del manometro (precisione +/- 0,1) oppure si può togliere il manometro dalla pistola. La pressione alla testa della pistola viene impostata direttamente sul regolatore della pistola stessa e la si può leggere immediatamente sul quadrante del manometro. Questo sistema facilita il lavoro dell'utilizzatore ed evita in tal modo regolazioni sbagliate ed errori di verniciatura. Tutte le pistole della serie **ANI 200** sono predisposte per l'utilizzo del **TMD1**. Tutte le pistole della serie **ANI 150, F150, R150** sono predisposte per l'utilizzo del **CLICKSTEP**.

TMD1 et **CLICKSTEP** sont des thermomanomètres numériques qui en plus d'indiquer la pression de l'air effectivement utilisé par le pistolet aérographe mesurent dans le même temps la température du système d'air chaud H2. Après le réglage de l'air, il est possible de continuer à lire la pression de travail sur l'écran du manomètre (précision +/- 0,1) ou bien il est possible de retirer le manomètre du pistolet. La pression au niveau de la tête du pistolet est réglée directement sur le régulateur du pistolet même et elle peut être lu immédiatement sur le quadrant du manomètre. Ce système facilite le travail de l'utilisateur et évite ainsi les réglages erronés et des erreurs de peinture. Tous les pistolets de la série **ANI 200** sont prévus pour l'utilisation du **TMD1**. Tous les pistolets de la série **ANI 150, F150, R150** sont prévus pour l'utilisation du **CLICKSTEP**.

TMD1 and **CLICKSTEP** are digital thermogauges that in addition to indicating the actual air pressure used by the paint spray gun, they can also measure the temperature of the H2 air heating system. After regulating the air, you can continue to read the operating pressure on the gauge display (+/- 0,1 precision) or remove the gauge from the spray gun. The pressure on the gun cap is directly set on the gun regulator and can be immediately read on the gauge dial. This system simplifies the user work and avoid the risk of wrong settings and thus painting mistakes. All the **ANI 200** spray guns feature the provision for the use of the **TMD1** gauge. All the **ANI 150, F150, R150** spray guns feature the provision for the use of the **CLICKSTEP** gauge.

TMD1 und **CLICKSTEP** sind digitale Thermomanometer, die nicht nur den effektiv von der Lackierpistole verwendeten Luftdruck angeben, sondern auch die Temperatur des Warmluftsystems H2 messen. Nach der Luftregulierung kann der Betriebsdruck weiterhin im Display des Manometers (Druck +/- 0,1) gelesen werden oder man kann das Manometer von der Pistole entfernen. Der Druck am Pistolenkopf wird direkt am Regler der Pistole eingestellt und kann sofort im Quadrant des Manometers gelesen werden. Dieses System vereinfacht die Arbeit des Anwenders und vermeidet so falsche Einstellungen und Lackierfehler. Alle Pistolen der Serie **ANI 200** sind für die Nutzung des **TMD1** vorgerüstet. Alle Pistolen der Serie **ANI 150, F150, R150** sind für die Nutzung des **CLICKSTEP** vorgerüstet.

Alimentazione a batteria
Battery power supply
Alimentation de la batterie
Batterieversorgung

CR-1632 [3 Volt]



Inserire il manometro
Insert the gauge
Insérer le manomètre
Das Manometer einstecken



Manometro posizionato
Gauge in place
Manomètre en place
Manometer eingesteckt



Tirare la leva e leggere la pressione
Pull the lever and read the pressure
Tirer le levier et lire la pression
Der'n Hebel ziehen und den Druck lesen



Regolare la pressione di lavoro
Set the operating pressure
Régler la pression de travail
Den Betriebsdruck einstellen



TMD1

TERMO MANOMETRO DIGITALE | DIGITAL THERMO-GAUGE | THERMO-MANOMETRE NUMERIQUE | DIGITALES THERMO MANOMETER

Il **TMD1** è un termomanometro digitale che può essere montato **solo** sulle pistole della serie: **ANI 200, ANI Black, F160**.

The **TMD1** gauge is a digital thermogauge which can **only** be mounted on the guns of the series: **ANI 200, ANI Black, F160**.

Le **TMD1** est un thermomanomètre numérique qui peut être monté **uniquement** sur les pistolets de la série : **ANI 200, ANI Black, F160**

Das Manometer **TMD1** ist ein digitales Thermomanometer, das nur an Pistolen der Serie **ANI 200, ANI Black, F160** montiert werden kann.



COD.	MOD.	SCALA SCALE
BH148227	TMD1	bar ÷ °C
BH148228	TMD1	bar ÷ °F
BH148229	TMD1	psi ÷ °C
BH148230	TMD1	psi ÷ °F
BH148231	TMD1	KPa ÷ °C
BH148232	TMD1	KPa ÷ °F
BH148233	TMD1	MPa ÷ °C
BH148234	TMD1	MPa ÷ °F



CLICK-STEP

TERMO MANOMETRO DIGITALE | DIGITAL THERMO-GAUGE | THERMO-MANOMETRE NUMERIQUE | DIGITALES THERMO MANOMETER

Il **CLICKSTEP** è un termomanometro digitale che può essere montato **solo** sulle pistole della serie: **ANI 150, F150, R150**.

The **CLICKSTEP** gauge is a digital thermogauge which can **only** be mounted on the guns of the series: **ANI 150, F150, R150**.

Le **CLICKSTEP** est un thermomanomètre numérique qui peut être monté **uniquement** sur les pistolets de la série : **ANI 150, F150, R150**

Das Manometer **CLICKSTEP** ist ein digitales Thermomanometer, das nur an Pistolen der Serie **ANI 150, F150, R150** montiert werden kann.



COD.	MOD.	SCALA SCALE
BH1399709	CLICKSTEP	bar ÷ °C
BH1399716	CLICKSTEP	bar ÷ °F
BH1399711	CLICKSTEP	psi ÷ °C
BH1399710	CLICKSTEP	psi ÷ °F
BH1399713	CLICKSTEP	KPa ÷ °C
BH1399712	CLICKSTEP	KPa ÷ °F
BH1399715	CLICKSTEP	MPa ÷ °C
BH1399714	CLICKSTEP	MPa ÷ °F





RP/1

REGOLATORE PORTATA ARIA CON MANOMETRO | AIRFLOW REGULATOR WITH GAUGE
REGULATEUR DEBIT AIR AVEC MANOMETRE | LUFTSTROMREGLER MIT MANOMETER

- Corpo in alluminio
- Guarnizioni in PTFE
- Manometro in acciaio e vetro resistente ai fumi di solvente
- Scala 0-10 bar (0-14 psi)
- Regolazione della portata d'aria

- Corps en aluminium
- Joints en PTFE
- Manomètre en acier et en verre résistant aux fumées de solvant
- Echelle 0-10 bars (0-14 psi)
- Réglage du débit d'air

- Aluminium body
- PTFE washers
- Steel and glass gauge resisting to solvent vapors
- 0-10 bar (0-14 psi) scale
- Airflow adjustment
- Körper aus Aluminium
- PTFE-Dichtungen
- Manometer aus Stahl und Glas beständig gegenüber Lösemitteldämpfen
- Skala 0-10 bar (0-14 psi)
- Einstellung des Luftstroms



COD.	MOD.				
AH085406	RP/1	1/4M/ 1/4F	1	135	

RP/2

REGOLATORE PORTATA ARIA GRADUATO | GRADUATED AIRFLOW REGULATOR
REGULATEUR DEBIT D'AIR GRADUE | ABGESTUFTER LUFTSTROMREGLER

- Corpo in alluminio
- Guarnizioni in PTFE
- Regolazione della portata d'aria
- Corps en aluminium
- Joints en PTFE
- Réglage du débit d'air
- Aluminium body
- PTFE washers
- Airflow adjustment
- Körper aus Aluminium
- PTFE-Dichtungen
- Einstellung des Luftstroms

COD.	MOD.				
AH085414	RP/2	1/4M/ 1/4F	10	37	



VPN

KIT DI VERNICIATURA PROFESSIONALE IN VALIGIA | PROFESSIONAL PAINTING KIT WITH CASE
KIT DE PEINTURE PROFESSIONNELLE EN MALLETTE | PROFESSIONELLES LACKIERSET IM KOFFER

Kit di verniciatura professionale vengono confezionati a seconda The professional painting kits are prepared according to the indicazioni del cliente, sia per tipo di aerografo che nella misura customer needs both in terms of paint spray gun and of dell'ugello.

Esempio di una composizione :

- N°1 Valigetta in nylon
- N° 3 aerografi per verniciatura (solo superiori)
- Kit ricambi
- Scovolini per pulizia
- Chiave di servizio
- Regolatore portata aria TMD1 oppure RP/1

Les kits de peinture professionnel sont emballés selon les indications du client, aussi bien par type pistolets que selon la mesure de la buse.

Exemple d'une composition :

- 1 mallette en Nylon
- 3 pistolets à peinture (uniquement supérieurs)
- Kit pièces de rechange
- Écouvillons pour nettoyage
- Clés de service
- Régulateur débit air TMD1 ou RP/1

nozzle dimension.

Example of composition:

- 1 Nylon case
- 3 paint spray guns (only with gravity feed cup)
- Spare part kits
- Pipe cleaners
- Service key
- TMD1 or RP/1 airflow regulator

Die professionellen Lackiersets werden nach den Vorgaben des Kunden hinsichtlich sowohl der Lackierpistole als auch der Düsengröße zusammengestellt.

Beispiel einer Zusammensetzung:

- 1 Nylon-Koffer
- 3 Lackierpistolen (nur mit Fließbecher)
- Ersatzteil-Kit
- Pfeifenreiniger
- Serviceschlüssel
- Luftstromregler TMD1 oder RP/1





SI/15

SERBATOIO AUTOCLAVE CON CHIUSURA A LEVA E SALVA-GOCCIA DA 1000 CC | 1000 CC CLAMP-TYPE FEED CUP WITH LOCKING LEVER AND DROP-CATCHING DEVICE
GODET AUTOCLAVE AVEC FERMETURE A LEVIER ET ANTI-GOUTTE 1000 CC | SAUGBECHER 1000CC MIT DECKELARMATUR, SPERRHEBEL UND TROPFANFÄNGER

- Serbatoio autoclave con chiusura a leva
- Tazza in alluminio con capacità 1000 cc.
- Dotato di filtro vernice FV/I-5000 e dispositivo salva-goccia
- Tubo pescaggio serbatoio in ottone nichelato ø10x7
- Versione con coperchio sabbato e nichelato filettato femmina M14x1.25
- Clamp-type cup with locking lever.
- 1000 cc aluminium cup
- Provided with FV/I-5000 paint filter and drop-catching device
- Feed cup suction pipe in nickel-plated brass ø10x7
- Version with sandblasted and nickel-plated lid with M14x1.25 female
- Godet autoclave avec fermeture à levier.
- Godet en aluminium avec capacité 1000 cc.
- Équipé de filtre peinture FV/I-5000 et dispositif anti-goutte
- Tuyau tirant godet en laiton nickelé ø10x7
- Version avec couvercle sablé et nickelé avec fileté femelle M14x1.25
- Saugbecher mit Deckelarmatur und Sperrhebel.
- Alubecher 1000 cc
- Mit Farblackfilter FV/I-5000 und Tropfanfänger ausgestattet
- Saugrohr des Bechers aus vernickeltem Messing ø10x7
- Ausführung mit sandgestrahltem und vernickeltem Deckel mit Innengewinde M14x1.25



COD.	MOD. SPRAY GUN	F		
BH088606	AT/LUX · F150 · F160 · F160/PLUS · F1/N-SUPER-HVLP · RV/HVLP	M14 x 1.25	1	435
BL088248	TAZZA FEED CUP		1	172
BC088276	GUARNIZIONE SEAL WASHER		10	3
BH088251	COPERCHIO AUTOCLAVE CLAMP-TYPE LID		1	246

SI/2002

SERBATOIO INFERIORE A BAIONETTA DA 1000 CC. | 1000 CC SUCTION FEED BAYONET-TYPE CUP
GODET INFÉRIEUR A BAIONNETTE DE 1000 CC. | BAJONETT-SAUGBECHER 1000 CC

- Serbatoio inferiore a baionetta
- Tazza in alluminio con capacità 1000 cc.
- Coperchio sabbato e nichelato
- Tubo pescaggio serbatoio in acciaio zincato ø10x7
- Godet inférieur à baïonnette
- Godet en aluminium avec capacité 1000 cc.
- Couvercle sablé ou nickelé
- Tuyau tirant godet en acier zingué ø10x7
- Suctionfeed bayonet type cup.
- 1000 cc aluminium cup
- Sandblasted and nickel-plated lid
- Feed cup suction pipe in nickel-plated brass ø10x7
- Bajonett-Saugbecher 1000 cc
- Alubecher 1000 cc
- Sandgestrahlter und vernickelter Deckel
- Saugrohr des Bechers aus verzinktem Stahl ø10x7



- Versione filettato maschio 1/4M BSP
- Adatto al modello AT · F1/N · F1/N/SUPER · RV
- 1/4M BSP male threaded version
- Suitable for model: AT · F1/N · F1/N/SUPER · RV
- Version fileté mâle 1/4M BSP
- Adapté au modèle : AT · F1/N · F1/N/SUPER · RV
- Ausführung mit Gewinde 1/4A BSP
- Passend zum Modell: AT · F1/N · F1/N/SUPER · RV



- Versione filettato maschio 3/8M BSP
- Adatto al modello: A/209 ALFA · A/208
- 3/8M BSP male threaded version
- Suitable for model: A/209 ALFA · A/208
- Version fileté mâle 3/8M BSP
- Adapté au modèle : A/209 ALFA · A/208
- Ausführung mit Gewinde 1/4A BSP
- Passend zum Modell: A/209 ALFA · A/208

COD.	MOD. SPRAY GUN	F		
BH138299	AT · F150/N · F1/N/SUPER · RV	1/4M BSP	1	323
BL088800	TAZZA FEED CUP		1	120
BC088984	GUARNIZIONE SEAL WASHER		10	3
BH138314	COPERCHIO LID	1/4M BSP	1	204

COD.	MOD. SPRAY GUN	F		
BH138315	A/209 ALFA · A/208	3/8M BSP	1	410
BL088800	TAZZA FEED CUP		1	120
BC088984	GUARNIZIONE SEAL WASHER		10	3
BH138297	COPERCHIO LID	3/8M BSP	1	235



SERBATOIO SUPERIORE IN ALLUMINIO | ALUMINIUM GRAVITY FEED CUP

SERBATOIO SUPERIORE IN ALLUMINIO CON COPERCHIO IN NYLON | ALUMINIUM GRAVITY FEED CUP WITH NYLON LID
GODET A GRAVITE EN ALUMINIUM AVEC COUVERCLE EN NYLON | FLIESSBECHER AUS ALUMINIUM MIT NYLON-DECKEL

- Serbatoio a gravità con coperchio in nylon
- Tazza in alluminio con capacità 500cc / 1000 cc.
- Predisposizione per il montaggio del filtro vernice FV/S
- Gravity feed cup with nylon lid
- 500 cc / 1000 cc aluminium cup
- Provision for the installation of FV/S paint filter
- Godet à gravité avec couvercle en Nylon
- Godet en aluminium avec capacité 500cc / 1000 cc.
- Prédisposition pour le montage du filtre peinture FV/S
- FlieBbecher mit Nylon-Deckel
- Alubecher 500 cc / 1000 cc
- Vorrüstung für die Montage des Farblackfilters FV/S



- Serbatoio superiore 500 cc in alluminio
- 500 cc aluminum gravity feed cup
- Godets à gravité 500 cc en aluminium
- FlieBbecher 500 cc aus Aluminium



- Serbatoio superiore 1000 cc in alluminio
- 1000 cc aluminum gravity feed cup
- Godets à gravité 1000 cc en aluminium
- FlieBbecher 1000 cc aus Aluminium

COD.	MOD. SPRAY GUN	F		
BL138208	SERBATOIO SUPERIORE GR. 500 GR. 500 GRAVITY FEED CUP	3/8 M BSP	1	120

COD.	MOD. SPRAY GUN	F		
BL138209	SERBATOIO SUPERIORE GR. 1000 GR. 1000 GRAVITY FEED CUP	3/8 M BSP	1	188

SERBATOIO SUPERIORE IN NYLON | NYLON GRAVITY FEED CUP

SERBATOIO SUPERIORE IN NYLON CON SISTEMA ANTIGOCCIA | NYLON GRAVITY FEED CUP WITH DROP-CATCHING DEVICE
GODET A GRAVITE EN NYLON AVEC SYSTEME ANTI-GOUTTE | FLIESSBECHER AUS NYLON MIT TROPFANFÄNGER

- Serbatoio a gravità in nylon con raccordo in ottone nichelato
- Coperchio filettato con sistema antigoccia
- Predisposizione per il montaggio del filtro vernice FV/S nei serbatoi con raccordo 3/8 M BSP
- Nylon gravity feed cup with nickel-plated brass fitting
- Threaded lid with drop-catching system
- Provision for the installation of FV/S paint filter for the feed cups with 3/8 M BSP fitting
- Godet à gravité en Nylon avec raccord en laiton nickelé
- Couvercle fileté avec système anti-goutte
- Prediposition pour le montage du filtre peinture FV/S dans les godet avec raccord 3/8 M BSP
- FlieBbecher aus Nylon mit Anschluss aus vernickeltem Messing
- Schraubdeckel mit Tropfanfänger
- Vorrüstung für die Montage des Farblackfilters FV/S für die Becher mit Anschluss 3/8 A BSP



- Serbatoi nylon da 100-250-500 cc. filettati M10x1
- 100-250-500 cc. nylon cups M10x1 threaded
- Godets en Nylon de 100-250-500 cc. filetés M10x1
- Becher 100-250-500 cc aus Nylon mit Gewinde M10x1

- Serbatoi in nylon da 500-600 cc. filettati 3/8 BSP
- 500-600 cc. nylon cups 3/8 BSP threaded
- Godets en nylon de 500-600 cc. filetés 3/8 BSP
- Becher 500-600 cc aus Nylon mit Gewinde 3/8 BSP

COD.	MOD. SPRAY GUN	F	CAPACITÀ CAPACITY		
BE138683	R150 & GF	M10x1	100 cc	1	52
BE138684	R150 & GF	M10x1	250 cc	1	77
BE139374	R150 & GF	M10x1	500 cc	1	84

COD.	MOD. SPRAY GUN	F	CAPACITÀ CAPACITY		
BE138322	AT - F150/PLUS-F1/N-SUPER-F1/N	3/8M BSP	500 cc	1	177
BH088697	ANI 200 - AT/LUX - F150 - ANI150	3/8M BSP	600 cc.	1	200



FV/I

FILTRO VERNICI PER SERBATOIO INFERIORE | PAINT FILTER FOR SUCTION FEED CUP
FILTRE PEINTURE POUR GODET INFÉRIEUR | FARBLACKFILTER FÜR SAUGBECHER

- Materiale : Tecnopolimero • Material: Technopolymer
- Utilizzabile su SI/15 e SI/2002 • Suitable for SI/15 and SI/2002
- Matériel : Technopolymère • Material: Technopolymer
- Utilisable sur SI/15 et SI/2002 • Einsetzbar in SI/15 und SI/2002

COD.			
AH085511	5000	10	5
AH085512	7000	10	5
AH085513	10000	10	5



FV/S

FILTRO VERNICI PER SERBATOIO SUPERIORE | PAINT FILTER FOR GRAVITY FEED CUP
FILTRE PEINTURE POUR GODET À GRAVITÉ | FARBLACKFILTER FÜR FLIESSBECHER

- Materiale: Tecnopolimero • Material: Technopolymer
- Utilizzabile su serbatoi ANI con attacco 3/8M BSP • Suitable for ANI cups with 3/8M BSP thread
- Matériel : Technopolymère • Material: Technopolymer
- Utilisables sur les godets ANI avec raccord 3/8M BSP • Einsetzbar in ANI Becher mit Anschluss 3/8A BSP

COD.			
AH085521	5000	10	5



SV

FILTRO VERNICI PER SERBATOIO SUPERIORE | PAINT FILTER FOR GRAVITY FEED CUP
FILTRE PEINTURE POUR GODET À GRAVITÉ | FARBLACKFILTER FÜR FLIESSBECHER

- Materiale : Tecnopolimero • Material: Technopolymer
- Matériel : Technopolymère • Material: Technopolymer

COD.			
AH085531	2000	10	28
AH085532	5000	10	28
AH085533	7000	10	28
AH085534	10000	10	28
AH085535	15000	10	28
AH085536	17000	10	28



TABELLA CONVERSIONE FILTRI VERNICE | PAINT FILTERS CONVERSION TABLE
TABLEAU CONVERSION FILTRES PEINTURE | UMRECHNUNGSTABELLE FÜR FARBLACKFILTER

maglie per cm ² meshes/cm ²	Micron	Mesh ASTM	Setacci DIN
2000	150	100	4
5000	90	170	65
7000	75	200	78
10000	60	250	100
15000	45	300	120
17000	40	325	128

CH

CHIAVE DI SERVIZIO AEROGRAFI | SERVICE SPANNER FOR PAINT SPRAY GUNS
CLES DE SERVICE PISTOLET DE PEINTURE | SERVICESCHLÜSSEL FÜR LACKIERPISTOLEN

- Lamiera in acciaio C45 zincato spessore 3/4 mm • Zinc-plated steel sheet C45 thickness 3/4 mm
- Tôle en acier C45 zingué épaisseur 3/4 mm • Verzinktes Stahlblech C45 Dicke 3/4 mm



COD.	MOD.
BL088393	CHIAVE UNIVERSALE UNIVERSAL SPANNER
BL148398	CHIAVE ANI 200, ANI BLACK & F160 ANI200, ANI BLACK & F160 SPANNER
BL1500034A	CHIAVE F1/N-SUPER F1/N-SUPER SPANNER
BL139202	CHIAVE R150 & GF R150 & GF SPANNER



ANI SPA

Via Arzignano, 190
36072 CHIAMPO (VI) ITALY
tel. +39 0444 420888
fax +39 0444 420620
ani@ani.it

www.ani.it